# BASS EFFECTS CONSOLE

# Mode d'emploi





©ZOOM Corporation La reproduction de ce manuel est interdite, en totalité ou partie, par quelque moyen que ce soit.

# Précautions de sécurité et d'emploi

#### **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

Dans ce manuel, des symboles sont employés pour signaler les messages d'alerte et précautions à lire afin de prévenir les accidents. Leur signification est la suivante :



Ce symbole identifie des explications concernant V des dangers extrêmes. Si vous l'ignorez et utilisez Danger mal votre appareil, vous encourez des risques de graves blessures ou même de mort.



Ce symbole signale des explications concernant des facteurs de danger. Si vous l'ignorez et utilisez Attention mal votre appareil, vous risquez des dommages corporels et matériels.

Veuillez suivre les consignes de sécurité et précautions d'emploi pour une utilisation sans danger du B9.1ut

#### A propos de l'alimentation



- Veillez à n'utiliser que l'adaptateur fourni avec le B9.1ut. L'utilisation d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement et des dommages ainsi que créer un risque d'incendie ou autre risque d'insécurité.
- · Ne connectez l'adaptateur secteur qu'à une prise électrique de la tension requise par celui-ci.
- · Quand vous déconnectez l'adaptateur de la prise, saisissez l'adaptateur et ne tirez pas sur le câble.
- · En cas de non utilisation prolongée ou durant un orage, déconnectez l'adaptateur secteur de la prise électrique.
- Ne pincez pas le cordon d'alimentation, ne le coudez pas excessivement et ne placez aucun objet lourd dessus.

#### Environnement



Pour prévenir le risque d'incendie, choc électrique ou mauvais fonctionnement, évitez d'utiliser votre B9.1ut dans des conditions où il est exposé à des :

- · Températures extrêmes
- · Sources de chaleur telles que radiateurs ou poêles
- Forte humidité
- · Poussière excessive ou sable
- · Vibrations excessives ou chocs

Gardez un espace minimal de 5 cm autour de l'unité pour assurer une ventilation suffisante. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation avec

des objets comme des journaux ou des rideaux.

#### Maniement



- · Ne placez jamais d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur le B9.1ut car cela peut causer un choc électrique.
- Ne placez pas sur le B9.1ut des sources à flamme nue telles que des bougies allumées car cela

pourrait provoquer un incendie.



• Le B9.1ut est un instrument de précision. Évitez d'exercer une force excessive sur ses commandes. Ne le laissez pas tomber, et ne le soumettez pas à des chocs ou des pressions excessives.

· Ne laissez aucun corps étranger (pièces ou épingles etc.) ni du liquide pénétrer dans l'appareil.

#### Connexion des câbles et prises d'entrée/sortie



Vous devez toujours éteindre le B9.1ut et tout autre équipement avant de connecter ou déconnecter tout câble. Veillez aussi à déconnecter tous les câbles et l'adaptateur secteur avant de déplacer le B9.1ut.

#### Modifications



N'ouvrez jamais le boîtier du B9.1ut et ne modifiez ce produit en aucune façon car cela pourrait l'endommager.

### Volume



N'utilisez pas le B9.1ut à fort volume durant une longue période car cela pourrait entraîner des troubles auditifs

#### Précautions d'emploi

#### Interférences électriques

Pour des raisons de sécurité, le B9.1ut a été conçu afin d'assurer une protection maximale contre l'émission de radiations électromagnétiques par l'appareil, et une protection vis à vis des interférences externes. Toutefois, aucun équipement très sensible aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques ne doit être placé près du B9.1ut, car le risque d'interférences ne peut pas être totalement éliminé.

Avec tout type d'appareil à commande numérique, y compris le B9.1ut, des interférences électromagnétiques peuvent causer un mauvais fonctionnement et altérer ou détruire les données. Il faut veiller à minimiser le risque de dommages.

#### Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le B9.1ut. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de cire ou de solvant (tel qu'un diluant pour peinture ou alcool de nettoyage), car cela pourrait ternir la finition ou endommager la surface.

#### Veuillez conserver ce manuel dans un endroit pratique pour vous v référer ultérieurement.

\* MIDI est une marque déposée de l'Association of Musical Electronics Industry (AMEI).

# Sommaire

Précautions de sécurité et d'emploi Sommaire Caractéristiques Termes utilisés dans ce manuel Commandes et fonctions. Branchements Mise sous tension Prise en main 1 (Mode manuel/mode de jeu) Prise en main 2 (Mode d'édition/mode de mémorisation).	2 3 4 5 6 8 9 10
Commutation On/Off des modules (Mode	4.4
Affichage Sélection de patches Activation/désactivation d'un module Réglage du son Emploi de l'Accelerator Sélection des patches pour le jeu	14 14 15 16 17
(Mode de jeu)	18
Emploi de l'accordeur (Mode Bypass/Mute)	20
Emploi de l'accordeur chromatique	20
Emploi de l'accordeur	• •
pour basse	21
Changement du son d'un patch	
(Mode d'édition)	23
Configuration de patch	23
Changement de nom de natch	20
Mémorisation de patches et de banques	20
(Mode Store)	97
Mémorisation/	21
échange de patches	 27
Mémorisation/échange de bangues	28
Retour des patches aux conditions d'usine par	
défaut	29
Emploi de la pédale d'expression	30
À propos de la pédale d'expression	30
Assignation de commandes à la pédale	
d'expression	31
Regiage de la pedale d'expression	33
Béglage du couple de la pédale d'expression	34
Emploi des commutateurs au pied.	36
Réglages pour les commutateurs de fonction	36
Assignation de modules	
aux commutateurs au pied 1 – 4	38
Spécification du tempo pour un patch	38

Emploi de la boucle d'effet 40			
Exemples d'emploi MIDI 42	2		
Ce que vous pouvez faire avec le MIDI 42	2		
Sélection du canal MIDI 42	)		
Émission/réception d'informations de			
changement de patch par MIDI			
(changement de programme)	3		
Émission/réception d'informations de			
mouvement de pédale/commutateur/touche			
par MIDI (changement de commande) 46	;		
Envoi par MIDI d'informations de jeu de			
pédalier synthé (note on/note off)49	)		
Emission/réception de données de patch			
du B9.1ut par MIDI	)		
Autres fonctions 52	2		
Emploi de la fonction ARRM 52	)		
Emploi de la fonction son sur son (SOS) 54	ł		
Emploi de la fonction pédalier de synthé 55	j		
Emploi du B9.1ut comme interface audio	_		
pour un ordinateur	ſ		
Coupure de la sortie directe quand la			
connexion USB est employee	)		
Changement de la hauteur de reference			
par detaut de l'accordeur	,		
Emploi comme boitier de direct			
Logicial áditaur/bibliothàgua pour la P0 1ut 60	, ,		
Englishermont des effets	,		
Enclaimement des enets 61			
Changement de la position d'insertion de la			
changement de la position d'insertion de la			
Types et paramètres d'effet			
Commont lire le tableau des paramètres 64	1		
Module COMP (Compresseur) 65	+		
Module WAH/EFX1 (Wah-wah/Effets 1)			
Module EXT LOOP (boucle externe)			
Module ZNR (Zoom Noise Reduction)68	3		
Module PRE-AMP (Préamplificateur)68	3		
Module EQ (Egaliseur)	)		
Module MOD/FEX2 (Modulation/Effets 2) 71			
Module DELAY	5		
Module REVERB	7		
Module TOTAL	)		
Guide de dépannage 80	)		
Caractéristiques du B9.1ut 81			
Tableau d'équipement MIDI82	)		
Tableau de correspondance des numéros de			
patch/banque du B9.1ut et des numéros de			
programme83	5		

\* Windows, Windows XP et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

\* Macintosh est une marque déposée d'Apple, Inc..

\* Les marques déposées, noms de produit et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

\* Les noms de fabricants et de produits mentionnés dans ce tableau sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs. Les noms servent seulement à illustrer des caractéristiques sonores et n'indiquent aucune affiliation avec ZOOM CORPORATION.

# Caractéristiques

Merci d'avoir choisi le **B9.1ut ZOOM** (appelé simplement "**B9.1ut**" dans ce manuel). Le B9.1ut est un processeur multi-effet sophistiqué disposant des caractéristiques suivantes.

#### • Toute dernière technologie pour des performances de haut niveau

L'excellente qualité sonore est assurée par un traitement de signal avec échantillonnage en 96 kHz/24 bits et traitement interne en 32 bits. La réponse en fréquence reste plate jusqu'à 40 kHz, et le bruit converti en entrée atteint le chiffre étonnant de -120 dB ou mieux encore.

#### Patches prêts à l'emploi

Les combinaisons et réglages de modules d'effet peuvent être mémorisés et rappelés sous forme de patches. Le B9.1ut offre 80 patches dans le groupe préréglé non modifiable, plus 80 patches dans le groupe personnel (user) qui peuvent être librement réenregistrés, soit un total de 160 choix.

#### Accelerator à lampe

L'étage d'entrée analogique dispose d'un Accelerator qui vous permet de librement mélanger le signal amplifié par un circuit à lampe avec le signal de l'étage à transistor. De cette façon, vous pouvez ajouter la compression et la distorsion caractéristiques des lampes à un son clair.

#### Gamme polyvalente d'effets

Parmi une palette polyvalente de 112 effets, jusqu'à 10 d'entre eux (dont la ZNR) peuvent être utilisés simultanément. Recréez le son de distorsion d'amplis et pédales célèbres, appliquez des effets de compresseur pour peaufiner le son, utilisez l'égaliseur 6 bandes, contrôlez le retard, ajoutez de la modulation ou faites votre choix parmi de nombreux autres effets remarquables. Tant en qualité qu'en polyvalence, le B9.1ut dépasse de loin tout ce qui appartient à sa catégorie. Vous pouvez même transformer la sortie en un son sympa de basse synthé ou de basse fretless.

#### • Deux modes de fonctionnement au choix (mode manuel/mode de jeu)

En mode manuel, vous pouvez utiliser les commutateurs au pied pour commuter on/off individuellement les effets des patches. Cela vous permet de facilement retrouver le jeu avec un éventail d'effets compacts et pédales d'effet. En mode de jeu, les commutateurs au pied servent à changer rapidement de patch.

#### • Connecteurs XLR pour sortie directe

En plus des prises de sortie OUTPUT, un jeu de connecteurs XLR vous permet d'envoyer directement un niveau de signal ligne symétrique à une console de mixage de sonorisation ou d'enregistrement. Le signal peut être pris avant ou après traitement d'effet. Un commutateur sert à découpler le signal direct de la masse en cas de problème de ronflement dû à une boucle de masse.

#### • La pédale Z détecte non seulement les mouvements verticaux mais aussi horizontaux

Le B9.1ut est livré avec une pédale d'expression intégrée de type Z qui offre de remarquables fonctionnalités. La pédale détecte non seulement les mouvements conventionnels vers le haut et le bas, mais également les mouvements latéraux. Cela vous permet d'explorer un domaine entièrement nouveau de prestations avec la pédale. Si vous branchez une pédale d'expression supplémentaire (FP01/FP02) à la prise CONTROL IN, celle-ci peut être utilisée comme pédale de volume dédiée.

#### • Commutateurs de fonction programmable

Trois commutateurs de fonction programmables par l'utilisateur accroissent encore la flexibilité et vous permettent d'optimiser l'unité pour chaque application. Utilisez-les pour régler le temps de retard, commuter on et off le maintien de delay ou pour diverses autres tâches.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel pour tirer le meilleur parti de votre B9.1ut et pour vous assurer des performances et une fiabilité optimales.

# Termes utilisés dans ce manuel

Cette section explique quelques termes importants utilisés dans le manuel du B9.1ut.

#### Module d'effet

Comme représenté dans l'illustration ci-dessous, le B9.1ut peut être comparé à une combinaison de plusieurs effets simples. Chacun d'entre eux est appelé module d'effet. Le B9.1ut offre un module compresseur (COMP), un module simulateur d'ampli/basse synthé (PRE-AMP), un module de boucle d'effets externe (EXT LOOP) et plus encore. Des paramètres tels que l'intensité d'effet peuvent être réglés individuellement pour chaque module et les modules peuvent être commutés on et off à loisir. Les cinq module EXT LOOP, ZNR, PRE-AMP, EQ et CABINET fonctionnent comme un préamplificateur virtuel piloté par les commandes et touches de la section préampli de la façade.

#### Type d'effet

La plupart des modules d'effet comprennent plusieurs effets différents que l'on appelle types d'effet. Par exemple, le module d'effet de modulation (MOD/EFX2) comprend chorus, flanger, pitch shifter, delay et d'autres types d'effet. Un seul d'entre eux peut être sélectionné à la fois.

#### Paramètre d'effet

Tous les modules d'effet ont des aspects qui peuvent être contrôlés. Ce sont les paramètres d'effet, réglables avec les commandes de paramètre 1-4 de la façade. Quand on compare un module d'effet à une pédale d'effet, les paramètres changent le timbre et l'intensité d'effet comme les commandes sur la pédale.

#### Patch

Dans le B9.1ut, des combinaisons de modules d'effet sont mémorisées et rappelées sous forme d'unités nommées patches. Un patch comprend des informations sur le statut on/off de chaque module d'effet, sur le type d'effet utilisé par chaque module et sur les réglages des paramètres d'effet. Les réglages de pédale d'expression et de tempo sont également mémorisés individuellement dans chaque patch.

SEND (départ) RETURN (retour)

#### Banque et groupe

Les patches sont organisés en un groupe user (U) qui peut être modifié et un groupe preset (P) qui ne peut qu'être lu. Comme chaque groupe comprend 80 patches, ils offrent un total de 160 patches. Dans le B9.1ut, les patches sont appelés par 4 et sélectionnés avec les commutateurs au pied. Ces 4 patches forment ce que l'on appelle une banque. Il ya 20 banques dans un groupe, numérotées de 0 à 9 et de A à J.



#### Modes

Le B9.1ut a cinq modes de fonctionnement différents, listés ci-dessous.

• Mode manuel

Dans ce mode, vous jouez de votre instrument en utilisant un patch spécifique et en commutant on/off les modules de ce patch à l'aide des commutateurs au pied. C'est le mode par défaut du B9.1ut qui est toujours actif à la mise sous tension.

Mode de jeu

Dans ce mode, différents patches peuvent être sélectionnés rapidement à l'aide des commutateurs au pied.

Mode d'édition

Dans ce mode, vous pouvez changer ("éditer") les paramètres d'effet d'un patch.

Mode de mémorisation (Store)

Sert à mémoriser les patches modifiés et à les changer d'emplacement mémoire.

Mode Bypass/mute

Quand le B9.1ut est en mode bypass, le traitement d'effet est temporairement désactivé (court-circuité) et seul le son d'origine est entendu. En mode mute, tout le son est coupé. L'accordeur intégré peut être utilisé dans l'un ou l'autre de ces modes.



# **Commandes et fonctions**

### Face supérieure du B9.1ut



#### Section de contrôle



Section préampli



# **Branchements**

Référez-vous aux exemples ci-dessous pour faire les connexions.

#### Exemple de connexion (1)

Utilisez un câble en Y à mini-jack stéréo pour brancher une boîte à rythmes (SB-246 ZOOM ou similaire) ou un lecteur de CD/MD. Le signal fourni à la prise AUX IN n'est pas traité par les effets internes mais directement envoyé tel quel aux sorties. Le signal est aussi envoyé au port USB.



#### Exemple de connexion (3) (Connexion d'effet externe)

Quand un effet externe est connecté aux prises SEND/RETURN, les réglages d'activation/désactivation d'effet (on/off) et de niveau de départ/retour peuvent être mémorisés dans un patch. Pour des détails, voir page 40.

#### Sélecteur EXT LOOP GAIN

Quand vous branchez un effet ayant un niveau d'entrée nominal de +4 dBm (effet en rack ou similaire), utilisez le réglage "+4 dBm". Quand vous branchez un effet d'instrument ou une pédale d'effet, utilisez le réglage "-10 dBm".



# Mise sous tension

Les étapes servant à la mise sous tension du B9.1ut sont décrites ci-dessous.

### **1.** Assurez-vous que tout ampli basse connecté est éteint.

De plus, baissez totalement la commande de volume de l'ampli basse.

- 2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur et branchez son câble dans le connecteur d'alimentation DC IN du B9.1ut.
- Utilisez un câble mono pour relier la basse à la prise INPUT du B9.1ut. Utilisez un câble mono pour relier la prise de sortie OUTPUT L/ MONO (ou R) à un ampli basse.

#### ASTUCE

Pour écouter au casque, branchez le câble du casque dans la prise PHONES du B9.1ut.

# 4. Mettez sous tension dans l'ordre suivant : B9.1ut → ampli basse.

#### NOTE

Faites attention quand vous mettez le système sous tension. Si vous allumez le B9.1ut alors que l'ampli basse est déjà allumé, vous risquez d'endommager à la fois vos tympans et les haut-parleurs.

5. Jouez de la basse et réglez le volume sur l'ampli basse, sur la basse et la commande LEVEL de la face arrière du B9.1ut pour obtenir un volume d'écoute optimal.



#### Commande LEVEL

#### NOTE

*Le réglage de l'Accelerator a aussi une influence sur le volume* ( $\rightarrow$  p. 17).

#### ASTUCE

Le B9.1ut a ce que l'on appelle une fonction "sélecteur de micro" qui vous permet de faire correspondre l'unité à divers types de micro de basse. Si nécessaire, sélectionnez le réglage approprié pour votre basse la première fois que vous utilisez le B9.1ut ( $\rightarrow$  p. 61).

# 6. Pour éteindre le système, éteignez les divers éléments dans l'ordre inverse de celui suivi pour la mise sous tension.

#### NOTE

- Quand la commande LEVEL de la face arrière est tournée au maximum, le niveau de sortie du B9.1ut est de +6 dB.
- Pour des informations sur les réglages de l'Accelerator en vue d'un gain unitaire (niveau de sortie égal au niveau d'entrée), voir page 17.

# Prise en main 1 (Mode manuel/mode de jeu)

Cette section explique diverses étapes vous permettant d'utiliser tout de suite le B9.1ut.





Prise en main 2 (Mode d'édition/mode de mémorisation)

Cette section explique comment modifier un patch sélectionné et comment mémoriser les changements apportés.

### **1** Modification d'un patch (mode d'édition)

### 1. Pressez la touche du module d'effet à éditer.

L'unité passe en mode d'édition. En pressant répétitivement la touche de module d'effet, le module correspondant peut être commuté on ou off.

#### [Affichage en mode d'édition ]



#### NOTE

Si vous pressez la touche du module PRE-AMP/EQ, l'affichage est différent. Pour des détails, voir page 24.



# **2.** Utilisez la commande [TYPE] et les commandes de paramètre 1 – 4 pour faire les réglages.

Commande [TYPE] Change le type d'effet.

**Commandes de paramètre 1 – 4** Changent le paramètre correspondant.

Pour des informations sur les paramètres associés aux commandes, voir les pages 64 - 79.

#### ASTUCE

Les paramètres majeurs du module PRE-AMP/EQ peuvent être modifiés avec les commandes de la section préampli, comme en mode manuel ou en mode de jeu.

### NOTE

Les changements apportés à un patch seront perdus si vous changez de patch. Pour les conserver, mémorisez d'abord le patch.



# Commutation On/Off des modules (Mode manuel)

Le mode dans lequel les commutateurs au pied 1-4 servent à activer/désactiver de façon individuelle les modules du patch actuellement sélectionné se nomme "mode manuel". Quand vous mettez sous tension le B9.1ut, il démarre dans ce mode.

### Affichage

En mode manuel, les informations suivantes sont affichées.



### Sélection de patches

Cette section explique comment sélectionner des patches en mode manuel.

#### 1. Assurez-vous que la touche [MANUAL] est allumée.

Immédiatement après la mise sous tension, la

touche [MANUAL] est allumée et le B9.1ut est en mode manuel. Si la touche est éteinte, pressez-la pour l'allumer.



Touche [MANUAL] (allumée)



# 2. Utilisez les commutateurs au pied PATCH/BANK [▼]/[▲] pour sélectionner un patch.

Par exemple, presser répétitivement le commutateur au pied PATCH/BANK [**△**] passe en revue les groupes, banques et patches comme représenté dans l'illustration ci-dessus.

#### ASTUCE

- L'indicateur [BANK/PATCH] n'affiche que le numéro de banque et le numéro de patch. Pour identifier le nom du groupe actuel, regardez l'afficheur.
- Vous pouvez aussi changer le groupe/banque/ patch en tournant la commande [TYPE].

# Activation/désactivation d'un module

En mode manuel, vous pouvez utiliser les commutateurs au pied 1 - 4 pour commuter on/off des modules spécifiques. Les modules

principaux du patch actuellement sélectionné peuvent être contrôlés de cette façon.

Chaque commutateur au pied est associé aux noms de deux modules. Un de ces modules est contrôlé par le commutateur. Les DEL du haut et du bas du commutateur au pied indiquent le module actuellement contrôlé et son statut actuel comme suit. DEL allumée : module activé. DEL clignotante : module coupé.

L'illustration ci-dessous montre les commutateurs au pied et leurs modules respectifs.

#### ASTUCE

- Vous pouvez changer les modules assignés aux commutateurs au pied 1 – 4 (→ p. 38).
- Les réglages on/off de module ne sont pas automatiquement conservés quand vous passez à un autre patch. Si nécessaire, mémorisez le patch pour conserver les nouveaux réglages (→ p. 27).



### Réglage du son

En mode de jeu, vous pouvez utiliser les commandes de la façade pour régler les paramètres de base de la section préampli (intensité de distorsion, accentuation/atténuation par l'égaliseur, etc.) ainsi que le niveau de volume général (niveau du patch).

- 1. Sélectionnez le patch en mode manuel.
- 2. Pour changer des paramètres majeurs de la section préampli, utilisez la commande correspondante (voir illustration ci-dessous).

Quand vous tournez une commande, le nom et le réglage actuel du paramètre correspondant s'affichent. Bouger la commande [SUB-BASS], [BASS], [LO-MID], [HI-MID], [TREBLE], ou [PRESENCE] accentuera ou coupera la bande de fréquences correspondante et le réglage se reflétera dans la représentation graphique du côté droit de l'afficheur.

Nom du paramètre actuellement réglé

中1日1日 Presence G = 12 dB[] | 中 | 中 | |

Valeur de paramètre Représentation graphique de l'accentuation/atténuation dans chaque bande

#### ASTUCE

- Quand vous accomplissez cette opération, le B9.1ut passe en mode d'édition. Pour retourner en mode de jeu, pressez la touche [EXIT] (pour des détails sur le mode d'édition, voir page 23).
- Si "Off" est affiché dans la seconde ligne de l'écran, le module préampli ou le module égaliseur (EQ) est désactivé (off). Pressez la touche du module correspondant pour le réactiver puis changez ses paramètres.
- Pour régler le niveau de volume général (niveau du patch), tournez la commande de paramètre 1 en mode manuel.



Le niveau du patch est un paramètre qui contrôle le niveau de sortie du patch correspondant. La plage de réglage est 2 – 100. Un réglage de 80 donne un gain unitaire (ni augmentation ni diminution du niveau).

 Pour régler la balance de mixage entre son d'origine et son d'effet (Total balance), tournez la commande de paramètre 2 après l'étape 3.





La balance totale est un paramètre qui contrôle le rapport du son d'effet par rapport au son d'origine pour chaque patch. La plage de réglage est 0 - 100. Un réglage de 0 donne uniquement le son d'origine et un réglage de 100 uniquement le son d'effet.

#### ASTUCE

- Le niveau du patch et la balance totale sont des paramètres du module TOTAL/ FUNCTION (→ p. 79). Quand vous changez un de ces paramètres, le B9.1ut passe en mode d'édition. Pour revenir au mode manuel, pressez la touche [EXIT].
- Les changements que vous avez apportés à un patch seront perdus quand vous changerez de patch. Pour conserver les changements, mémorisez d'abord le patch (→ p. 27).

### Emploi de l'Accelerator

L'étage d'entrée du B9.1ut possède une fonction Accelerator qui amplifie le signal analogique avant traitement d'effet, à l'aide d'un circuit à lampe ou transistor. Cela vous permet de mélanger la compression et la distorsion caractéristiques d'une lampe avec le son clair à transistor puis d'envoyer le signal au circuit d'effet.

#### ASTUCE

L'Accelerator est actif dans tous les modes. Les réglages d'Accelerator ne font pas partie du patch.

Pour régler l'Accelerator, utilisez les commandes de la section Accelerator de la façade. Les fonctions des commandes sont expliquées cidessous.

#### Commande [TUBE]

Cette commande règle le gain du signal entrant dans le circuit à lampe. Tourner la commande dans le sens horaire augmente le niveau de volume et le caractère typique de son de lampe.

#### • Commande [SOLID STATE]

Cette commande règle le gain du signal entrant dans le circuit à transistor. Tourner la commande dans le sens horaire n'augmente que le volume. En position maximale, le gain est de +6 dB environ. Cela peut servir à augmenter le gain du signal avant traitement par l'effet.

Selon les réglages fait pour l'Accelerator, l'intensité d'effet du module COMP et la profondeur de distorsion du module PRE-AMP changeront également.

Les exemples de réglage suivants montrent comment obtenir un gain unitaire (même niveau en sortie qu'en entrée) pour n'utiliser que les commandes lampe (Tube) ou transistor (Solid state). Nous vous recommandons d'utiliser ces réglages comme point de départ pour faire les réglages de l'Accelerator.

#### Réglage de gain unitaire de la commande Tube



Réglage de gain unitaire de la commande Solid state



#### NOTE

Quand les deux commandes sont réglées au minimum, aucun signal n'entre dans le B9.1ut.

# Sélection des patches pour le jeu (Mode de jeu)

Cette section décrit comment utiliser le mode de jeu grâce auquel vous pouvez rapidement changer de patch à l'aide des commutateurs au pied 1 - 4.



#### Pressez le commutateur au pied 1 - 4 correspondant au patch que vous désirez.

La diode du commutateur pressé s'allume, indiquant qu'un nouveau patch a été appelé.

#### ASTUCE

Quand vous pressez un commutateur au pied dont la diode est allumée, le même patch est rappelé.

3. Pour passer à un patch d'une autre banque, utilisez les commutateurs au pied PATCH/BANK [♥]/[▲] pour changer de banque, puis utilisez les commutateurs au pied 1-4 pour sélectionner le patch.

Commutateurs au pied PATCH/BANK [▼]/[▲]



Commutateurs au pied 1 - 4



#### ASTUCE

- Vous pouvez aussi changer de groupe/banque/ patch en tournant la commande [TYPE].
- En mode de jeu, comme en mode manuel, vous pouvez utiliser les commandes de la façade pour contrôler les paramètres principaux de la section préampli (intensité de distorsion, accentuation/coupure d'égalisation etc.) et de l'Accelerator. Pour des informations sur la façon de faire, voir "Réglage du son" en page 16.
- Depuis le mode de jeu, vous pouvez basculer en mode d'édition pour modifier les patches. Pour des détails sur le mode d'édition, voir page 23.

4. Pour retourner en mode manuel, pressez la commande [MANUAL].



# Emploi de l'accordeur (Mode Bypass/Mute)

Le B9.1ut incorpore un accordeur chromatique ainsi qu'un accordeur pour basse standard. Cette section décrit comment utiliser les fonctions de l'accordeur.

### Emploi de l'accordeur chromatique

Pour utiliser la fonction accordeur chromatique, procédez comme suit.

 En mode manuel, en mode de jeu ou en mode d'édition, pressez et maintenez la touche [BYPASS/ TUNER].



Pour utiliser l'accordeur, le B9.1ut doit être en mode bypass (effets court-circuités) ou en mode mute (son d'origine et son d'effet tous deux coupés).

#### • Pour passer en mode bypass

Pressez brièvement et relâchez la commande [BYPASS/TUNER] pour que la touche s'allume. Le B9.1ut est maintenant en mode bypass.



#### ASTUCE

Par défaut, chaque patch du B9.1ut a la fonction de commutation on/off de bypass assignée au commutateur de fonction 1.

#### Pour passer en mode mute

Maintenez la touche [BYPASS/TUNER] jusqu'à ce que "BYPASS" se change en "MUTE" dans l'afficheur. Puis relâchez la touche. Le B9.1ut est maintenant en mode mute.



Relâchez la touche quand "MUTE" s'affiche

Après affichage de "BYPASS" ou "MUTE", le B9.1ut passe automatiquement à l'affichage d'accordage.



#### ASTUCE

- En mode bypass la fonction d'expression intégrée fonctionne comme une pédale de volume (en mode mute, la pédale n'a pas d'effet),
- En tournant la commande [TYPE], vous pouvez alterner entre accordeur chromatique et accordeur de basse. Pour des informations sur l'accordeur de basse, voir la section suivante.
- Le "T" ou l'indication de chiffre en négatif dans l'écran indique que la commande [TYPE] ou la commande de paramètre correspondante peut servir au réglage du paramètre.

#### **2.** Jouez à vide la corde à accorder.

Le chiffre à gauche de l'indicateur [BANK/ PATCH] affiche la note la plus proche de la hauteur actuelle.



Le chiffre droit de l'indicateur [BANK/PATCH] affiche l'éloignement de la hauteur par rapport à la note affichée.



Les symboles > < en partie basse de l'afficheur indiquent à quel point la hauteur diffère de la note affichée.



#### Accordez la corde de votre instrument tout en vérifiant les indications de note et de hauteur.

#### ASTUCE

D'abord, vous devez faire un accord grossier pour obtenir l'indication de note désirée. Puis faites un accord fin en regardant la partie basse de l'indicateur [BANK/PATCH] et la partie basse de l'afficheur.

#### Pour changer la hauteur de référence de l'accordeur, tournez la commande de paramètre 1.



Lorsque le B9.1ut est mis sous tension, sa hauteur de référence pour l'accordeur est toujours 440 Hz (*la* médian = 440 Hz). La plage de réglage par la commande de paramètre 1 est *la* médian = 435 –445 Hz, par pas de 1 Hz.

#### ASTUCE

Quand le B9.1ut est éteint et rallumé, la hauteur de référence revient à 440 Hz. Vous pouvez changer la fréquence par défaut utilisée après réinitialisation ( $\rightarrow$  p. 59).

#### Quand l'accordage est terminé, pressez la touche [BYPASS/ TUNER].

Le B9.1ut retourne en mode manuel ou en mode de jeu.

### Emploi de l'accordeur pour basse

En dehors de l'accordage chromatique, le B9.1ut offre également un accordage standard pour basse. Pour utiliser cette fonction, procédez comme suit.  Passez le B9.1ut en mode bypass ou mute comme à l'étape 1 de "Emploi de l'accordeur chromatique".

L'écran affiche l'indication d'accordage.

#### 2. Tournez la commande [TYPE] pour sélectionner "BASS" comme type d'accordeur.

L'affichage de l'indicateur [BANK/PATCH] change comme suit.



Note correcte pour la corde choisie

Numéro de corde

Les noms de note pour chaque corde sont affichés dans le tableau ci-dessous.

N° de corde	Note
Str1	Ľ
Str2	d
Str3	R
Str4	Ε
Str5	Ь

(Rappelons qu'en notation anglaise, A=la, B=si, C=do, D=ré, E=mi, F=fa et G=sol)

#### Si nécessaire, tournez la commande de paramètre 1 pour changer la hauteur de référence de l'accordeur.

Sa plage de réglage est *la* médian = 435 – 445 Hz, par pas de 1 Hz.

Si "BASS" a été sélectionné comme type d'accordeur, tourner la commande de paramètre l dans le sens anti-horaire après le réglage "435" sélectionne le réglage "b" (un demi-ton plus bas), "bb" (deux demi-tons plus bas) et "bbb" (trois demi-tons plus bas). Accordage optionnel 1 – 3 demi-tons plus bas



#### ASTUCE

Quand le B9.1ut est éteint et rallumé, la hauteur de référence revient à 440 Hz. Vous pouvez changer la fréquence par défaut utilisée après réinitialisation ( $\rightarrow p. 59$ ).

- Jouez à vide la corde ayant le numéro indiqué, et réglez la hauteur.
- Tournez la commande de paramètre 2 pour passer aux autres cordes.
- **6.** Accordez les autres cordes de la même façon.
- 7. Quand l'accordage est terminé, pressez la touche [BYPASS/ TUNER].



Le B9.1ut retourne en mode manuel ou en mode de jeu.

# Changement du son d'un patch (Mode d'édition)

Cette section décrit comment utiliser le mode d'édition dans lequel vous pouvez changer les types et réglages d'effet pour chaque module d'effet.

### **Configuration de patch**

Comme représenté dans l'illustration "Configuration de patch" ci-dessous, le B9.1ut peut être comparé à une série d'effets individuels (modules d'effet). Une combinaison de ces modules et des réglages de chaque module est mémorisée comme un patch.

Quasiment tous les modules comprennent différents effets (appelés types d'effet), dont un seul peut être sélectionné à la fois. Par exemple, le module MOD/EFX2 permet la sélection de Chorus, PitchShift, Delay, etc.

Les éléments qui déterminent le son d'un patch sont appelés paramètres d'effet. Chaque type d'effet a ses propres paramètres qui peuvent être contrôlés par les commandes de la façade. Même dans le même module, quand le type d'effet est différent, les paramètres d'effet pouvant être contrôlés diffèrent également.

Dans la configuration de patch représentée cidessous, la série de modules EXT LOOP, ZNR, PRE-AMP, EQ et CABINET fonctionne comme une section préampli virtuelle.

Selon l'application, cette section peut être insérée après le module WAH/EFX1 ou après le module DELAY (→ p. 62).

### Étapes de base du mode d'édition

Les étapes de base qui sont normalement suivies en mode d'édition sont expliquées ici. Pour des détails sur les types et paramètres d'effet de chaque module, voir la section "Types et paramètres d'effet" en pages 64 – 79.

#### **1** Sélectionnez le patch à éditer.

Le patch peut être d'un groupe preset (P) ou d'un groupe user (U). Toutefois, si vous avez édité un patch du groupe preset, il ne pourra être mémorisé que dans le groupe user ( $\rightarrow$  p. 27).

#### 2. En mode de jeu ou en mode manuel, pressez la touche de module d'effet (voir illustration en page suivante) pour sélectionner le module sur lequel agir.

Le B9.1ut passe en mode d'édition et l'affichage change comme suit, selon le module sélectionné.



#### ASTUCE

Les touches de module d'effet pour les modules activés dans le patch actuellement sélectionné sont allumées en rouge (les touches des modules



[Configuration de patch]



désactivés ne sont pas allumées). Quand vous pressez une touche pour sélectionner un module, sa couleur passe au orange (ou au vert si le module est désactivé).

#### [Module PRE-AMP]



Nom du type d'effet

Représentation graphique simplifiée des réglages de l'égaliseur

#### [Module EQ]



Valeur du paramètre

#### NOTE

- Si le mode d'édition a été activé depuis le mode manuel, les commutateurs 1 – 4 peuvent servir à commuter on/off des modules spécifiques. Les commutateurs au pied PATCH/BANK [▼]/
  [▲] peuvent servir à changer de patch.
- Si le mode d'édition a été activé depuis le mode de jeu, les commutateurs au pied PATCH/ BANK [♥]/[▲] et les commutateurs au pied 1 – 4 peuvent servir à changer de patch. Toutefois, notez que les changements apportés seront perdus si vous changez de patch durant l'édition, à moins de préalablement mémoriser le patch modifié.

#### Pour activer/désactiver le module sélectionné, pressez une nouvelle fois la même touche de module.

Quand le module est désactivé (off), l'indication "Module Off" s'affiche. Presser une fois encore la même touche dans ces conditions active le module (on).

#### ASTUCE

- Si n'importe quel statut on/off de module, sélection de type d'effet ou réglage de paramètre a été modifié ne serait-ce qu'une fois, la touche [STORE/SWAP] s'allume et "E" s'affiche à droite de l'élément.
- L'indication "E" disparaît quand l'élément est ramené à sa valeur d'origine. Toutefois, si n'importe quel autre élément a été changé, la touche [STORE/SWAP] reste allumée.

### **4.** Pour éditer le module sélectionné, procédez comme suit.

### [Quand un module autre que PRE-AMP/EQ est sélectionné]

Changez le type d'effet selon vos besoins avec la commande [TYPE] (pour les modules ayant plusieurs types d'effet) et utilisez les commandes de paramètre 1 - 4 pour régler les paramètres de ce type d'effet.



Touche [TYPE] Commandes de paramètre 1 - 4

Quand vous tournez une commande de paramètre, l'affichage change comme suit.



Nom du paramètre et numéro de la commande de paramètre associée

Valeur de paramètre

#### Changement du son d'un patch (Mode d'édition)

### [Quand le module PRE-AMP/EQ est sélectionné]

Sélectionnez le type d'effet en fonction des besoins avec la commande [TYPE] et utilisez les commandes de paramètre 1 – 4 pour régler les paramètres de ce type d'effet. Pour le module PRE-AMP, les paramètres sont également assignés aux commandes [GAIN] et [LEVEL] en plus des commandes de paramètre 1 – 4. Les assignations de commande du module PRE-AMP sont représentées dans l'illustration ci-dessous.

#### [Quand le module EQ est sélectionné]

Sélectionnez la bande de fréquences en fonction des besoins avec la commande [TYPE] et utilisez les commandes de paramètre 1 - 3 pour régler les paramètres de la bande correspondante. Le réglage d'accentuation/coupure des bandes de fréquences du module EQ peut également se faire avec les commandes de la section préampli. Les assignations de commande sont représentées dans l'illustration ci-dessous.

#### ASTUCE

- Pour des informations sur les types d'effet et assignations de paramètre, voir pages 64 79.
- Quand vous réglez les paramètres de préampli avec les commandes de la section préampli, le module PRE-AMP est automatiquement

sélectionné. Quand vous réglez les paramètres d'égalisation, le module EQ est automatiquement sélectionné.

#### NOTE

Si HPF (filtre passe-haut) est automatiquement sélectionné pour la bande Sub-Bass du module EQ, ou si LPF (filtre passe-bas) est sélectionné pour la bande Presence, le réglage d'accentuation/coupure de cette bande ne peut pas être modifié (l'indication sera fixe à -12 dB).

 Répétez les étapes 2 – 4 pour éditer d'autres modules de la même façon.

# **6.** Quand l'édition est terminée, pressez la touche [EXIT].

Le B9.1ut revient au mode précédent.

#### NOTE

- Les changements que vous avez apportés au patch seront perdus si vous sélectionnez un autre patch. Pour conserver les changements, mémorisez d'abord le patch (→ p. 27).
- Le niveau de patch (niveau de sortie d'un patch individuel) et la balance totale (rapport entre son original et son d'effet pour un patch individuel) peuvent être réglés dans le module TOTAL/FUNCTION (→ p. 79).



### Changement de nom de patch

Vous pouvez changer le nom d'un patch édité. Pour cela, procédez comme suit.

 En mode de jeu, mode manuel ou mode d'édition, pressez la touche de module d'effet [TOTAL/ FUNCTION].



2. Tournez la commande [TYPE] pour afficher le nom de patch en partie inférieure de l'écran.



Le carré noir clignotant () indique que ce caractère peut être changé.

 Tournez la commande de paramètre 4 pour déplacer le curseur de saisie de caractère et utilisez les commandes de paramètre 1 – 3 pour sélectionner le nouveau caractère.

Les commandes de paramètres 1-3 sélectionnent les caractères comme suit.

Commande de paramètre 1 (chiffres) : 0-9Commande de paramètre 2 (lettres) : A-Z, a-zCommande de paramètre 3 (symboles) : (espace) ! " # \$ % & '() [+, -./:; <>= ? @ [ ]^\_ ' { } !  4. Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le nom du patch soit celui désiré. Puis pressez la touche [EXIT].

#### NOTE

Les changements que vous avez apportés au nom d'un patch seront perdus si vous changez de patch. Pour les conserver, mémorisez d'abord le patch ( $\rightarrow$  p. 27).

# Mémorisation de patches et de banques (Mode Store)

Cette section explique comment utiliser le mode de mémorisation (Store). En mode Store, vous pouvez mémoriser des patches modifiés ou échanger la position en mémoire de patches du groupe utilisateur (user). La mémorisation et l'échange peuvent également s'effectuer au niveau des banques entières. Les patches du groupe utilisateur (user) peuvent à tout moment être ramenés à leurs réglages d'usine par défaut.

### Mémorisation/ échange de patches

Cette section explique comment mémoriser et échanger des patches.

**1.** En mode manuel, en mode de jeu ou en mode d'édition, pressez la touche [STORE/SWAP].



Le B9.1ut passe en attente de mémorisation et le patch actuellement sélectionné devient la source de mémorisation/échange.

L'indicateur [BANK/PATCH] affiche le nom de groupe et le numéro de banque de destination de mémorisation/échange.

Nom du patch source de mémorisation/échange



N° de banque de destination de mémorisation/ échange

Nom de groupe, n° de banque, n° de patch de destination de mémorisation/échange

#### ASTUCE

- Dans les conditions d'usine par défaut, le groupe utilisateur (U) contient les mêmes patches que le groupe preset (P).
- Si un patch a été édité, il sera mémorisé ou échangé sous sa forme éditée.
- Si un patch du groupe preset est sélectionné quand vous pressez la touche [STORE/SWAP], le patch du groupe utilisateur correspondant est automatiquement sélectionné comme destination de mémorisation.

2. Pour individuellement mémoriser/ échanger des patches, tournez la commande de paramètre 2 afin d'afficher "PATCH" en haut à droite de l'écran.



Commande de paramètre 2

#### ASTUCE

Quand "BANK" s'affiche, l'opération suivante s'effectue pour la totalité de la banque. Assurezvous que l'indication correcte est affichée.

 Tournez la commande de paramètre 1 pour faire s'afficher "STORE?" (Mémoriser ?) ou "SWAP?" (Echanger ?).



Commande de paramètre 1

Quand "STORE?" est sélectionné, le patch actuel peut être mémorisé dans n'importe quel patch utilisateur.

Quand "SWAP?" est sélectionné, le patch utilisateur actuel peut être échangé avec n'importe quel autre patch utilisateur.

#### NOTE

Si le patch source appartient au groupe preset, l'indication d'échange "SWAP?" n'apparaît pas.

 Sélectionnez le numéro de banque/patch de destination de mémorisation/échange.

- Quand la séquence d'activation a été mode manuel → mode Store
- Quand la séquence d'activation a été mode manuel → mode d'édition → mode Store

Utilisez les commutateurs au pied PATCH/ BANK  $[\Psi]/[\blacktriangle]$  pour sélectionner la banque et le patch.

- Quand la séquence d'activation a été mode de jeu → mode Store
- Quand la séquence d'activation a été mode de jeu → mode d'édition → mode Store

Utilisez les commutateurs au pied PATCH/ BANK  $[\Psi]/[\blacktriangle]$  pour sélectionner la banque puis les commutateurs au pied 1-4 pour sélectionner le patch.

Commutateurs au pied 1 - 4



#### ASTUCE

Vous pouvez aussi sélectionner le numéro de banque/numéro de patch avec la commande [TYPE].

### **5.** Pressez une fois encore la touche [STORE/SWAP].

Le processus de mémorisation/échange est effectué et le B9.1ut retourne en mode manuel ou en mode de jeu avec le patch de destination de mémorisation/échange sélectionné. En pressant la touche [EXIT] à la place de la touche [STORE/SWAP], vous pouvez annuler le processus et retourner au mode précédent.

#### NOTE

Les réglages de l'Accelerator ne sont pas mémorisés comme partie du patch.

### Mémorisation/échange de banques

Cette section explique comment mémoriser et échanger des banques entières.

#### En mode manuel, de jeu ou d'édition, pressez la touche [STORE/SWAP].

Le B9.1ut passe en attente de mémorisation et la banque actuellement sélectionnée devient la source de mémorisation/échange.

#### 2. Pour mémoriser/échanger des banques entières, tournez la commande de paramètre 2 afin d'afficher "BANK" en haut à droite de l'écran.

Nom de groupe/n° de banque source de mémorisation/échange



N° de banque de destination de mémorisation/ échange

Nom de groupe/n° de banque de destination de mémorisation/échange

#### Tournez la commande de paramètre 1 pour faire s'afficher "STORE?" (Mémoriser ?) ou "SWAP?" (Echanger ?).

Quand "STORE?" est sélectionné, la banque actuelle peut être mémorisée dans n'importe quelle banque utilisateur.

Quand "SWAP?" est sélectionné, la banque utilisateur actuelle peut être échangée avec n'importe quelle autre banque utilisateur.

#### NOTE

Si la banque source appartient au groupe preset, l'indication d'échange "SWAP?" n'apparaît pas.

4. Utilisez les commutateurs au pied PATCH/BANK[▼]/[▲] pour sélectionner la banque de

#### destination de mémorisation/ échange.

# **5.** Pressez une fois encore la touche [STORE/SWAP].

Le processus de mémorisation/échange est effectué et le B9.1ut retourne en mode de jeu ou en mode manuel avec la banque de destination de mémorisation/échange sélectionnée.

En pressant la touche [EXIT] à la place de la touche [STORE/SWAP], vous pouvez annuler le processus et retourner au mode précédent.

### Retour des patches aux conditions d'usine par défaut

Même si vous avez apporté des changements aux patches du groupe utilisateur, vous pouvez ramener tous ces patches aux réglages d'usine par défaut à tout moment. Pour faire cela, procédez comme suit.

#### NOTE

Si vous faites une initialisation totale (All Initialize), tous les patches mémorisés dans la mémoire utilisateur sont remplacés. Procédez avec soin.

#### **1.** Mettez sous tension le B9.1ut en tenant enfoncée la touche [STORE/SWAP].

"All Initialize?" s'affiche.



2. Pressez une fois encore la touche [STORE/SWAP].

Tous les patches retrouvent leurs réglages d'usine par défaut et le B9.1ut passe en mode manuel. En pressant la touche [EXIT] avant d'accomplir l'étape 2, vous pouvez annuler la procédure.

# Emploi de la pédale d'expression

Cette section explique comment utiliser la pédale d'expression intégrée du B9.1ut ou une pédale d'expression externe.

### À propos de la pédale d'expression

Le B9.1ut est livré en standard avec une pédale d'expression qui peut servir à piloter en temps réel des paramètres spécifiques d'effet.

Dans la direction verticale, cette pédale d'expression possède jusqu'à quatre destinations de commande (PV1 à PV4).

Par exemple, quand des assignations sont faites comme représenté dans l'illustration, quatre paramètres différents peuvent être réglés simultanément quand la pédale est inclinée vers le haut ou le bas.



La pédale d'expression du B9.ut est appelée pédale Z car elle détecte non seulement les mouvements verticaux mais également horizontaux. Quatre destinations de commande supplémentaires (PH1 à PH4) peuvent être assignées dans la direction latérale. Par conséquent, un total de huit paramètres (4 verticaux et 4 horizontaux) peuvent être changés simultanément. Avec un réglage comme celui de l'exemple suivant, la pédale règle le paramètre Gain du module PRE-AMP quand on la déplace dans le sens vertical et le paramètre Rate du module MOD/EFX2 quand on la déplace dans le sens horizontal.



#### ASTUCE

- La plage de réglage du paramètre couverte par la pédale d'expression peut être réglée séparément pour chaque destination de commande.
- En mode bypass, la pédale d'expression fonctionne comme une pédale de volume quand on la déplace dans la direction verticale (déplacer la pédale d'expression dans la direction horizontale n'a alors pas d'effet).
- En mode mute, la pédale d'expression est sans effet.

#### NOTE

La pédale d'expression du B9.1ut est conçue pour être utilisée avec un seul pied. Quand la pédale est totalement tournée sur la droite, la pousser fortement vers le bas, la heurter ou exercer d'une façon générale une force excessive l'endommagera. Veillez à ne faire fonctionner la pédale que dans la plage pour laquelle est conçue.

### Assignation de commandes à la pédale d'expression

Cette section décrit comment assigner une destination de commande à la pédale d'expression. Quatre destinations de commande peuvent être assignées à la fois à la direction verticale et à la direction horizontale. La commutation on/off des modules n'est disponible qu'en direction verticale.

# **1.** En mode manuel ou en mode de jeu, sélectionnez le patch.

#### 2. Pressez la touche [PEDAL].

L'affichage change comme suit.



#### ASTUCE

Le réglage de la pédale d'expression est inclus dans le module TOTAL/FUNCTION pour le patch correspondant. L'affichage ci-dessus peut également s'appeler en pressant la touche de module d'effet [TOTAL/FUNCTION] et en tournant la commande [TYPE].

#### **3.** Pour assigner une destination de commande verticale, tournez la commande [TYPE] pour sélectionner une des 4 destinations de commande verticale (PV1 à PV4).

Les étapes de réglage des destinations de commande PV1 à PV4 pour la direction verticale sont les mêmes.



**4.** Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner le paramètre à commander.



Quand vous tournez la commande de paramètre 1, le paramètre d'effet, le type d'effet et le module d'effet changent.

#### ASTUCE

- Pour des informations sur les paramètres qui peuvent être commandés, voir "Types et paramètres d'effet" en pages 64 – 79.
- Quand "Volume" est sélectionné comme destination, la pédale d'expression fonctionne comme une pédale de volume.
- Quand "NOT Assign" est affiché, aucun paramètre n'est commandé. En réglant les quatre destinations de commande sur "NOTAssign", l'action verticale de la pédale d'expression peut être désactivée.

#### NOTE

Si vous sélectionnez "NOT Assign", les étapes 5 et 6 ne peuvent être suivies.

 Pour déterminer la plage de réglage du paramètre à contrôler, utilisez la commande de paramètre 2 (pour la valeur minimale) et la commande de paramètre 3 (pour la valeur maximale).

L'affichage change comme suit.

Quand la commande de paramètre 2 est bougée



Quand la commande de paramètre 3 est bougée

) PU1=Mix EMAX=100

Commande de paramètre 3

Valeur maximale

B

#### Emploi de la pédale d'expression

#### ASTUCE

- Le réglage de la plage possible dépend du paramètre sélectionné à l'étape 4.
- Il est aussi possible de régler "min" sur une valeur supérieure à "MAX". Dans ce cas, la valeur du paramètre sera minimale quand la pédale sera totalement enfoncée et maximale quand la pédale sera totalement relevée.

#### Pour utiliser la pédale d'expression afin de commuter on/off le module, tournez la commande de paramètre 4 et sélectionnez "Switch:Enable".

Quand vous tournez la commande de paramètre 4, l'affichage change comme suit.



Commande de paramètre 4

La pédale d'expression a un commutateur qui est déclenché quand la pédale est encore un peu plus poussée dans la direction verticale après avoir été totalement enfoncée. Le module auquel le paramètre sélectionné appartient sera commuté on/off. Si vous sélectionnez "Disable" en tournant la commande de paramètre 4, la commutation on/off du module n'est plus disponible.

#### ASTUCE

- Quand "Volume" est la destination de commande et "Enable" est sélectionné, la fonction de la pédale de volume peut être commutée on/off. L'effet de la commutation on/off peut être vérifié en contrôlant le statut de la DEL [VOLUME PEDAL] sur la gauche de la pédale d'expression.
- Il est aussi possible d'utiliser normalement la pédale pour le contrôle de volume et de commuter on/off un module en poussant la pédale à fond vers le bas. Pour obtenir cela, réglez le statut de pédale de volume on/off et le statut on/off du module de destination de commande sur la condition opposée (→ p. 33).

#### Répétez les étapes 3 – 6 pour régler les autres destinations de commande de la même façon pour la direction verticale.

 Pour assigner des destinations de commande à la direction horizontale, tournez la commande [TYPE] pour sélectionner une des 4 destinations de commande de la direction horizontale (PH1 à PH4).

L'affichage change comme suit.



Les étapes pour régler les destinations de commande PH1 à PH4 de la direction horizontale sont les mêmes.

#### Répétez les étapes 4 – 5 pour régler les valeurs minimale et maximale du paramètre commandé.

#### NOTE

Dans la direction horizontale de la pédale d'expression, aucune commutation on/off de module n'est possible.

**10.** Répétez les étapes 8 – 9 pour régler de la même façon les autres destinations de commande pour la direction horizontale.

#### NOTE

Il est aussi possible de spécifier le même paramètre pour plusieurs destinations de commande, mais dans certains cas, des changements de valeur extrêmes peuvent entraîner du bruit. Ce n'est pas un défaut.

# **11.** Quand tous les réglages ont été faits pour la pédale d'expression, pressez la touche [EXIT].

L'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu.

#### NOTE

Tout changement apporté aux réglages de pédale sera perdu si vous changez de patch. Veillez à mémoriser le patch si vous désirez conserver vos changements ( $\rightarrow$  p. 27).

#### ASTUCE

- La pédale d'expression dispose d'un blocage de mouvement dans la direction horizontale. Si le mouvement horizontal n'est pas nécessaire, l'utilisation du bloqueur peut être préférable.
- La commutation entre activation/désactivation de l'action horizontale peut être assignée à un commutateur de fonction (→ p. 36).

#### Emploi de la pédale d'expression pendant le changement de fonction

Le commutateur d'enfoncement de la pédale d'expression peut être utilisé durant le jeu pour alterner entre deux jeux de réglages. À titre d'exemple, cette section décrit comment configurer le B9.1ut pour que la pédale fonctionne normalement comme pédale de volume, mais permette un effet spécial quand on la pousse à fond vers le bas.

 Suivez les étapes 1 – 5 de "Assignation de commandes à la pédale d'expression" (p. 31) et assignez des paramètres à l'action verticale de la pédale d'expression (PV1 – PV4).

D'abord, assignez "Volume" comme destination de commande PV1 et réglez la fonction de la pédale de volume sur on. Quand la fonction est ainsi activée, la DEL [VOLUME PEDAL] est allumée à gauche de la pédale d'expression.



Ensuite, pour l'autre fonction de la pédale de volume, assignez le paramètre "Sense" du module WAH/EFX1 comme destination de commande PV2.



(2) Suivez l'étape 6 de "Assignation de commandes à la pédale d'expression" pour régler toutes les destinations de commande sur "Enable".

Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] afin de retourner au mode précédent.

(3) Vérifiez que la fonction de la pédale de volume est activée (on) et réglez sur off la destination de commande sélectionnée à l'étape 1 (module WAH/ EFX1 dans cet exemple).

Dans ces conditions, le module WAH/EFX1 est désactivé lorsque la fonction pédale de volume est activée. Quand vous enfoncez la pédale de volume à fond, la fonction pédale de volume est désactivée et le module WAH/EFX1 est activé.

### Réglage de la pédale d'expression

La pédale d'expression du B9.1ut est réglée pour un fonctionnement optimal en usine, mais parfois un re-réglage peut être nécessaire. Si l'action de la pédale semble insuffisante, ou si un grand changement se produit alors que la pédale n'est que peu enfoncée, réglez la pédale comme suit.

#### 1. Maintenez enfoncée la touche [PEDAL] en mettant l'unité sous tension.

L'affichage change comme suit.



 Avec la pédale d'expression totalement relevée, pressez la touche [STORE/SWAP].



L'affichage change comme suit.



**3.** Enfoncez à fond la pédale dans la direction verticale, puis soulevez votre pied de la pédale et pressez la touche [STORE/SWAP].



L'affichage change comme suit.



**4.** Relevez le bloqueur de la pédale d'expression pour verrouiller la pédale. Puis tournez la pédale à fond sur la droite et pressez la touche [STORE/SWAP].



L'affichage change comme suit.



 Abaissez le bloqueur de la pédale d'expression, tournez la pédale à fond à droite et pressez la touche [STORE/SWAP].



Le réglage est terminé et l'unité retourne en mode de jeu.

#### ASTUCE

*Si l'indication "ERROR" apparaît, retournez à l'étape 2 et répétez la procédure.* 

### Emploi d'une pédale d'expression externe

Si vous branchez une pédale d'expression optionnelle (FP01/FP02) à la prise CONTROL IN du B9.1ut, vous pouvez l'utiliser comme une pédale de volume séparée, libérant la pédale d'expression intégrée pour d'autres fonctions.

- 1. Branchez le câble de la pédale d'expression externe dans la prise CONTROL IN et mettez sous tension le B9.1ut.
- 2. Utilisez la pédale d'expression externe en mode manuel, en mode de jeu ou en mode d'édition.

Le niveau de volume change.

#### ASTUCE

La pédale d'expression externe fonctionne toujours comme pédale de volume. Elle peut également être utilisée comme contrôleur pour envoyer des messages MIDI ( $\rightarrow$  p. 46).

### Réglage du couple de la pédale d'expression

#### Réglage du couple horizontal pour la pédale d'expression

1. Relevez totalement la pédale d'expression à droite de l'unité.

La vis de réglage de pédale est visible à l'arrière de la pédale d'expression.

2. Insérez une clé hexagonale de 3 mm dans la vis à l'extérieur du panneau. Pour durcir la pédale, tournez la clé dans le sens horaire. Pour l'assouplir, tournez la clé dans le sens anti-horaire.

# Serrer Desserrer

#### Réglage du couple vertical pour la pédale d'expression

- Éteignez le B9.1ut, débranchez son adaptateur secteur et renversez l'unité.
- Insérez une clé hexagonale de 3 mm dans l'orifice situé sous la pédale d'expression gauche ou droite. Pour durcir la pédale, tournez la clé dans le sens horaire.
  Pour l'assouplir, tournez la clé dans le sens anti-horaire.



 La pédale d'expression du B9.1ut est conçue pour être utilisée avec un seul pied. Quand la pédale est totalement tournée sur la droite, la pousser fortement vers le bas, la heurter ou exercer d'une façon générale une force excessive l'endommagera. Veillez à ne faire fonctionner la pédale que dans la plage pour laquelle est conçue.

- Si vous desserrez trop la pédale, la vis interne peut s'échapper et vous ne pourrez plus serrer la pédale. Effectuez cette opération avec soin.
- Si la vis pénètre dans l'unité, contactez votre revendeur ou un centre de maintenance agréé Zoom.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier du B9.1ut vous-même et n'allumez jamais le B9.1ut si la vis n'est pas bien placée dans l'unité. Sinon, le circuit électronique peut être sérieusement endommagé.

# Emploi des commutateurs au pied

Cette section explique comment assigner des fonctions individuelles aux commutateurs de fonction 1 - 3 et comment sélectionner les modules qui sont assignés aux commutateurs au pied 1 - 4 en mode manuel.

### Réglages pour les commutateurs de fonction

Les commutateurs de fonction 1 - 3 peuvent être utilisés pour assurer des fonctions définies par l'utilisateur. Pour assigner une fonction à un commutateur, procédez comme suit.

# **1.** En mode manuel ou en mode de jeu, sélectionnez le patch.

#### ASTUCE

Les fonctions assignées aux commutateurs de fonction 1-3 sont propres à chaque patch.

### 2. Pressez la touche [FOOT SW].

L'affichage change comme suit.

FuncSW1 Assi9n OByps:BypasOnOff FOOT SW

#### ASTUCE

Le réglage de commutateur de fonction est inclus dans le module TOTAL/FUNCTION pour le patch. L'affichage ci-dessus peut également être appelé en pressant la touche [TOTAL/FUNCTION] dans la section des touches de module d'effet puis en tournant la commande [TYPE].

#### Utilisez les commandes de paramètre 1 – 3 pour sélectionner la fonction des commutateurs de fonction 1 – 3.

Le numéro de commande de paramètre correspond au numéro de commutateur de fonction. Par exemple, quand vous tournez la commande de paramètre 2, l'affichage change comme suit. Quand la commande de paramètre 2 est tournée



Fonction assignée au commutateur de fonction 2

Les fonctions suivantes peuvent être assignées aux commutateurs de fonction 1 - 3.

#### BypasOnOff, Mute OnOff

Le commutateur de fonction fait alterner le mode bypass ou mute entre on et off. Quand l'un des modes est activé, l'affichage de l'accordeur apparaît.

#### ManualMode

Le commutateur de fonction fait alterner entre mode de jeu et mode manuel.

#### • BPM TAP

Le commutateur de fonction peut servir à spécifier le tempo individuel d'un patch ( $\rightarrow$  p. 38). Quand il est pressé répétitivement, la moyenne des intervalles entre les quatre dernières pressions est automatiquement calculée et le résultat obtenu définit le nouveau réglage de tempo.

#### ASTUCE

A l'aide du tempo réglé ici, des paramètres spécifiques (Time et Rate) peuvent être synchronisés en unités de note ( $\rightarrow$  p. 38).

#### • Delay Tap

Le commutateur de fonction peut servir à spécifier le paramètre de temps de retard (Time) du module DELAY.

#### ASTUCE

• Alors que BPM TAP spécifie le tempo pour un
patch individuel, Delay TAP utilise l'intervalle de pression de la pédale pour directement régler la valeur du paramètre Time (temps de retard).

• Pour utiliser Delay TAP, le module DELAY doit être activé pour ce patch.

#### Hold Delay

Le commutateur de fonction fait alterner le maintien du retard entre on et off. Quand vous le pressez dans un patch dont le maintien de retard est activé, le maintien est mis en service et le son actuellement retardé se répète. Presser une fois encore le commutateur de fonction annule le maintien et, le son de retard décline naturellement (voir l'illustration ci-dessous).

#### ASTUCE

Pour utiliser Hold Delay, le module DELAY doit être activé pour ce patch.

#### Delay Mute

Le commutateur de fonction fait alterner la coupure de l'entrée du module DELAY entre on et off.

#### ASTUCE

Pour utiliser Delay Mute, le module DELAY doit être activé pour ce patch.

#### Hold Synth

Le commutateur de fonction commute on/off le maintien de synthé Hold Synth. Quand cette fonction est assignée et que le commutateur de fonction est pressé pour un patch dans lequel Hold Synth est activé, la fonction s'active et le son de basse actuel est maintenu. Presser une fois encore le commutateur de fonction annule le mode de maintien et le son de basse s'arrête.

#### ASTUCE

Pour utiliser la fonction Hold Synth, "MonoSyn" ou "4VoiceSyn" doit être sélectionné comme type d'effet dans le module PRE-AMP du patch.

 COMP OnOff, WAH OnOff, ExLopOnOff, ZNR OnOff, AMP OnOff, EQ OnOff, CAB OnOff, MOD OnOff, DELAYOnOff, REV OnOff

Le commutateur de fonction fait alterner le module correspondant entre on et off.

#### TunerDsply

Le commutateur de fonction appelle l'affichage de l'accordeur sans court-circuiter les effets.

#### P-H Disable

Le commutateur de fonction active/désactive l'action horizontale de la pédale d'expression.

#### ASTUCE

- Quand "BPM TAP" ou "Delay TAP" est sélectionné, la DEL du commutateur de fonction clignote en rouge de façon synchronisée avec le réglage de tempo (BPM).
- Il est aussi possible d'assigner la même fonction à plusieurs commutateurs de fonction.
- **4.** Après avoir sélectionné une fonction à assigner au commutateur de fonction, pressez la touche [EXIT].



#### Emploi des commutateurs au pied

#### NOTE

Tout changement d'assignation sera perdu si vous changez de patch. Veillez à mémoriser le patch si vous voulez conserver les changements  $(\rightarrow p. 27)$ .

### Assignation de modules aux commutateurs au pied 1 – 4

En mode manuel, les commutateurs au pied 1 – 4 peuvent servir à commuter on/off des modules spécifiques. Cette section explique comment assigner des modules aux commutateurs.

## **1.** En mode manuel ou en mode de jeu, sélectionnez le patch.

#### ASTUCE

Les fonctions assignées aux commutateurs au pied 1 - 4 sont propres à chaque patch.

# 2. Pressez deux fois la touche [FOOT SW].

L'affichage change comme suit.



la touche Modules assignés aux commutateurs au pied 1 – 4

#### ASTUCE

Le réglage des commutateurs au pied 1 – 4 est inclus dans le module TOTAL/FUNCTION du patch. L'affichage ci-dessus peut également être obtenu en pressant la touche [TOTAL/ FUNCTION] dans la section des touches de module d'effet puis en tournant la commande [TYPE].

#### Utilisez les commandes de paramètre 1 – 4 pour sélectionner la fonction des commutateurs au pied 1 – 4.

Le numéro de commande de paramètre correspond au numéro de commutateur au

pied. Par exemple, pour sélectionner un module assigné au commutateur au pied 1, tournez la commande de paramètre 1. Les modules suivants peuvent être assignés aux commutateurs au pied correspondants.

- Commutateur au pied (Foot switch) 1 Module COMP (CMP) ou WAH/EFX1 (WAH)
- Commutateur au pied (Foot switch) 2 Module PRE-AMP (AMP) ou EXT LOOP (ExL)
- Commutateur au pied (Foot switch) 3 Module MOD/EFX2 (MOD) ou EQ (EQ)
- Commutateur au pied (Foot switch) 4 Module DELAY (DLY) ou REVERB (REV)

#### ASTUCE

Les noms des deux modules qui peuvent être assignés à chaque commutateur au pied sont imprimés sur le panneau à la droite du commutateur. Le module actuellement sélectionné est indiqué par la DEL correspondante allumée (module activé) ou clignotante (module coupé).

#### NOTE

Tout changement dans les réglages d'assignation sera perdu si vous changez de patch. Veillez à mémoriser le patch si vous désirez conserver les changements ( $\rightarrow p. 27$ ).

## Spécification du tempo pour un patch

Le B9.1ut vous permet de spécifier un tempo individuellement pour chaque patch et de synchroniser par unités de note des paramètres spécifiques sur ce tempo. Cette section explique comment spécifier et utiliser le réglage de tempo pour un patch.

# **1.** En mode manuel ou en mode de jeu, sélectionnez le patch.

#### 2. Pressez la touche de module d'effet [TOTAL/FUNCTION].

Le réglage de tempo de chaque patch fait partie du module [TOTAL/FUNCTION]. Quand vous pressez la touche de module d'effet [TOTAL/ FUNCTION], l'affichage change comme suit.



#### 3. Tournez la commande de paramètre 3 pour régler le tempo.

La plage de réglage de tempo est 40 - 250. Quand vous tournez la commande de paramètre 3, l'affichage change comme suit.



Commande de paramètre 3

#### **4.** Pour synchroniser un paramètre sur le tempo spécifié, sélectionnez le type et le paramètre d'effet à synchroniser et sélectionnez le symbole de note comme valeur de réglage pour le paramètre.

La valeur de réglage pour les paramètres d'effet qui acceptent la synchronisation sur le tempo peut être sélectionnée en unités de note en utilisant le tempo spécifique du patch comme référence.

Par exemple, le paramètre Time du type d'effet TapeEcho du module MOD/EFX2 accepte la synchronisation au tempo spécifique d'un patch. Pour utiliser cette capacité, tournez la commande de paramètre correspondante dans le sens horaire au-delà du réglage maximum (2000) jusqu'à ce qu'un symbole de note s'affiche.

#### ASTUCE

Dans la section "Types et paramètres d'effet" ( $\rightarrow$  pages 64 – 79), les paramètres qui acceptent la synchronisation au tempo sont indiqués par un symbole de note.

#### Sélectionnez une valeur de paramètre en sélectionnant un symbole de note.

Les réglages de note suivants sont possibles pour les paramètres qui acceptent la synchronisation au tempo.

J.	Triple croche		
, k	Double croche		
13	Noire de triolet		
"Þ.,	Double croche pointée		
þ	Croche		
13	Blanche de triolet		
"h.	Croche pointée		
J	Noire		
1.	Noire pointée		
J×2	Noire x 2		
:	:		
J×20	Noire x 20		

#### NOTE

La plage de réglage réellement disponible dépend du paramètre.

Par exemple, quand vous avez sélectionné le réglage croche, le paramètre Time sera réglé sur une valeur qui correspond à une croche au tempo spécifique du patch. Quand le tempo est changé, le temps de retard change parallèlement.

#### NOTE

Selon la combinaison du réglage du tempo et du symbole de note sélectionné, la plage de réglage maximale du paramètre (par exemple 2000 ms) peut se trouver dépassée. Dans un tel cas, la valeur est automatiquement divisée par deux (ou même par 4 si la moitié de la valeur reste audelà de la plage possible).

#### 6. Quand le réglage de tempo et de paramètre est terminé, pressez la touche [EXIT].

L'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu. Mémorisez le patch si nécessaire.

La procédure ci-dessus utilise le réglage de tempo de l'étape 3 comme référence pour le réglage de note fait à l'étape 5. Si la fonction "BPM TAP" est assignée à un commutateur de fonction 1 - 3, vous pouvez spécifier le tempo au pied durant le jeu et faire changer le paramètre en conséquence.

# Emploi de la boucle d'effet

Les prises EXT LOOP SEND/RETURN en face arrière du B9.1ut permettent de brancher une pédale d'effet, un effet en rack ou équivalent. Les réglages d'activation/désactivation d'effet externe (on/off) et de niveau de départ/retour peuvent être mémorisés dans un patch. Cette section explique comment utiliser la boucle d'effet.

# **1.** Branchez l'effet externe aux prises EXT LOOP SEND/RETURN.



#### ASTUCE

Quand vous branchez un effet ayant un niveau d'entrée nominal de +4 dBm (effet en rack ou similaire), réglez le commutateur EXT LOOP GAIN sur "+4 dBm". Quand vous branchez un effet d'instrument ou une pédale d'effet, utilisez le réglage "-10 dBm".

#### NOTE

- L'effet externe doit toujours être activé pour permettre la commutation d'effet (on/off) sur le B9.1ut.
- Si l'effet externe permet de régler le mélange entre son d'origine et son d'effet (comme une reverb ou un delay), réglez le son d'origine à 0 % et le son d'effet à 100 %.

# 2. Sélectionnez le patch en mode manuel ou en mode de jeu.

#### ASTUCE

*Les réglages de boucle d'effet peuvent être faits individuellement pour chaque patch.* 

#### Pressez la touche de module d'effet [EXT LOOP] pour activer le mode d'édition.

Les réglages de boucle d'effet se font dans le module EXT LOOP.

L'affichage change comme suit.



#### NOTE

Quand "EXT LOOP Module OFF" est affiché, le module EXT LOOP est désactivé. Pressez la touche [EXT LOOP] pour activer le module.

4. Utilisez la commande de paramètre 1 pour régler le niveau du signal envoyé par le B9.1ut à l'effet externe (niveau de départ ou "send level").



Bouton de paramètre 1

#### ASTUCE

Si le niveau d'entrée de l'effet externe n'est pas suffisant même avec le niveau de départ à fond ou si de la distorsion se produit en entrée d'effet externe même avec les niveaux de départ abaissés, vérifiez que le réglage du sélecteur EXT LOOP GAIN est correct.

 Utilisez la commande de paramètre 2 pour régler le niveau du signal envoyé par l'effet externe au B9.1ut (niveau de retour ou "return level").



Bouton de paramètre 2

6. Utilisez la commande de paramètre 3 pour régler la balance de niveau entre le signal renvoyé par l'effet externe et le signal interne du B9.1ut (signal sec ou "dry level").



Bouton de paramètre 3

#### ASTUCE

- Si l'effet externe est d'un type qui mélange le son d'effet et le son d'origine (comme une reverb, un delay ou un chorus), réglez la balance de niveau entre son d'origine et son d'effet en réglant le niveau de retour et le niveau du son d'origine sec ou "dry".
- Si l'effet externe est du type qui traite le signal entrant pour le ressortir (comme un compresseur ou un égaliseur), le niveau du signal sec ("dry") doit normalement être réglé à 0 et le niveau du signal se règle alors avec le paramètre de niveau de retour.

#### 7. Quand les réglages de boucle d'effet ont été faits, pressez la touche [EXIT].

L'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu.



#### 8. Mémorisez le patch si nécessaire.

Quand vous appellerez ensuite le patch mémorisé, vous rappellerez en même temps les réglages d'effet externe.

#### ASTUCE

Si l'effet externe accepte la commutation de programme par MIDI, le B9.1ut peut contrôler l'effet en envoyant des messages MIDI de changement de programme.

Ainsi, le changement de patch sur le B9.1ut sera synchronisé avec le changement de programme de l'effet externe ( $\rightarrow$  p. 43).

**Exemples d'emploi MIDI** 

Cette section décrit les diverses fonctions MIDI du B9.1ut.

## Ce que vous pouvez faire avec le MIDI

Le B9.1ut vous permet d'utiliser le MIDI de différentes façons, comme décrit ci-dessous.

#### • Émission et réception d'informations de changement de patch par MIDI

Quand vous changez de patch sur le B9.1ut, le connecteur MIDI OUT transmet les messages MIDI correspondants (changement de programme avec ou sans sélection de banque). De même, si un message MIDI acceptable est reçu en MIDI IN, le B9.1ut passera au patch correspondant.

Cela permet de changer automatiquement les patches du B9.1ut sous le contrôle d'un séquenceur MIDI, ou de coupler le fonctionnement du B9.1ut avec le changement de patch sur d'autres appareils compatibles MIDI.

#### • Émission et réception d'informations de mouvements de pédale/ commutateur/touche par MIDI

Si vous utilisez des touches et pédales spécifiques du B9.1ut ou la pédale d'expression, le connecteur MIDI OUT transmet les messages MIDI correspondants (changements de commande ou CC). De même, si un message MIDI acceptable est reçu en MIDI IN, le B9.1ut fait varier le paramètre correspondant.

Cela permet d'utiliser le B9.1ut pour contrôler en temps réel d'autres appareils compatibles MIDI ou de faire modifier des paramètres d'effet et des statuts on/off de modules par un séquenceur, synthétiseur ou autre appareil compatible MIDI.

#### • Échange de données de patch entre deux unités B9.1ut via MIDI

Les données de patch du B9.1ut peuvent être transmises par MIDI (messages exclusifs de système) à un autre B9.1ut.

## Sélection du canal MIDI

Pour une émission/réception correcte de messages de changement de programme, changement de commande et autres messages MIDI, le B9.1ut et l'autre appareil MIDI doivent être réglés sur le même canal MIDI (1 - 16). Pour régler le canal MIDI du B9.1ut, procédez comme suit.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].

Le menu SYSTEM pour les paramètres s'appliquant à tous les patches apparaît.



2. Tournez la commande [TYPE] pour sélectionner le paramètre "MIDI Rx Ch" (canal de réception MIDI).



 Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner le canal MIDI (1 – 16) sur lequel le B9.1ut recevra les messages MIDI.



Commande de paramètre 1

#### **4.** Tournez la commande [TYPE] pour sélectionner le paramètre "MIDI Tx Ch" (canal de transmission MIDI).



Commande [TYPE]

 Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner le canal MIDI (1 – 16) sur lequel le B9.1ut transmettra ses messages MIDI.

#### **6.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] pour quitter le menu SYSTEM.

Si le réglage a été changé, l'indication "Store...?" s'affichera, vous permettant de mémoriser les changements.

Si aucun réglage n'a été changé, l'unité retourne au mode précédent.

#### 7. Pressez la touche [STORE/ SWAP] pour sauvegarder les changements.



Le réglage de canal MIDI est accepté et l'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu. En pressant la touche [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

### Émission/réception d'informations de changement de patch par MIDI (changement de programme)

Vous pouvez envoyer/recevoir des informations de changement de patch du B9.1ut via MIDI sous forme de messages de changement de programme avec ou sans sélection de banque. Il y a deux façons (modes de changement de programme) pour faire cela, comme décrit ci-dessous.

#### Mode direct

Avec cette méthode, vous utilisez une combinaison de messages MIDI de sélection de banque et de changement de programme pour spécifier le patch.

#### ASTUCE

- La sélection de banque est un type de message MIDI servant à spécifier la catégorie de sons dans un synthétiseur ou équivalent. Il sert en combinaison avec des messages de changement de programme.
- Normalement, la sélection de banque se fait en deux parties, à l'aide d'un octet de poids fort (MSB) et d'un octet de poids faible (LSB).

#### Mode Mapping

Avec cette méthode, vous n'utilisez que les messages de changement de programme MIDI pour spécifier le patch. Un tableau de correspondance des changements de programme sert à assigner les numéros de changement de programme 0 - 127 aux patches et les patches sont alors sélectionnés grâce aux informations de ce tableau. Avec cette méthode, un maximum de 128 patches peuvent être spécifiés.

#### Activation de l'émission/réception de changement de programme

La procédure pour activer l'émission/réception des messages de changement de programme (+ sélection de banque) est décrite ci-dessous.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].





 Pour activer la réception des messages de changement de programme (+ sélection de banque) sur le B9.1ut, tournez la commande [TYPE] pour afficher "MIDI PC Rx" (réception de changement de programme) et tournez la commande de paramètre 1 pour la régler sur "ON".



Commande de paramètre 1

**3.** Pour activer la transmission des messages de changement de programme (+ sélection de banque) sur le B9.1ut, tournez la commande [TYPE] pour afficher "MIDI PC Tx" (transmission de changement de programme) et tournez la commande de paramètre 1 pour la régler sur "ON".



Commande de paramètre 1

# **4.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] pour quitter le menu SYSTEM.

Si un réglage a été modifié, "Store...?" (Mémoriser...?) s'affichera, vous permettant de mémoriser les changements.



Si aucun réglage n'a été modifié, l'unité retourne au mode précédent.

# 5. Pressez la touche [STORE/SWAP] pour sauvegarder les changements.

Le réglage est accepté et l'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu. En pressant [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

#### Emploi du mode direct

En combinant messages MIDI de sélection de banque et de changement de programme, vous pouvez directement spécifier un patch.

#### NOTE

Avant d'effectuer les étapes suivantes, vérifiez que le canal MIDI de transmission/réception du B9.1ut est réglé convenablement ( $\rightarrow$  p. 42), et que la transmission/réception de messages de changement de programme est activée ( $\rightarrow$  p. 43).

1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].



**2.** Tournez la commande [TYPE] pour appeler "MIDI PCMODE" (mode de changement de programme).



Commande [TYPE]

#### 3. Vérifiez que "DIRECT" est sélectionné comme mode de changement de programme.

Sinon, tournez la commande de paramètre 1 pour changer cette indication en "DIRECT". Cela autorise la sélection directe des patches avec les messages de sélection de banque et de changement de programme.

#### ASTUCE

Pour des informations sur les numéros de banque/ changement de programme assignés à chaque patch, voir la liste en fin de manuel ( $\rightarrow p. 83$ ).

#### 4. Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] pour quitter le menu SYSTEM.

Si un réglage a été changé, "Store...?" s'affiche, vous permettant de mémoriser les changements. Sinon, l'unité retourne au mode précédent.

#### 5. Pressez la touche [STORE/ SWAP] pour sauvegarder les changements.

Le réglage est accepté et l'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu.

En pressant [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

6. Pour transmettre et recevoir des messages de changements de programme (+ sélection de banque), branchez le B9.1ut et l'autre appareil MIDI comme suit.

[Exemple de transmission de messages de changement de programme (+ sélection de banque)]

(2) Le message de changement de programme (+ sélection de banque) est transmis



(1) Quand un patch du B9.1ut est appelé...

[Exemple de réception de messages de changement de programme (+ sélection de banque)]

(1) Le message de changement de programme (+ sélection de banque) est reçu



(2) Le patch change sur le B9.1ut.

#### NOTE

Quand l'appareil MIDI externe n'envoie qu'un message de sélection de banque au B9.1ut, aucun changement ne se produit. La prochaine fois que le B9.1ut reçoit un message de changement de programme, c'est la dernière instruction de sélection de banque reçue qui est utilisée.

#### Emploi du mode Mapping

Ici, un tableau de correspondance des programmes sert à assigner les patches qui seront spécifiés par l'emploi des seuls messages de programme.

#### NOTE

Avant d'effectuer les étapes suivantes, vérifiez que le canal MIDI de transmission/réception du B9.1ut est réglé convenablement ( $\rightarrow$  p. 42), et que la transmission/réception de messages de changement de programme est activée ( $\rightarrow$  p. 43).

1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].



2. Tournez la commande [TYPE] pour appeler "MIDI PCMODE" (mode de changement de programme).



Commande [TYPE]

#### **3.** Tournez la commande de paramètre 1 pour afficher "MAPPING".

Les patches peuvent maintenant être spécifiés par messages de changements de programme en fonction du tableau de correspondance.



Commande de paramètre 1

#### 4. Tournez la commande [TYPE] pour afficher le paramètre "PC MAP"

#### (tableau de correspondance des changements de programme).

Avec cet affichage, vous pouvez assigner n'importe patch du B9.1ut à un numéro de changement de programme de 0 à 127.



- 5. Pour assigner un patch à un numéro de programme, procédez ainsi :
- (1) Tournez la commande de paramètre 1 jusqu'à ce que le numéro de changement de programme à utiliser s'affiche dans la ligne supérieure.



(2)Utilisez les commandes de paramètre 2 et 3 pour sélectionner le nom de groupe/numéro de banque et numéro de patch à assigner au numéro de changement de programme.



Commande de paramètre 3



(3)Répétez ces étapes pour les autres numéros de changement de programme.

#### **6.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] pour quitter le menu SYSTEM.

Si un réglage a été changé, "Store...?" s'affiche, vous permettant de mémoriser les changements. Si aucun réglage n'a été modifié, l'unité retourne au mode précédent.

#### 7. Pressez la touche [STORE/ SWAP] pour sauvegarder les changements.

Le réglage est accepté et l'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu.

En pressant [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

#### 8. Pour envoyer et recevoir des messages de changement de programme, procédez comme décrit à l'étape 6 de "Emploi du mode direct" (→ p. 44).

Les messages de changement de programme (+ sélection de banque) envoyés par l'unité sont les mêmes en mode direct et en mode mapping. Pour des informations sur le numéro de banque/ numéro de changement de programme assigné à chaque patch, voir la liste à la fin de ce mode d'emploi ( $\rightarrow$  p. 83).

### Émission/réception d'informations de mouvement de pédale/ commutateur/touche par MIDI (changement de commande)

Le B9.1ut permet de transmettre et de recevoir des messages de changement de commande MIDI. Ces messages gèrent des actions comme celles de la pédale d'expression et la commutation on/off des modules ou des fonctions bypass/mute à l'aide des touches et pédales commutateurs. Chaque action peut être assignée à son propre numéro de commande (n° de CC).

#### Activation de l'émission/réception de changement de commande

La procédure pour activer l'émission/réception des messages de changement de commande est décrite ci-dessous.

1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].



2. Pour activer la réception des messages de changement de commande sur le B9.1ut, tournez la commande [TYPE] pour afficher le paramètre "MIDI CTRL Rx" (réception de CC) et tournez la commande de paramètre 1 pour le régler sur "ON".



Commande de paramètre 1

**3.** Pour activer la transmission des messages de changement de commande par le B9.1ut, tournez la commande [TYPE] pour afficher le paramètre "MIDI CTRL Tx" (transmission de CC) et tournez la commande de paramètre 1 pour le régler sur "ON".



Commande de paramètre 1

#### **4.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] pour quitter le menu SYSTEM

Si un réglage a été changé, "Store...?" s'affiche, vous permettant de mémoriser les changements. Si aucun réglage n'a été modifié, l'unité retourne au mode précédent.



# 5. Pressez la touche [STORE/SWAP] pour sauvegarder les changements.

Le réglage est accepté et l'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu. En pressant [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

#### Assignation des numéros de changement de commande

Vous pouvez assigner des numéros de changement de commande à la pédale d'expression et aux touches du B9.1ut comme suit.

#### NOTE

Avant d'effectuer les étapes suivantes, vérifiez que le canal MIDI de transmission/réception du B9.1ut est réglé convenablement ( $\rightarrow$  p. 42), et que la transmission/réception de messages de changement de programme est activée ( $\rightarrow$  p. 43).

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].



#### 2. Tournez la commande [TYPE] pour appeler l'affichage d'assignation de numéro de changement de commande.

Les opérations auxquelles un numéro de changement de commande peut être assigné sont référencées dans le tableau de la page suivante.

Par exemple, pour assigner le numéro de changement de commande 11 (cc n°11) à la direction verticale de la commande d'expression intégrée, l'affichage suivant est utilisé.



Affichage	Destination de la commande	CC par défaut	Plage de réglage de CC
CTRL IN	Action de la pédale d'expression	7	OFF, 1 – 5, 7 – 31, 64 – 95
PEDAL-U	Action de la pédale d'expression, direction verticale	11	OFF, 1 – 5, 7 – 31, 64 – 95
PEDAL-H	Action de la pédale d'expression, direction horizontale	12	OFF, 1 – 5, 7 – 31, 64 – 95
COMP	Module COMP on/off	64	OFF, 64 – 95
WAH/EFX1	Module WAH/EFX1 on/off	65	OFF, 64 – 95
EXT LOOP	Module EXT LOOP on/off	66	OFF, 64 – 95
ZNR	Module ZNR on/off	67	OFF, 64 – 95
PRE-AMP	Module PRE-AMP on/off	68	OFF, 64 – 95
EQUALIZER	Module EQ on/off	69	OFF, 64 – 95
CABINET	Module CABINET on/off	70	OFF, 64 – 95
MOD/EFX2	Module MOD/EFX2 on/off	71	OFF, 64 – 95
DELAY	Module DELAY on/off	72	OFF, 64 – 95
REVERB	Module REVERB on/off	73	OFF, 64 – 95
MUTE	Mode Mute on/off	74	OFF, 64 – 95
BYPASS	Mode Bypass on/off	75	OFF, 64 – 95

#### ASTUCE

L'assignation de numéro de changement de commande s'applique toujours à la réception et à la transmission en même temps.

#### Tournez la commande de paramètre 1 pour spécifier un numéro de changement de commande.



Commande de paramètre 1

- **4.** Assignez les numéros de changement de commande à d'autres actions de la même façon.
- **5.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] pour quitter le menu SYSTEM.

Si un réglage a été changé, "Store...?" s'affiche, vous permettant de mémoriser les changements. Si aucun réglage n'a été modifié, l'unité retourne au mode précédent.

# 6. Pressez la touche [STORE/SWAP] pour sauvegarder les changements.

Le réglage est accepté et l'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu.

En pressant [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

- 7. Pour envoyer et recevoir des messages de changement de commande, branchez le B9.1ut et l'autre appareil MIDI comme suit.
- Exemple de transmission de messages de changement de commande
  - (2) Le message de changement de commande est envoyé



(1) Quand on utilise la pédale d'expression ou les boutons et touches du B9.1ut... Les valeurs de changement de commande envoyées par le B9.1ut changent comme suit.

#### Quand on utilise la pédale d'expression intégrée/externe

La valeur du changement de commande assigné varie en continu de 0 à 127. Pour la pédale d'expression intégrée, deux messages de changement de commande peuvent être envoyés simultanément, pour le mouvement en direction verticale et celui en direction horizontale.

#### Quand un module est commuté on/off

Quand le module est réglé sur on, la valeur 127 est envoyée pour le changement de commande. Quand le module est réglé sur off, c'est la valeur 0 qui est envoyée.

#### Quand bypass/mute est commuté on/ off

Quand bypass/mute est réglé sur on, la valeur 127 est envoyée pour le changement de commande. Quand bypass/mute est réglé sur off, c'est la valeur 0 qui est envoyée.

#### Exemple de réception de messages changement de commande

(1) Quand un message de changement de commande est reçu...



(2) Il se produit la même opération que si la pédale d'expression, le commutateur ou la touche correspondant du B9.1ut est bougé.

En fonction de la valeur du changement de commande reçu, le statut et la valeur de paramètre du B9.1ut changent comme suit.

#### Quand un changement de commande pour la pédale d'expression intégrée/ externe est reçu

La valeur du paramètre assigné à la pédale change comme voulu par la valeur du changement de commande (0 - 127).

#### Quand un changement de commande de commutation on/off de module est reçu

Si la valeur de changement de commande est entre 0 et 63, le module est désactivé (off). Si elle est entre 64 et 127, le module est activé (on).

#### Quand un changement de commande de commutation on/off pour bypass/ mute est reçu

Si la valeur de changement de commande est entre 0 et 63, les fonctions bypass/mute sont désactivées (off). Entre 64 et 127, ces fonctions sont activées (on).

## Envoi par MIDI d'informations de jeu de pédalier synthé (note on/note off)

Quand la fonction pédalier synthé est activée, les informations de jeu sur les commutateurs au pied peuvent être envoyées comme messages note on/note off via MIDI.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].



2. Tournez la commande [TYPE] pour afficher le paramètre "NOTE ON Tx" (envoi de note on/note off).



#### Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner "ON" ou "OFF".

Quand ON a été sélectionné, jouer avec la fonction pédalier de synthé entraînera l'émission de messages note on/note off.

La fonction pédalier de synthé a deux modes de fonctionnement pour produire du son : TG (trigger, c'est-à-dire déclencheur) et HD (hold, c'est-à-dire maintien).

Les différences dans le fonctionnement d'émission des messages note on/note off sont les suivantes.

#### • TG

Un message note on est envoyé quand le commutateur au pied est pressé et un message note off quand il est relâché.

#### • HD

Un message note on est envoyé quand le commutateur au pied est pressé et un message note off quand il est pressé une nouvelle fois.

#### ASTUCE

Pour plus d'informations sur la fonction pédalier de synthé, voir page 55.

# **4.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT] pour quitter le menu SYSTEM.

Si un réglage a été changé, "Store...?" s'affiche, vous permettant de mémoriser les changements. Si aucun réglage n'a été modifié, l'unité retourne au mode précédent.

# **5.** Pressez la touche [STORE/SWAP] pour sauvegarder les changements.

Le réglage est accepté et l'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu.

En pressant [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

#### ASTUCE

Pour envoyer des messages note on/note off, faites les connexions comme représenté à l'étape 7 de "Activation de l'émission/réception de changement de commande" ( $\rightarrow$  p. 47).

## Émission/réception de données de patch du B9.1ut par MIDI

Les données de patch mémorisées dans un B9.1ut peuvent être transmises et reçues sous forme de messages MIDI (messages exclusifs de système). Quand deux B9.1ut sont reliés par un câble MIDI, cela permet de copier les données de patch de l'unité émettrice dans l'unité réceptrice.

#### NOTE

Quand des données de patch sont reçues, toutes les données de patch existant dans le B9.1ut de réception sont remplacées. Accomplissez donc les étapes suivantes avec précaution pour éviter de remplacer accidentellement des données importantes.

 À l'aide d'un câble MIDI, reliez le connecteur MIDI OUT du B9.1ut émetteur au connecteur MIDI IN du B9.1ut récepteur.



Les étapes à accomplir sur les B9.1ut émetteur et récepteur sont expliquées séparément cidessous.

#### B9.1ut récepteur

# 2. Réglez le B9.1ut en mode manuel ou en mode de jeu.

Si l'unité est dans un autre mode ou affiche un autre écran, pressez la touche [EXIT] pour retourner au mode manuel ou au mode de jeu.



#### B9.1ut émetteur

**3.** Réglez le B9.1ut en mode de jeu ou en mode manuel et pressez la touche [SYSTEM].



**4.** Utilisez la commande [TYPE] pour afficher le paramètre "BulkDumpTx" (transmission globale de mémoire).



Commande [TYPE]

#### 5. Pressez la touche [STORE/SWAP].

L'envoi des données de patch commence.

Pendant que le B9.1ut reçoit les données, l'affichage change comme suit.

PatchDataDumpRx Receive Patch...

Quand le processus d'émission/réception des données de patch est terminé, le B9.1ut émetteur retourne au menu SYSTEM et le B9.1ut récepteur retourne au mode précédent.

#### ASTUCE

Le site web de ZOOM CORPORATION (http:// www.zoom.co.jp) propose un logiciel éditeur/ bibliothèque disponible pour le téléchargement. A l'aide de ce logiciel, vous pouvez mémoriser les données de patch du B9.1ut dans un ordinateur.

# **Autres fonctions**

## Emploi de la fonction ARRM

Le B9.1ut dispose d'une innovante fonction ARRM (modulation en temps réel à répétition automatique) utilisant des ondes de commande internes pour modifier cycliquement des paramètres d'effet. Vous pouvez ainsi choisir une onde triangulaire et l'appliquer à la fréquence de wah-wah. L'effet obtenu est représenté ci-dessous.



Cette section détaille la fonction ARRM.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, sélectionnez le patch.

#### ASTUCE

Les réglages ARRM peuvent être faits séparément pour chaque patch.

#### 2. Pressez la touche de module d'effet [TOTAL/FUNCTION] pour passer en mode d'édition puis affichez "ARRM" avec [TYPE].

Les réglages de la fonction ARRM font partie du module TOTAL/FUNCTION. L'écran affiche les informations suivantes.





Nom de module Nom de type d'effet

#### **3.** Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner le paramètre de destination de la commande.



Si vous tournez la commande de paramètre 1, le paramètre, le type et le module d'effet changent.

#### ASTUCE

- Les paramètres qui peuvent être sélectionnés comme destination pour la commande sont les mêmes que ceux qui peuvent être pilotés par la pédale d'expression. Voir la section "Types et paramètres d'effet" (→ p. 64 – 79).
- Si "NOT Assign" est affiché, aucun paramètre n'est choisi comme destination de commande et la fonction ARRM est désactivée.

#### Pour régler la plage de variation du paramètre à contrôler, utilisez les commandes de paramètre 2 (valeur minimale) et 3 (valeur maximale).

Les réglages sélectionnés avec les commandes de paramètre 2 et 3 déterminent la valeur obtenue quand la forme d'onde atteint son minimum et son maximum.



Commande de paramètre 2 Valeur minimale



Commande de paramètre 3 <sup>†</sup> Valeur maximale

La différence entre une plage de réglage de paramètre de 0 (minimum) -100 (maximum) et 20 (minimum) -80 (maximum) est évidente dans le graphique ci-après.



#### ASTUCE

- Le réglage de la plage disponible dépend du paramètre.
- Il est aussi possible de régler "min" sur une valeur supérieure à "MAX". La direction de changement de commande sera alors inversée.

#### Quand la destination de commande et la plage de paramètre ont été réglées, tournez la commande [TYPE] dans le sens horaire pour appeler l'affichage suivant.

Cet écran vous permet de sélectionner le cycle et la forme d'onde de commande.



La fonction ARRM a 5 paramètres. Pour régler les paramètres 4 et 5, tournez la commande [TYPE] afin d'afficher l'écran ci-dessus puis utilisez les commandes de paramètre 1 et 2 pour faire le réglage. Pour revenir au réglage des paramètres 1 - 3, tournez la commande [TYPE] dans le sens anti-horaire. Si la destination de commande ARRM est réglée sur "Not Assign" (pas d'assignation), cet affichage n'apparaît pas.

# **6.** Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner la forme d'onde de commande.

L'affichage change comme suit.



paramètre 1

Type de la forme d'onde de commande

Les ondes disponibles sont affichées ci-après.

1		Dents de scie montantes (Up Saw)
2	M	Ailerons montants (Up Curve)
3		Dents de scie des- cendantes (Down Saw)
4		Ailerons descendants (Down Saw)



#### 7. Tournez la commande de paramètre 2 pour sélectionner le cycle de la forme d'onde de commande.

L'affichage change comme suit.



Commande de paramètre 2

Le cycle de l'onde de commande utilise le tempo spécifique du patch ( $\rightarrow$  p. 39) et est affiché sous forme d'une croche, noire ou noire multipliée par un chiffre (voir tableau page 40).

Le chiffre après x (2 - 20) indique la durée d'un cycle en multiple de noire. Si "2" est sélectionné, le cycle de changement de l'onde de commande correspond à une blanche pour le tempo spécifique du patch. Quand "4" est sélectionné, le cycle dure 4 temps (une mesure en 4/4).

#### ASTUCE

Si le paramètre "ARRM BPM" est assigné à la pédale d'expression, le tempo de référence de la fonction ARRM (0 - 250) se contrôle au pied. Pour savoir comment assigner des destinations de commande à la pédale d'expression, voir p. 31. Le mouvement de la pédale d'expression ne changera pas le tempo propre au patch.

# 8. Quand le réglage ARRM est terminé, pressez la touche [EXIT].

L'unité retourne en mode manuel ou en mode de jeu. Mémorisez le patch si nécessaire.

#### NOTE

Tout changement des réglages ARRM sera perdu quand vous sélectionnerez un nouveau patch. Veillez à mémoriser le patch si vous voulez conserver les changements ( $\rightarrow$  p. 27).

## Emploi de la fonction son sur son (SOS)

Le B9.1ut peut enregistrer une phrase d'une durée maximale de 5,4 secondes durant la lecture et l'utiliser pour une lecture en boucle afin de créer un effet son sur son. Les étapes de cette fonction sont décrites ci-dessous

# 1. En mode manuel ou de jeu, pressez la touche [DELAY].

Le B9.1ut bascule en mode d'édition. Si "Module Off" est affiché, pressez une fois encore la touche [DELAY] pour activer le module.

#### 2. Tournez la commande [TYPE] pour sélectionner le type d'effet "SOS" (sound-on-sound ou son sur son).

L'affichage change comme suit.



Commande [TYPE]

Quand "SOS" est sélectionné comme type d'effet, la DEL du commutateur de fonction 2 est éteinte (rien n'est enregistré) et la DEL du commutateur de fonction 3 clignote (armement pour l'enregistrement). Les commutateurs de fonction 2 et 3 fonctionnent comme suit.

#### Commutateur de fonction 2

Arrête l'enregistrement/lecture, efface le contenu enregistré, fixe le tempo.

#### Commutateur de fonction 3

Lance l'enregistrement/lecture, annule le mode d'enregistrement.

# 3. Tournez la commande de paramètre 1 pour régler la durée d'enregistrement.

La durée d'enregistrement peut être sélectionnée comme suit.

#### • Mn

Spécifie la durée par double pression du commutateur de fonction selon l'intervalle désiré (maximum 5,4 secondes).

#### • Symbole de note

Utilise le tempo propre au patch ( $\rightarrow$  p. 38) comme référence et règle la durée d'enregistrement en unités de note.

#### ASTUCE

Quand rien n'est enregistré (la DEL du commutateur de fonction 2 est éteinte), vous pouvez utilisez le commutateur de fonction 2 pour régler le tempo du patch. Quand le commutateur est pressé répétitivement, l'intervalle entre les quatre dernières pressions est mesuré et la moyenne des intervalles est automatiquement calculée pour servir de nouveau réglage de tempo.

#### Tournez la commande de paramètre 2 pour spécifier le rapport de mixage du son d'effet.

Monter cette valeur augmente le niveau du son d'effet durant la lecture en boucle après enregistrement.



Commande de paramètre 2

# 5. Une fois les réglages de son sur son terminés, pressez [EXIT].

L'unité retourne au mode manuel ou au mode de jeu. Mémorisez le patch si nécessaire.

#### **6.** Pendant que vous jouez sur votre basse, pressez le commutateur de fonction 3 pour lancer l'enregistrement.

La DEL du commutateur de fonction s'allume en rouge et l'enregistrement commence.

L'opération d'enregistrement dépendra des réglages faits à l'étape 3.

#### "Mn" est sélectionné

Après démarrage de l'enregistrement, celuici se poursuit jusqu'à ce que vous pressiez le commutateur de fonction 3 une fois encore, ou que 5,4 secondes se soient écoulées. Une fois l'enregistrement terminé, la lecture en boucle commence.



#### Un symbole de note est sélectionné

Après démarrage de l'enregistrement, celui-ci se poursuit pour la durée sélectionnée puis s'arrête automatiquement. Toutefois, si la combinaison du tempo et du symbole de note choisi entraîne une durée supérieure à 5,4 secondes, l'enregistrement s'arrête quand la moitié de la durée demandée s'est écoulée (si celle-ci fait encore plus de 5,4 secondes, l'enregistrement s'arrête après un quart de la durée demandée). Une fois l'enregistrement terminé, la lecture en boucle commence.



#### ASTUCE

- Quand il n'y a pas de données enregistrées, la DEL du commutateur de fonction 2 est allumée en rouge.
- Durant la lecture en boucle, la DEL du commutateur de fonction 3 clignote en vert.

#### 7. Pour enregistrer une autre couche, pressez à nouveau le commutateur de fonction 3 durant la lecture en boucle.

La DEL du commutateur de fonction 3 s'allume en orange et l'enregistrement son sur son commence. Vous pouvez écouter la boucle lue et enregistrer une nouvelle phrase de basse. Quand vous pressez une fois encore le commutateur de fonction 3, l'enregistrement s'arrête et l'unité retourne au mode de lecture en boucle uniquement.



#### 8. Pour stopper la lecture en boucle, pressez le commutateur de fonction 2.

#### ASTUCE

Pour relancer la lecture en boucle, pressez le commutateur de fonction 3.

#### **9.** Pour effacer le contenu enregistré, maintenez enfoncé le commutateur de fonction 2.

Quand le contenu enregistré a été effacé (la DEL du commutateur de fonction 2 s'éteint), relâchez le commutateur.

#### NOTE

- Le contenu enregistré ne peut pas être mémorisé.
- Quand vous changez de type d'effet ou commutez un module on/off, le contenu enregistré est effacé.
- Quand la fonction pédalier de synthé (voir section suivante) est activée, la fonction son sur son n'est pas disponible.

## Emploi de la fonction pédalier de synthé

Le B9.1ut offre une fonction pédalier de synthé qui vous permet d'utiliser les commutateurs au pied de la face avant pour faire jouer un son de basse synthé. Les étapes à suivre pour cette fonction sont décrites ci-dessous.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [PRE-AMP].

Le B9.1ut bascule en mode d'édition. Si "Off" est affiché, pressez une fois encore la touche [PRE-AMP] pour activer le module.

#### 2. Tournez la commande [TYPE] pour sélectionner le type d'effet "PedalSyn" (pédalier de synthé).

L'affichage change comme suit.



Commande [TYPE]

Quand "PedalSyn" est sélectionné comme type d'effet, les commutateurs au pied de la face avant sont exclusivement affectés à la fonction pédalier de synthé.

#### NOTE

Quand la fonction pédalier de synthé est activée, les fonctions "Loop" et "SOS" du module DELAY sont indisponibles.

#### ASTUCE

Le commutateur de fonction 2 sert à désactiver le module PRE-AMP. Les autres commutateurs au pied servent à produire les sons du pédalier de synthé.

#### Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner la gamme et la méthode de production sonore du pédalier de synthé.

L'affichage change comme suit.

Commande de paramètre 1



Trois types de gamme de pédalier de synthé sont disponibles : M (majeure), m (mineure), C (chromatique). L'arrangement sonore dans chaque gamme est représenté ci-dessous.

La fonction pédalier de synthé a deux modes de fonctionnement pour produire le son : TG (trigger ou déclencheur) et HD (hold ou maintien). Les différences sont les suivantes.



#### • TG

Le son de pédalier de synthé est produit quand le commutateur au pied est pressé et le son décline alors progressivement.

#### • HD

Le son de pédalier de synthé est produit quand le commutateur au pied est pressé et il se poursuit jusqu'à ce que le même commutateur au pied soit pressé de nouveau ou qu'un autre commutateur au pied soit pressé.

#### Pour spécifier la note de base (le son produit par le commutateur au pied 1), tournez la commande de paramètre 2.

L'affichage change comme suit.



Commande de paramètre 2

La note de base (key) est exprimée sous forme alphanumérique (plage de réglage : C1 - B3). La lettre et le symbole # (dièse) indiquent le nom de note et le chiffre indique son octave. C1 est le *do* situé trois octaves sous le *do* central et B3 est le *si* immédiatement sous le do central.

La note de base réglée ici est affectée au commutateur au pied 1. L'assignation des autres commutateurs au pied dépend de la gamme choisie à l'étape 3.

 Pour changer le son de pédalier de synthé, tournez la commande de paramètre 3. Pour régler la balance entre son d'origine et son d'effet, tournez la commande de paramètre 4.

Pour des détails sur chaque paramètre, voir la section "Types et paramètres d'effet" (→ p. 70).

# **6.** Quand les réglages de pédalier de synthé sont terminés, pressez la touche [EXIT].

L'unité retourne au mode manuel ou au mode de jeu. Mémorisez le patch si nécessaire. Quand la fonction pédalier de synthé a été activée, les indications changent comme suit en mode manuel et en mode de jeu.



- Note de base Gamme et méthode de production sonore
- 7. Pour faire jouer les sons du pédalier de synthé, pressez les commutateurs au pied sauf le commutateur de fonction 2.

#### ASTUCE

Le son de pédalier de synthé est traité par les effets après le module PRE-AMP et le son de basse est traité par les effets autres que le module PRE-AMP. Pour des informations sur la séquence d'enchaînement des effets, voir page 63.

#### 8. Pour ramener tous les commutateurs au pied de la façade au fonctionnement normal, pressez le commutateur de fonction 2.

Le module PRE-AMP s'éteint et tous les commutateurs au pied reprennent un fonctionnement normal.

### Emploi du B9.1ut comme interface audio pour un ordinateur

En branchant le port USB du B9.1ut au port USB d'un ordinateur, le B9.1ut peut servir d'interface audio à convertisseur AN/NA et effets intégrés. La configuration nécessaire à ce type d'emploi est donnée ci-dessous.

- Systèmes d'exploitation compatibles
  - Windows XP, Windows Vista
  - Mac OS X (10.2 et ultérieur)

#### Quantification 16 bits

#### Fréquences d'échantillonnage 32 kHz / 44,1 kHz / 48 kHz

#### ASTUCE

Pour chacun des systèmes d'exploitation référencés ci-dessus, le B9.1ut fonctionnera comme une interface audio rien qu'en branchant le câble USB. Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote particulier.

#### NOTE

Le port USB du B9.1ut ne sert qu'à l'émission et à la réception de données audio. Pour les messages MIDI, utilisez les connecteurs MIDI IN/OUT.

Pour utiliser le B9.1ut comme interface audio pour un ordinateur, reliez le port USB du B9.1ut au port USB de l'ordinateur. Le B9.1ut sera reconnu comme une interface audio.

Dans ces conditions, le son d'une basse branchée en prise d'entrée INPUT du B9.1ut peut être traité par les effets du B9.1ut puis enregistré sur les pistes audio d'un logiciel station de travail (voir Figure 1 ci-dessous). Quand la station de travail audio numérique est en lecture, le son reproduit depuis les pistes audio est mélangé avec le son de basse traité par les effets du B9.1ut et le tout est produit en prise de sortie OUTPUT du B9.1ut (voir Figure 2 cidessous).

Si nécessaire le signal de guitare après traitement par les effets peut être coupé durant la lecture (voir Figure 3 ci-dessous). Pour des détails, voir la section suivante.

Pour des détails, sur l'enregistrement et la lecture, veuillez vous référer au manuel de l'application station de travail audio numérique.

#### NOTE

- Si l'application station de travail audio numérique a une fonction de renvoi du signal (le signal entrant est directement renvoyé à une sortie durant l'enregistrement), celleci doit être désactivée. Si l'enregistrement s'effectue avec cette fonction de renvoi (Echoback) activée, le signal de sortie peut sembler être traité par un effet flanger ou le signal de sortie direct peut sembler retardé.
- Utilisez un câble USB de haute qualité aussi court que possible.



## Coupure de la sortie directe quand la connexion USB est employée

Quand le B9.1ut est branché à un ordinateur et utilisé comme interface audio, le signal produit en prise OUTPUT après traitement d'effet peut être coupé si nécessaire. Procédez comme suit.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].

Le menu SYSTEM pour les paramètres s'appliquant à tous les patches apparaît.



2. Tournez la commande [TYPE] pour afficher "USB Monitor" (mode de sortie en cas de connexion USB).

Commande [TYPE]

#### Tournez la commande de paramètre 1 pour choisir un des réglages suivants.

#### • USB+DIRECT

Le signal après traitement d'effet apparaît en prise de sortie OUTPUT même quand la connexion USB est utilisée.

#### • USB Only

Le signal est coupé après le traitement d'effet et seul est produit le signal envoyé par l'ordinateur via la connexion USB.

# **4.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT].

#### ASTUCE

Le réglage USB Monitor est ramené à la valeur par défaut (USB+DIRECT) quand l'appareil est éteint puis rallumé.

## Changement de la hauteur de référence par défaut de l'accordeur

Vous pouvez spécifier la hauteur de référence de l'accordeur intégré à la mise sous tension.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].

Le menu SYSTEM pour les paramètres s'appliquant à tous les patches apparaît.

# 2. Tournez la commande [TYPE] pour afficher l'indication ci-dessous.



Commande [TYPE]

#### 3. Tournez la commande de paramètre 1 pour changer la hauteur de référence.

# **4.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT].

Si un réglage a été changé, "Store...?" s'affiche, vous permettant de mémoriser les changements. Si aucun réglage n'a été modifié, l'unité retourne au mode précédent.

# 5. Pressez la touche [STORE/SWAP] pour sauvegarder les changements.

Si vous pressez la touche [EXIT], le changement est effacé et l'unité retourne au mode précédent.

## Emploi comme boîtier de direct

Les connecteurs BALANCED OUT de la face arrière permettent d'utiliser le B9.1ut comme boîtier de direct pour envoyer directement le signal de la basse à une console de mixage de sonorisation ou d'enregistrement (gain : 0 dB, impédance de sortie : 200 ohms, point chaudpoint froid).

Pour utiliser cette fonction, branchez les connecteurs BALANCED OUT du B9.1ut

#### Autres fonctions

à la console de mixage de sonorisation ou d'enregistrement à l'aide de câbles XLR symétriques. Si le signal cause une distorsion dans l'étage d'entrée de votre équipement, réglez le sélecteur OUTPUT GAIN du B9.1ut sur "-10 dB". En même temps, vous pouvez aussi connecter la prise de sortie OUTPUT à un amplificateur de basse pour écoute de contrôle.



Si vous utilisez le connecteur BALANCED OUT R, le connecteur [PRE/POST] vous permet de contrôler le type de signal fourni en sortie directe. Pour utiliser le signal après traitement d'effet, sélectionnez la position "POST" (sélecteur enfoncé). Pour utiliser le signal avant traitement d'effet, sélectionnez la position "PRE" (sélecteur relevé). L'Accelerator est actif même si le réglage "PRE" est sélectionné.



Quand les connecteurs BALANCED OUT servent à brancher le B9.1ut à une console de mixage de sonorisation ou équivalent, des boucles de masse (boucles de signal électrique qui peuvent se produire quand plusieurs composants d'un système ont des mises à la terre séparées) peuvent entraîner un bruit de ronflement. Dans un tel cas, réglez le commutateur GROUND sur la position "LIFT" (commutateur enfoncé). Souvent, cela élimine ou au moins réduit le ronflement.

## Contrôle de la version du B9.ut

Pour vérifier la version de système de votre B9.1ut, procédez comme suit.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].

Le menu SYSTEM pour les paramètres s'appliquant à tous les patches apparaît.



# 2. Tournez la commande [TYPE] pour afficher "System Version".

La version actuelle du système s'affiche en seconde ligne de l'écran.



#### ASTUCE

La version de système s'affiche également brièvement à la mise sous tension du B9.1ut.

#### Après vérification de la version du système, pressez la touche [EXIT].

L'unité retourne au mode précédent.

## Logiciel éditeur/ bibliothèque pour le B9.1ut

ZOOM CORPORATION met à votre disposition un logiciel éditeur/bibliothèque pour le B9.1ut disponible au téléchargement sur son site web. Pour utiliser le logiciel, l'ordinateur doit avoir une interface MIDI et une connexion doit être établie entre les connecteurs MIDI IN/MIDI OUT de l'ordinateur et les connecteurs MIDI OUT/MIDI IN du B9.1ut. Le logiciel permet alors le stockage des données de patch du B9.1ut sur l'ordinateur, l'édition de ces données et le retour de données de patch éditées dans le B9.1ut.

Site internet de ZOOM CORPORATION http://www.zoom.co.jp

# Enchaînement des effets

Les patches du B9.1ut peuvent être comparés à dix modules d'effet enchaînés en série, comme représenté ci-dessous. Vous pouvez utiliser tous les modules d'effet ensemble ou n'utiliser sélectivement que certains modules en les activant (On) ou en les désactivant (Off).



Pour certains modules d'effet, vous pouvez choisir un type d'effet parmi plusieurs. Par exemple, le module MOD/EFX2 comprend des types d'effet Chorus, Flanger et autres parmi lesquels un peut être choisi.

La série de 5 modules EXT LOOP, ZNR, PRE-AMP, EQ et CABINET fonctionne comme un préampli virtuel.

# Emploi de la fonction de sélection de micro

Le B9.1ut comprend une fonction Pickup Select qui optimise le niveau du signal en fonction du type de micro utilisé. Quand vous commencez à utiliser le B9.1ut ou lorsque vous changez de guitare basse, vous devez choisir un réglage de micro adapté comme décrit ci-dessous.

# 1. En mode manuel ou en mode de jeu, pressez la touche [SYSTEM].



#### **2.** Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner un des réglages suivants.

#### PASSIVE

Sélectionnez ce réglage si vous utilisez une basse à micro passif intégré.

#### ACTIVE

Sélectionnez ce réglage si vous utilisez un préamplificateur alimenté par pile ou une basse à micro actif intégré.

# **3.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT].

Si un réglage a été changé, "Store...?" s'affiche, vous permettant de mémoriser les changements. Si aucun réglage n'a été modifié, l'unité retourne au mode précédent.

#### 4. Pressez la touche [STORE/SWAP] pour sauvegarder les changements.

En pressant [EXIT], vous pouvez interrompre les changements et retourner au mode de jeu sans sauvegarder.

## Changement de la position d'insertion de la section préampli et du module WAH/EFX1

Le B9.1ut vous permet de changer la position d'insertion des cinq modules constituant la section préampli (EXT LOOP, ZNR, PRE-AMP,EQ, CABINET) et du module WAH/ EFX1. Cela entraînera des changements de l'action des effets et du timbre.

#### Changement de la position d'insertion du module WAH/EFX1

Pour changer la position d'insertion du module WAH/EFX1, appelez le paramètre Position et réglez-le sur "Befr" (avant la section préampli) ou "Aftr" (après la section préampli). Le paramètre Position peut être utilisé à condition que le type d'effet Octave, Tremolo, Defret, Splitter, ou X-Vibe ne soit pas sélectionné.

#### **1.** En mode manuel, mode de jeu ou mode d'édition, pressez la touche [WAH/EFX1].



- 2. Tournez la commande [TYPE] et sélectionnez un type d'effet autre qu'Octave, Tremolo, Defret, Splitter ou X-Vibe.
- Tournez la commande de paramètre 1 pour sélectionner "Befr" (avant la section préampli) ou "Aftr" (après la section préampli).



Commande de paramètre 1

**4.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT].

L'unité retourne au mode précédent. Pour activer le réglage changé, mémorisez le patch ( $\rightarrow$  p. 27).

## Changement de la position d'insertion de la section préampli

Pour changer la position d'insertion de la section préampli, appelez le paramètre Chain et réglezle sur "Pre" (avant le module MOD/EFX2) ou "Post" (après le module DELAY). Le paramètre Chain peut être utilisé avec tous les types d'effet sauf pour les effets de basse synthé.

#### En mode manuel, mode de jeu ou mode d'édition, pressez la touche [PRE-AMP].

L'affichage change comme suit.



- **2.** Tournez la commande [TYPE] et sélectionnez un type d'effet autre qu'un effet de basse synthé.
- Tournez la commande de paramètre 3 pour sélectionner "Pre" (avant le module MOD/EFX2) ou "Post" (après le module DELAY)

L'affichage change comme suit.

Commande de paramètre 3

# **4.** Quand le réglage est terminé, pressez la touche [EXIT]

L'unité retourne au mode précédent. Pour activer le réglage changé, mémorisez le patch ( $\rightarrow$  p. 27).

#### NOTE

• Quand le réglage "Pre" est sélectionné comme position d'insertion de la section préampli, le signal après le module MOD/EFX2 est traité entièrement en stéréo. Quand vous sélectionnez "Post", le signal est traité en mono dans la section préampli.  Quand un type d'effet synthétiseur (StdSyn, SynTlk, V-Syn, MonoSyn, 4VoiceSyn, PedalSyn) a été sélectionné pour le module PRE-AMP, le paramètre Chain ne peut pas être utilisé. Avec un type d'effet synthétiseur, le son de synthé est traité par les effets après le module PRE-AMP, et le son de basse est traité par les effets autres que le module PRE-AMP. L'enchaînement des modules selon les réglages de position d'insertion du module WAH/EFX1 et de la section préampli est représenté cidessous.



# Types et paramètres d'effet

### Comment lire le tableau des paramètres

#### Paramètres d'effet 1 – 4 Quand ce type d'effet est sélectionné, les 4 paramètres référencés ici peuvent être réglés avec les commandes de paramètre 1-4. La Module d'effet plage de réglage pour chaque paramètre est également indiquée. Certains paramètres d'effet se règlent avec les commandes de la section préampli. Type d'effet **DELAY** module DELAY This is a delay module that allows use of the hold function. Effect parameters are described after the listing of effect types. This is a long delay with a maximum setting of 5000 ms PingPongDly (Ping Pong Delav) This is a ping-pong two an analog delay with a long delay time of up to 5000 ms ava fiva affaat t PARM1 PARM2 PARM3 PARM4 5000ms J FeedBack Adjusts the treble attenuation of the delay sound. Adjusts the balance between original sound and effect sound Sets the delay time. Adjusts the feedback amount **ReverseDelay** TAP HOLD MUTE This is a reverse delay with a long delay time of up to 2500 ms PARM1 PARM2 PARM3 PARM4 Time K FeedBack lance 0 - 100the balance between Adjusts the eble attenuation of the Sets the dela time feedback Adjusts the amount delay soun inal sound and effect sound

#### Synchronisation sur le tempo

Le symbole de note ( $\mathcal{D}$ ) dans le tableau indique que le paramètre peut être synchronisé sur le tempo spécifique du patch. Si vous sélectionnez le symbole de note comme valeur pour le paramètre lorsque vous faites le réglage sur le B9.1ut, la valeur du paramètre sera synchronisée sur le tempo spécifique du patch en unités de note ( $\rightarrow$  p. 38).

#### Pédale d'expression

Le symbole de pédale ( $\checkmark$ ) dans le tableau indique que le paramètre peut être contrôlé depuis la pédale d'expression. Si vous sélectionnez ce paramètre comme destination de commande quand vous faites le réglage sur le B9.1ut ( $\rightarrow$  p. 31), la pédale d'expression règlera en temps réel le paramètre lorsque le patch sera sélectionné. Les paramètres ayant un symbole de pédale peuvent également être sélectionnés comme destination de commande pour la fonction ARRM.

#### Delay tap/hold delay/delay mute/hold synth

Les symboles **TAP**, **HOLD**, **MUTE** et **SYNTH** indiquent que les commutateurs de fonction 1 – 3 peuvent être utilisés pour déterminer le temps de retard (TAP), commuter on et off le maintien du delay (HOLD), commuter on ou off la coupure (MUTE) et commuter on et off le maintien du synthé (SYNTH). Ces fonctions s'appliquent au module DELAY (TAP, HOLD, MUTE) ou au module PRE-AMP (SYNTH).

Pour utiliser ces fonctions, elles doivent être assignées à un commutateur de fonction 1 – 3 ( $\rightarrow$  p. 36) et le type d'effet correspondant doit être activé.

COMP	Module	COMP (Comp	resseur	)			
0	Ce module composan un limiteur	comprend un compr tes de bas niveau du qui contrôle les crête	resseur qui a signal pour es de signal	atténue les composa conserver le niveau pour maintenir le niv	antes de haut i général du sig reau du signal	niveau du signal et ac gnal dans une certaine sous une certaine lim	centue les e plage et nite.
Compressor			, i i i i i i i i i i i i i i i i i i i		, v		
C'est un compresseu	ur qui définit la	sensation d'attaque.					
PARM	1	PARM2	2	PARM	13	PARM4	
Sense	0 - 50	Attack	1 – 10	Release	1 – 10	Level	2 - 100
Règle la sensibilité du compresseur. Des régl élevés donnent une plu sensibilité.	lages plus us haute	Règle la vitesse d'attac compresseur.	que du	Règle l'intervalle de moment où le niveau chute sous le niveau du compresseur.	temps entre le 1 du signal seuil et l'arrêt	Règle le niveau du sign passage par le module.	al après
DualComp (D	ual Comp	ressor)					
C'est un compresseu	ur qui permet c	les réglages indépenda	ints pour la pl	age des basses fréque	ences et celle de	es hautes fréquences.	
PARM	1	PARM2	2	PARM	13	PARM4	
SenseHi	0 - 50	SenseLo	0 - 50	XoverFreq	1 –10	Level	2 – 100
Règle l'ampleur de la dans les hautes fréque	compression ences.	Règle l'ampleur de la compression dans les basses fréquences.         Règle le point de sé hautes fréquences of fréquences.		Règle le point de sép hautes fréquences et fréquences.	paration entre basses	Règle le niveau du signal après passage par le module.	
M Comp (M C	ompresso	or)					
C'est un compresseu	ur au fonctionn	ement naturel.					
PARM	1	PARM2	2	PARM	13	PARM4	
Threshold	0 - 50	Ratio	1 – 10	Attack	1 – 10	Level	2 - 100
Règle le niveau seuil d l'entrée en action du c	du signal pour ompresseur.	Règle le taux de compression du compresseur.		Règle la vitesse d'attaque du compressseur.		Règle le niveau du signal après passage par le module.	
Limiter							
C'est un limiteur qui	supprime les c	rêtes du signal au-dess	sus d'un certa	in niveau seuil.			
PARM	1	PARM2	2	PARM	13	PARM4	
Threshold	0 - 50	Ratio	1 – 10	Release	1 – 10	Level	2 - 100
Règle le niveau seuil d l'entrée en action du li	du signal pour imiteur.	Règle le taux de comp limiteur.	ression du	Règle l'intervalle de moment où le niveau chute sous le niveau du limiteur.	temps entre le du signal seuil et l'arrêt	Règle le niveau du sign passage par le module.	al après
	_						
WAH/EFX1	Module Ce module	wAH/EFX1 (V comprend des effets	Vah-wah s wah-wah e	/Effets 1) t des filtres ainsi qu	e des effets sp	péciaux comme un mo	odulateur
	en anneau	(ning wooulator) et l		lave.			
AutoWah							
Cet effet est une wah	n-wah variant a	utomatiquement en for	nction de l'inte	ensité d'attaque des co	ordes.		
A-Resonance	(Auto Re	sonance)					
Cet effet fait varier la	fréquence de	résonance du filtre en a	accord avec l'	intensité d'attaque des	s cordes.		
Les deux types d'effet	ci-dessus ont l	es mêmes paramètres.					
		DADMO					

PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Position	Befr, Aftr	Sense 🖌	-10 – 10	Resonance	0 – 10	🛋 DryMix	0 – 100
Sélectionne la position de branchement du module WAH/ EFX1. Les réglages sont "Befr" (avant la section préampli) et "Aftr" (après la section préampli).		Règle la sensibilité d'effet. Des valeurs négatives donnent une action descendante du filtre.		Règle l'intensité du son de résonance.		Règle le rapport de mixage du son d'origine.	
AutoFilter							
C'est un filtre résonan	t avec une en	veloppe abrupte.					
PARM1		PARM2				DADIA	
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
PARM1 Position	Befr, Aftr	Sense	-10 – 10	PARM3	0 – 10	DryMix	0 – 100

#### Types et paramètres d'effet

Octave				
Cet effet ajoute au son d'origine u	ne composante située une octave en	dessous.		
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4	
CctLevel 0 - 100	DryLevel 0 – 100	Tone 0 – 10	Level 2 – 100	
Règle le niveau de la composante du son d'octave inférieure.	Règle le niveau du son d'origine.	Règle la qualité tonale de la composante du son d'octave inférieure.	Règle le niveau du signal après passage par le module.	
Tremolo				
Cet effet fait varier périodiquemer	t le niveau de volume.			
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4	
<b>Depth</b> 0 - 100	▲ Rate 0-50♪	Wave Up, Down, Tri	Clip 1 – 10	
Règle l'intensité de modulation.	Règle la vitesse de modulation.	Détermine la forme d'onde de modulation entre "Up" (dents de scie montantes), "Dwn" (dents de scie descendantes) et "Tri" (triangulaire).		
4StagePhaser				
C'est un effet phaser à quatre étag	aes qui produit un son bruissant.			
8StagePhaser				
C'est un effet phaser à huit étages	qui produit un son bruissant. Par rar	port au précédent, le son d'effet est p	lus détaillé.	
Les deux effets ci-dessus ont les mê	mes paramètres.			
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4	
Position Befr. Aftr	✓ Rate 0-50.	Resonance -10 - 10	Level 2 - 100	
Voir "A-Resonance (Auto Resonance)" (→ p. 65).	Règle la vitesse de modulation.	Règle l'intensité du caractère du son.	Règle le niveau du signal après passage par le module.	
EivedDhaser				
Cet effet produit up phaser five qu	i pout âtre utilisé comme un égaliseu	r		
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4	
Position Befr Aftr	Frequency 1-50	Color 1-4	2 – 100	
Voir "A-Resonance (Auto Resonance)" ( $\rightarrow$ p. 65).	Règle la plage de fréquences à accentuer.	Règle la couleur du son.	Règle le niveau du signal après passage par le module.	
RingModulate				
Cet effet de modulateur en anneau	ı produit un son métallique clinquant.	Régler le paramètre "Frequency" don	ne des changements radicaux du	
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4	
Position Befr Aftr	Frequency 1-50	Balance 0-100	2 – 100	
Voir "A-Resonance (Auto Resonance)" ( $\rightarrow$ p. 65).	Règle la fréquence de modulation.	Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.	Règle le niveau du signal après passage par le module.	
Defret				
Transforme le son de toute quitars	hasse en son de hasse fretless			
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4	
Sense 0 - 30	Tone 1-50		2 = 100	
		Règle le contenu harmonique du		
Régle la sensibilité d'effet.	Règle la qualité tonale du son.	son. Des valeurs plus élevées donnent un caractère plus fort à l'effet.	Règle le niveau du signal après passage par le module.	
SlowAttack				
Cet effet ralentit la vitesse d'attaq	ue du son, donnant un son de style "j	eu de violon".		
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4	
Position Befr, Aftr	Time 1-50	Curve 0-10	Level 2 - 100	
Voir "A-Resonance (Auto Resonance)" (→ p. 65).	Règle le temps de montée.	Règle la courbe de changement du volume montant.	Règle le niveau du signal après passage par le module.	

Splitter			
Cet effet divise le signal entre deu	x bandes (aigus/graves) et vous perme	t de librement régler le rapport de mi	xage des deux bandes.
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4
Hi Mix 0 – 100	Low Mix 0 – 100	Frequency 80-2.5k	Level 2 - 100
Règle le rapport de mixage de la bandes des hautes fréquences.	le le rapport de mixage de la les des hautes fréquences.		Règle le niveau du signal après passage par le module.
PedalVox			
Simulation de la pédale wah-wah	vintage Vox		
PedalWah			
C'es un effet de pédale wah-wah	oour guitare basse.		
Les deux effets ci-dessus ont les mê	mes paramètres.		
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4
Position Befr, Aftr	Frequency 1-50	→ DryMix 0 – 100	Level 2 - 100
Voir "A-Resonance (Auto Resonance)" (→ p. 65).	Règle la fréquence qui est accentuée. Quand la pédale d'expression n'est pas employée, l'effet est similaire à celui obtenu avec une pédale à semi-enfoncée.	Règle le niveau du son d'origine mélangé au son d'effet.	Règle le niveau du signal après passage par le module.
P-Resonance (Pedal R	esonance)		
Pédale wah-wah à fort caractère.			
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4
Position Befr,Aftr	Frequency 1-50	Resonance 0-10	Level 2 - 100
Voir "A-Resonance (Auto Resonance)" (→ p. 65).	Règle la fréquence de modulation.	Règle l'intensité du caractère du son.	Règle le niveau du signal après passage par le module.
X-Wah			
Cet effet permet un fondu enchaîr contrôle. Essayez d'assigner la dir paramètre "X-Fade".	é entre le son d'origine et le son d'effe ection verticale de la pédale Z (PV1 – F	t (wah-wah type Vox), à l'aide de la pé ºV4) au paramètre "Frequency" et la c	idale ou d'une autre source de lirection horizontale (PH1 - PH4) au
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4
Position Befr, Aftr	Frequency 1-50	▲X-Fade 0-100	Level 2 – 100
Voir "A-Resonance (Auto Resonance)" (→ p. 65).	Règle la fréquence de modulation.	Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.	Règle le niveau du signal après passage par le module.
X-Phaser			
Cet effet permet un fondu enchaîr Essayez d'assigner la direction ve "X-Fade".	é entre le son d'origine et le son d'effe ticale de la pédale Z (PV1 – PV4) au pa	t (phaser), à l'aide de la pédale ou d'u aramètre "Rate" et la direction horizor	ne autre source de contrôle. itale (PH1 - PH4) au paramètre
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4
Color Bef1 - 4, Aft1 - 4	▲ Rate 0-50♪	▲X-Fade 0-100	Level 2 - 100
Sélectionne la position de connexion et le type de son. Les réglages "Beell" - "Befa" placent l'effet avant le module PRE-AMP et les réglages "Arlt" - "Arl4" après le module PRE-AMP.		Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.	Règle le niveau du signal après passage par le module.
X-Vibe (X Vibrato)			
Cet effet permet un fondu enchaîr d'assigner la direction verticale de paramètre "X-Fade".	é entre son de phaser et son de trémo la pédale Z (PV1 – PV4) au paramètre	lo, à l'aide de la pédale ou d'une autre "PHA Rate" ou "TRM Rate" et la direc	e source de contrôle. Essayez tion horizontale (PH1 - PH4) au
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4
PHA Rate 0-50	TRM Rate 0-50	X-Fade 0-100	Level 2 - 100
Règle la vitesse de modulation de l'effet phaser.	Règle la vitesse de modulation de l'effet trémolo.	Règle la balance entre son de phaser et son de trémolo.	Règle le niveau du signal après passage par le module.

EXT LOOP	Module	Module EXT LOOP (boucle externe)						
	Ce module départ et de séparémen	2e module contrôle un effet externe branché aux prises EXT LOOP SEND/RETURN. Le niveau de lépart et de retour de l'effet externe et le niveau du signal interne du B9.1ut peuvent être réglés séparément pour chaque patch. En réglant ce module sur OFF, l'effet externe peut être désactivé.						
PARM1		PARM2		PARM3				
SendLevel	0 – 100	RetLevel	RetLevel 0-100		0 – 100			
Règle le niveau de départ vers l'effet externe.		Règle le niveau de retour de l'effet externe.		Règle le volume du son d'origine dans le B9.1ut (le niveau du signal entrant dans le module EXT LOOP).				

#### **Module ZNR (Zoom Noise Reduction)**

Ce module sert à la réduction de bruit entre les périodes de jeu.

#### ZNR (Zoom Noise Reduction)

Réduction de bruit originale de ZOOM qui réduit le bruit dans les pauses de jeu sans affecter le timbre général.

P	ARM1
Threshold	1 – 16
Règle le seuil ou sensibilité de la ZNR. Pour une réducti	on de bruit maximale, réglez la valeur aussi haut que possible

sans que le son ne disparaisse artificiellement.

#### Module PRE-AMP (Préamplificateur)

PRE-AMP

ZNR

Ce module permet la simulation de 21 types d'amplificateurs et pédales d'effet ainsi que d'effets péciaux comme une basse synthé etc.

\* Les noms de fabricants et les noms de produits mentionnés dans le tableau sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs. Ces noms ne servent qu'à illustrer les caractéristiques sonores et n'indiquent aucune affiliation avec ZOOM CORPORATION.

AmpegSVT	SuperBass
Simulation de l'ampli de basse rock ultime, le SVT Ampeg.	Simulation du SuperBass Marshall qui a fait l'histoire du rock.
SWR	AmpegB15
Simulation du SM-900 SWR, fameux pour sa sonorité Hi-Fi.	Simulation du B-15 Ampeg rendu célèbre par le son Motown des années 1960.
Acoustic	Aguilar
Simulation du 360 Acoustic bien connu pour ses vaillants médiums.	Simulation du DB750 Aguilar célèbre pour sa sonorité puissante.
Bassman	Hartke
Simulation du Bassman 100 Fender.	Simulation du HA3500 Hartke célèbre pour son cône aluminium.
Polytone	G-Krueger
Simulation du Mini Brute Polytone avec médiums caractéristiques, souvent utilisé par les musiciens de jazz.	Simulation du célèbre ampli basse Metal 800RB Gallien Krueger des années 80.
Trace	WalterWds
Simulation de l'AH-500 Trace Elliot.	Simulation du Walter Woods préféré par les bassistes tenant au son d'origine.
TubePre	SansAmp
Son de préamplificateur à lampes original de ZOOM.	Simulation du boîtier de direct Bass Driver Sansamp, très populaire chez les bassistes.
TS9	ODB-3
Simulation du Tube Screamer utilisé par de nombreux guitaristes comme booster.	Simulation de la pédale de saturation de basse ODB-3 de Boss.
MXR D.I.+	Fuzz Face
Simulation du boîtier de ditrect pour basses MXR + canal de distorsion.	Simulation de la Fuzz Face qui a fait l'histoire du rock avec son aspect amusant et un son percutant.
MetalZone	BigMuff
Simulation de la pédale Metal Zone Boss avec un long sustain et des bas médiums dynamiques.	Simulation de la Big Muff Electro-Harmonix, préférée par de célèbres artistes pour son gros son fuzz doux.

#### DigiFuzz

Son fuzz à haut gain avec un fort caractère.

Les 21 types d'effet ci-dessus ont les mêmes paramètres.

÷1					
GAIN		LEVEL			
Gain	0 – 100	Level	1 – 100		
Règle le gain de préampli (profond distorsion).	eur de	Règle le niveau du signal après pas module.	ssage par le		
PARM1		PARM2		PARM3	
Tone	0 – 30	MixBal	0 – 100	Chain	Pre, Post
Règle la qualité tonale du son.		Règle la balance entre son d'origin d'effet.	e et son	Sélectionne la position de brancl section préampli. Les réglages d "Pre" (avant le module MOD/EF (après le module DELAY).	iement de la isponibles sont X2) ou "Post"
StdSyn (Standard Syn	thesizer)				
Son de basse synthe original de 2	200M.			[	
GAIN	0 100	LEVEL	1 100		
Sense	0 - 100		1 - 100		
Règle la sensibilité de détection du	déclencheur.	module.	sage par le		
PARM1		PARM2		PARM3	
Variation	1 – 4	Tone	0 – 10	🛋 MixBal	0 – 100
Sélectionne une variation de synth	étiseur.	Règle la qualité tonale du son.		Règle la balance entre son d'orig d'effet.	ine et son
SvnTlk (Svnthesizer T	'alk)				
Cet effet produit un son de synthe	étiseur similair	e à un modulateur de paroles produ	isant des voye	elles.	
GAIN		LEVEL			
Decay	0 - 100	Level	1 – 100		
Règle la vitesse de changement du son.		Règle le niveau du signal après passage par le module.			
PARM1		PARM2		PARM3	
Variation	iA, UE, UA, oA	Tone	0 – 10	MixBal	0 – 100
Sélectionne une variation de voyel	le.	Règle la qualité tonale du son.		Règle la balance entre son d'orig d'effet.	ine et son
V-Syn (Vintage Synthe	esizer)				
Cet effet produit un son de basse	synthé vintag	e.			
GAIN		LEVEL			
Decay	0 – 100	🛋 Level	1 – 100		
Règle la vitesse de changement du	son.	Règle le niveau du signal après pas module.	ssage par le		
PARM1		PARM2		PARM3	
Sense	0 - 30	Range	-10 – 10	🛋 MixBal	0 – 100
Règle la sensibilité de détection du	déclencheur.	Règle la plage de décalage du filtre	2.	Règle la balance entre son d'orig d'effet.	ine et son
MonoSyn (Mono Synt	hesizer)				SYNTH
Cet effet produit le son d'une bas	se synthé mor	ophonique (jouant note à note) qui	détecte la hau	teur du signal entrant.	
GAIN		LEVEL			
Decay	0 - 100	Level	1 – 100		
Règle la vitesse de changement du	son.	Règle le niveau du signal après pas module.	sage par le		
PARM1		PARM2		PARM3	
Variation	Saw, Pulse, PWM	Resonance	0 – 10	🛋 MixBal	0 – 100
Règle la forme d'onde sur "Saw" (d "Pulse" (onde carrée) ou PWM (mo largeur d'impulsion ou facteur de fe un plus gros son).	ents de scie), odulation de orme donnant	Règle l'intensité du caractère du so	n.	Règle la balance entre son d'orig d'effet.	ine et son







#### PedalSyn (Pedal Synthesizer)

C'est un synthétiseur qui peut être joué avec les commutateurs au pied du B9.1ut. Quand ce type d'effet est sélectionné, les commutateurs au pied fonctionnent différemment du mode normal. Pour des détails, voir page 56.

GAIN				LEVEL			
Decay/Atk	Decay/Atk		1 – 100		Level 1 - 100		
Règle la vitesse de changement de son. Le paran mode de déclenchement (Trigger) et Attack en r		n. Le paramètre visé est Attack en mode de main	Decay en tien (Hold).	Règle le niveau du sign passage par le module.	al après		
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Scale&Mode	M-TG, m-TG, C-TG, M-HD, m-HD, C-HD	Key	C1 – B3	Variation	Saw0 - 9, Pulse0 - 9, PWM0 - 9	MixBal	0 – 100
Sélectionne la gamme ( le mode de génération s HD) (→ p. 56).	(M/m/C) et sonore (TG/	/m/C) et ore (TG/ Sélectionne une note de base pour le jeu sur pédalier de synthé. Sélectionne le type de forme d'onde et la variation sonore. Les réglages disponibles sont "Saw" (dents de socie). "Pulse" (onde carrée) ou PWM (modulation de largeur d'impulsion ou facteur de forme donnant un plus gros son).		Règle la balance entre s et son d'effet.	on d'origine		

50	Module EQ (Egaliseur)
	C'est un égaliseur 6 bandes. En mode d'édition, le module se règle avec les commandes [SUB- BASS], [BASS], [LO-MID], [HI-MID], [TREBLE] et [PRESENCE] de la section préampli.
Sub-Bass	
Règle la plage des très basses f	íréquences.
Bass	
Règle la plage des basses fréqu	iences.
Lo-Mid	
Règle la plage des bas médium	S.
Hi-Mid	

Règle la plage des haut médiums.

#### Treble

Règle la plage des hautes fréquences.

CABINET

#### Presence

Règle la plage des très hautes fréquences.

Les 6 types d'effet ci-dessus ont les mêmes paramètres.

PARM1			PARM2			PARM3					
Type Q1, Q2, SH, HPF, LPF		H, F	f		Voir Tab	oleau 2	G			-12 - +12	
Ql sélectionne un égaliseur en cloche avec une courbe à Q étroit, Q2 un égaliseur en cloche avec une courbe à Q large, SH un égaliseur en plateau. HPF active un filtre passe-haut et LPF un filtre passe-bas. Les réglages de type possibles dépendent de la bande de fréquences (voir Tableau 1).		lent	Sélectionne la fréquence à régler.		Règle le gain.						
	[Tableau 1]				[Tableau 2]						
	Bande	F	Régla	ges de type possibles	Bande	e Ré	léglages i	f possibles	Bande	Réglag	es f possibles
Sub-Bass		(	Q1,Q2,SH,HPF	Sub-Ba	SS	50 -	120	Hi-Mid	45	50 – 1.2k	
	Bass, Lo-Mid, Hi-Mid,	Lo-Mid, Hi-Mid, Treble Q1,Q2		Q1,Q2	Bass		120 - 200		Treble	1.0	0k – 3.6k
	Presence			Q1,Q2,SH,LPF	Lo-Mi	d	200 -	- 450	Presence	3.6	6k – 8.0k

Module CABINET
----------------

Cet effet simule le son d'un baffle d'ampli.

Original		8x10 AG (8x10 Ampeg)		
Quand un préamplificateur est sélectionné pour le module PRE-AMP, un réglage de baffle original ou recommandé peut être sélectionné. Quand une pédale ou un synthétiseur est sélectionné pour le module PRE-AMP ou s'il est désactivé, "8x10 AG" est choisi.		Simule le 810E Ampeg.		
4x12 SB (4x12 Superba	ISS)	4x12 BM (4x12 Bassman)		
Simulates le 1935A Marshall.		Simule le baffle d'ampli combo Bassman Fender.		
4x10+1x15 TE (4x10+1)	(15 Trace Elliot)	4x10 HA (4x10 Hartke)		
Simulates le 1048H/1518 Trace Ellic	t.	Simule le 4.5XL Hartke.		
4x10 SWR (4x10 SWR)		4x10 AL (4x10 Aguilar)		
Simule le Goliath SWR.		Simule le GS410 Aguilar.		
4x10 GK (4x10 Gallien	Krueger)	2x15 EV (2x15 Electro-Voice)		
Simule le 410RBH Gallien Krueger.		Simule le B-2150M Electro-Voice.		
1x18 AC (1x18 Acoustic	<b>;)</b>	1x15 PT (1x15 Polytone)		
Simule le 301 Acoustic.		Simule le baffle d'ampli combo Mini Brute III Polytone.		
1x15 AG (1x15 Ampeg)		1x12 BE (1x12 Bag End)		
Simule le baffle d'ampli combo B-15R Ampeg.		Simule le S-12B Bag End.		

Les 14 types d'effet ci-dessus ont les mêmes paramètres.

FANIMI					
CabMix	2 – 100				
Règle le rapport de mixage entre son	d'origine et son de baffle.				

#### Module MOD/EFX2 (Modulation/Effets 2)



Ce module comprend des effets de modulation et de retard tels que des effets chorus, pitch shifter, delay et écho.

Chorus							
Cet effet mélange une composante transposée variable au signal d'origine, donnant un son résonant au corps plein.							
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Depth	0 – 100	Aate Rate	1 – 50	Lo-Cut	Off - 800	Mix 🛋	0 – 100
Règle l'intensité de moc	lulation.	Règle la vitesse de modulation.		Spécifie le point de coupure des graves pour le son d'effet.		Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.	

#### Types et paramètres d'effet

ST-Chorus (Stereo Ch	orus)										
C'est un chorus stéréo au son clai	r.										
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4								
▲ Depth 0 - 100	Rate 1-50	Lo-Cut Off – 800	Mix 0-100								
Règle l'intensité de modulation.	Règle la vitesse de modulation.	Spécifie le point de coupure des graves pour le son d'effet.	Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.								
Detune											
Cet effet mélange une composant	e légèrement transposée au son d	origine, donnant un effet de chorus ave	c seulement une légère modulation.								
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4								
Cent -50 - 50	Tone 0 - 10	PreDelay 0-50	Mix 0-100								
Règle finement la quantité de désaccord en centièmes de demi- ton.	Règle la qualité tonale du son.	Règle le temps de pré-retard de l'effet.	Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.								
ModDelay (Modulation	n Delay)										
C'est un retard qui permet l'utilisa	tion d'une modulation.										
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4								
Time 1-2000ms	FeedBack 0-10	Rate 1-50	Mix 0-100								
	Règle l'intensité de réinjection. I	es es	1)								
Règle le temps de retard.	valeurs plus élevées donnent un plus grand nombre de répétitions du retard.	Règle la vitesse de modulation.	Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.								
Flanger											
Cet effet produit un son résonant	et ondulant fortement.										
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4								
▲ Depth 0 - 100	🛋 Rate 0-50,	Resonance -10 - 10	Lo-Cut Off – 800								
Règle l'intensité de modulation.	Règle la vitesse de modulation.	Règle l'intensité de résonance.	Spécifie le point de coupure des graves pour le son d'effet.								
DitchShift (DitchShift											
Cet effet transpose la hauteur vers	s le haut ou le bas.										
Cet effet transpose la hauteur vers PARM1	s le haut ou le bas. PARM2	PARM3	PARM4								
PARM1           Shift         -121, 0, 1 - 12, 24	PARM2           Tone         0 - 10	PARM3           Fine         -25 - 25	PARM4           Balance         0 - 100								
Cet effet transpose la hauteur vers PARM1 Shift -121, 0, 1 12, 24 Règle la transposition en demi- tons.	s le haut ou le bas. PARM2 Tone 0 – 10 Règle la qualité tonale du son.	Fine         -25 - 25           Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.         -25 - 25	PARM4 Balance 0 - 100 Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.								
Cet effet transpose la hauteur vers PARM1 Shift -121, 0, 1 12, 24 Règle la transposition en demi- tons. PedalPitch	s le haut ou le bas. PARM2 Tone 0 – 10 Règle la qualité tonale du son.	Fine     -25 – 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.	PARM4       Balance     0 - 100       Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.								
Cet effet transpose la hauteur vers PARM1 Shift -121, 0, 1 12, 24 Règle la transposition en demi- tons. PedalPitch Cet effet permet d'employer une p	s le haut ou le bas.     PARM2     Tone     0 – 10     Règle la qualité tonale du son.	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.	PARM4       Balance     0 - 100       Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.								
Cet effet transpose la hauteur vers PARM1 Shift -121, 0, 1 12, 24 Règle la transposition en demi- tons. PedalPitch Cet effet permet d'employer une p PARM1	faltant ou le bas.     PARM2     Tone     O – 10     Règle la qualité tonale du son.	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.	PARM4 Balance 0 - 100 Règle la balance entre son d'origine et son d'effet. PARM4								
Cet effet transpose la hauteur version         PARM1         Shift       -121, 0, 1 - 12, 24         Règle la transposition en demitons.       PedalPitch         Cet effet permet d'employer une per permet d'employer une per permet d'employer une per per per per per per per per per pe	be haut ou le bas.     PARM2     Tone     0 – 10     Règle la qualité tonale du son.      édale pour transposer la hauteur e     PARM2     Mode     Up, Dov	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centèmes de demi-ton.       In temps réel.       PARM3       n     Tone       0 - 10	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4         ▲ PdIPosi       0 - 100								
Cet effet transpose la hauteur version         PARM1         Shift       -121, 0, 1 - 12, 24         Règle la transposition en demitons.       -1210, 11 - 12, 24         PedalPitch       Cet effet permet d'employer une persion         Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).	be haut ou le bas.     PARM2     Tone     0 – 10     Règle la qualité tonale du son.	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       n temps réel.       Tone     0 - 10       rs     Règle la qualité tonale du son.	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4         ▲ PdIPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition.         Selon le réglage "Color", la balance entre son d'effet change aussi.								
Cet effet transpose la hauteur vers         PARM1         Shift       -121, 0, 1 -         Règle la transposition en demitons.       -121, 0, 1 -         PedalPitch       Cet effet permet d'employer une p         Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).	be haut ou le bas.     PARM2     Tone     0 – 10     Règle la qualité tonale du son.	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       n     temps réel.       n     PARM3       n     Tone     0 - 10       rs     Règle la qualité tonale du son.	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4         ▲ PdIPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition.         Selon le réglage "Color", la balance entre son d'origine et son d'effet change aussi.								
Cet effet transpose la hauteur vers         PARM1         Shift       -121, 0, 1         12, 24       Règle la transposition en demitons.         PedalPitch         Cet effet permet d'employer une p         PARM1       Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).       [Tableau 3]       Valeur minimale valeur	A generation of the second secon	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       Intemps réel.       Intemps réel.       Interps réel.       Règle la qualité tonale du son.	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4         ▲ PdlPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition.         Selon le réglage "Color", la balance entre son d'origine et son d'effet change aussi.         Velagr miniate Valeur maximale de périod								
Cet effet transpose la hauteur versi         PARM1         Shift       -121, 0, 1         12, 24       12, 24         Règle la transposition en demitons.         PedalPitch         Cet effet permet d'employer une p         PARM1         Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur casé par la pédale (voir Tableau 3).         [Tableau 3]       Valeur minale de	A constraints of the set of	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       Itemps réel.       PARM3       n     Tone       0 - 10       rs     Règle la qualité tonale du son.	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4         ▲ PdlPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition.         Selon le réglage "Color", la balance entre son d'effet change aussi.         Véleur minimale de pédale         Véleur maximale action d'effet         Co Hz) + Son sec       +1 octave								
Cet effet transpose la hauteur versi         PARM1         Shift       -121, 0, 1         12, 24       Règle la transposition en demitons.         PedalPitch         Cet effet permet d'employer une permet d'em	A since it is a le haut ou le bas.     PARM2     Tone     O – 10     Règle la qualité tonale du son.      Adde pour transposer la hauteur e     PARM2     Mode     Up, Dov     Règle la direction du changemen     de hauteur vers le haut (Up) ou v     le bas (Down).      ur maximale     Color Mode     Val     Color Mode     Val     Val     Jorden     Val     Jorden     Val     Jorden     Val     Jorden	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       temps réel.       PARM3       n     Tone     0 - 10       rs     Règle la qualité tonale du son.       rminmale     Valeur maximale de pédale       valeur maximale de pédale     Color Mode       rminmale     Valeur maximale de pédale     Color Mode       rminmale     Valeur maximale de pédale     Color Mode       sons et l + fortave + Son sen et l - fortave	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         Image: Serie PdlPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition.         Selon le réglage "Color", la balance entre son d'origine et son d'effet change aussi.         Valeur minimale de pédale         valeur maximale aussi.         Valeur maximale aussi.         Valeur maximale de pédale et son sec := 10 cdrave = 500 sec .								
Cet effet transpose la hauteur versi       PARM1       Shift     -121, 0, 1       Shift     -121, 0, 1     12, 24       Règle la transposition en demitons.     PedalPitch       Cet effet permet d'employer une p       PARM1       Color     1 - 9       Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).       (Tableau 3)       Color Mode     Valeur minimale Vale de pédale       1     Up     -100 centimes     Son d'origine seul       2     Up     DOUBLAGE     Destacord. Son sec	A le haut ou le bas.     A le haut ou le bas.     PARM2     Tone     0 – 10     Règle la qualité tonale du son.     Addle pour transposer la hauteur e     PARM2     Mode     Up, Dou     Règle la direction du changemen     de hauteur vers le haut (Up) ou ve     le bas (Down).     I' maximale     Color Mode     Up, Oo     Règle la direction du changemen     de hauteur vers le haut (Up) ou ve     le bas (Down).     I' maximale     Color Mode     Up, Oo     Setter of the s	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       Itemps réel.       Itemps réel.       Règle la qualité tonale du son.       reinnale     0 - 10       Règle la qualité tonale du son.       reinnale     -20 ctaves       gédale     -20 ctaves       Son se la cotave + Son seg     0 up       Son se la cotave + Son seg     0 up       Son se la cotave + Son seg     0 up       Son se la cotave + Son seg     0 up	PARM4       ▲ Balance     0 - 100       Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.       PARM4       ▲ PdIPosi     0 - 100       Règle l'intensité de transposition. Selon le réglage 'Color', la balance entre son d'effet change aussi.       Valuer minimale de pédde       ∞ (0H2) + Son sec + 1 octave + Son sec + 1								
Cet effet transpose la hauteur versi       PARM1       Shift     -121, 0, 1       Shift     -121, 0, 1     12, 24       Règle la transposition en demitons.     PedalPitch       Cet effet permet d'employer une p       PedalPitch       Color     1 - 9       Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).       (Tableau 3]       Color Mode     Valeur minimale de pédale de pédale       1     Up -100 centièmes       2     Up Down     -100 centièmes       3     Up Down     -100 centièmes	A le haut ou le bas.     A le haut ou le bas.     PARM2     Tone     0 - 10     Règle la qualité tonale du son.     Addle pour transposer la hauteur e     PARM2     Mode     Up, Dou     Règle la direction du changemen     de hauteur vers le haut (Up) ou ve     le bas (Down).     Argent e la direction du changemen     de hauteur vers le haut (Up) ou ve     le bas (Down).     accord- son sec     Suppose - 1 octave     suppose - 1	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       Itemps réel.       PARM3       n     Tone     0 - 10       Règle la qualité tonale du son.       rminnle     Velux maximale       épédaie       Son se - 2 octave + Son seg       Son se - 1 octave + Son seg       Operational (Son seg)       Output       Son se - 1 octave + Son seg	PARM4       ▲ Balance     0 - 100       Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.       PARM4       ▲ PdIPosi     0 - 100       Règle l'intensité de transposition. Selon le réglage 'Color', la balance entre son d'effet       Valuer minimale é péddia       Valuer minimale é péddia       ∞ (0 H2) + Son sec +1 octave       +1 octave       ∞ (0 H2) + Son sec +1 octave + Son sec +2 octaves Son sec +2 octaves								
Cele effet transpose la hauteur versi       PARM1       Shift     -121, 0, 1       12, 24       Règle la transposition en demitons.       PedalPitch       Cet effet permet d'employer une pertons.       PedalPitch       Color     1 -9       Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).       (Tableau 3)       Color Mode     Valeur minimale Vale de pédale       OUBLAGE       1     Down     Son d'origine seut -1       2     Up     Ocentièmes     Son d'origine seut -1       3     Down     +1 octave	A la catava o la bas.     A	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       Intemps réel.       Interps réel.       Règle la qualité tonale du son.       Règle la qualité tonale du son.       rritimale depédaie       Valeur rasionale depédaie       Son sec - 20 certièmes > 50n sec + 10 catve + 50n sec = 5 50n sec + 50n sec = 50n sec - 700 certièmes + Son sec - 700 certième + Son sec - 700 certièmes + Son sec - 700 certièmes + Son sec - 700 certième + Son sec - 7	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4       ●         ▲ PdIPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition. Selon le réglage 'Color', la balance entre son d'effet change aussi.         ▲ Velagr minimale de pédale       +1 octave         ▲ O HJ + Son sec +1 octave - ∞ (0 HJ + Son sec + 1 octave - ∞ (0 HJ + Son sec + 1 octave - ∞ (0 HJ + Son sec +								
Cet effet transpose la hauteur version         PARM1         Shift       -121, 0, 1         Règle la transposition en demitons.         PedalPitch         Cet effet permet d'employer une persion         PedalPitch         Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).       Valeur minimale vale de pédale	A la haut ou le bas. PARM2 Tone 0 - 10 Règle la qualité tonale du son. édale pour transposer la hauteur e Mode Up, Dou Règle la direction du changemen de hauteur vers le haut (Up) ou ve le bas (Down). ur mainale accord- Son sec 0 centièmes H Octave 0 centièmes 1 octave 0 centièmes 1 octave 0 centièmes	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       Intemps réel.       Intemps réel.       Règle la qualité tonale du son.       Règle la qualité tonale du son.       rritimale depédaie       Valeur maximale depédaie       Son sec - 20 certièmes 9 Son sec + 10 certièmes 9 Son sec e + 500 certièmes + Son sec se son sec + 500 certièmes + Son sec sec son sec - 700 certièmes + Son sec sec son sec - 100 certièmes + Son sec	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4       0 - 100         Règle l'intensité de transposition. Selon le réglage 'Color', la balance entre son d'effet de pédie entre son d'effet de pédie et son d'effet et l'otave son sec +1 octave = (0 H2 + Son sec +1 octave = (0 H2 + Son sec + 1 octave = (0 H2 + Son sec + 1 octave = (0 H2 + Son sec + 2 octaves + 2 octaves + 2 octaves + 2 octaves								
Cet effet transpose la hauteur versi         PARM1         Shift       -121, 0, 1         12, 24       Règle la transposition en demitons.         PedalPitch         Cet effet permet d'employer une p         PARM1       Color         Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).       [Tableau 3]         Color       Mode       Valeur minimale Valeur de pédale         1       Down       Son d'origine seul - 1         2       Down       DOUBLAGE       Desecords Son sec         3       Down       +1 octave       Let original seul - 1         Vibe (Vibrato)       C'est un effet avec vibrato automatical seul - 1       Color	s le haut ou le bas. I tone 0 - 10 PARM2 Tone 0 - 10 Règle la qualité tonale du son. édale pour transposer la hauteur e fidale pour transposer la hauteur e PARM2 Mode Up, Dou Règle la direction du changemen de hauteur vers le haut (Up) ou vi le bas (Down). ur maximale Color Mode de je nd ororigne seul O centièmes 1 octave 9 ocentièmes 1 octave 6 Down + 1 octave 6 Down + 500 centièmes 1 octave 1 octave	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       n     Tone       n     Tone       Tone     0 - 10       Règle la qualité tonale du son.       rminimale     Véleur maximale de pédia       centémes     - Color Mode       reme     -2 octaves a son sec + 1 octave + Son sec s + Son sec + 300 certièmes + Son sec s + Son sec - 700 certièmes + Son sec	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4       ●         ▲ PdIPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition. Scion le réglage 'Color', la balance entre son d'effet change aussi.         ▲ Vélar minimale de pédie       ●         ▲ Udar minimale de pédie       +1 octave         +1 octave - x0 (H4 + Son sec + 1 octave - x0 (H4 + Son sec + 1 octave - x0 (H4 + Son sec + 2 octaves + 2 octaves - x0 (H4 + Son sec + 2 octaves + 2 octave + Son sec + 2 octa								
Cet effet transpose la hauteur versi         PARM1         Shift       -121, 0, 1 -         Règle la transposition en demitons.       -1212, 0, 1 -         PedalPitch         Cet effet permet d'employer une p         PARM1         Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).         [Tableau 3]       Color Mode         Valeur minimale       Valeur minimale         Down       Son d'origine seul -1         2       Down         9       DOUBLAGE         9       Down         1       Down         +1 octave       Vibe (Vibrato)         C'est un effet avec vibrato automation       PARM1	a le haut ou le bas. b le haut ou le hauteur est b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou le haut (Up) ou v b le haut ou changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v b le haut (Up) ou v b le haut ou changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v b le haut (Up) ou v b le haut ou changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v b le haut (Up) ou v b le haut ou changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v b le haut (Up) ou v b le haut ou changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v b le haut (Up) ou v b le haut ou changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v b le haut ou changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v b le hauteur vers le haut (Up) ou vers le haut (Up) ou vers le hauteur vers le hauteur vers le hauteur vers le haut (Up) ou vers le hauteur vers le haut (Up) ou vers le hauteur vers le h	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.       n     Tone       1     Darma       n     Tone       0 - 10       Règle la qualité tonale du son.       rminimale     Valeur maximale de pédale       de pédale     Color Mode       rminimale     -2 octaves son sec       son sec + 1 octave + Son sec     9       s Son sec + 300 centièmes + Son sec     9       s Son sec - 700 centièmes + Son sec     9       9     Down	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4       ● PARM4         ▲ PdIPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition. Sclon le réglage 'Color', la balance entre son d'effet change aussi.         ▲ Valar minimale de pédie       • 100         • 0 H2H > Son sec + 1 octave       + 1 octave - Son sec + 2 octaves         • 1 octave - Son sec + 2 octaves       > Son sec + 2 octaves         + 2 octaves       Son sec         + 2 octaves       Son sec								
Cet effet transpose la hauteur vers         PARM1         Shift       -121, 0, 1 -         Règle la transposition en demitons.       -12, 24         PedalPitch         Cet effet permet d'employer une personante         PARM1         Color       1 - 9         Sélectionne le type de changement de hauteur causé par la pédale (voir Tableau 3).         [Tableau 3]       Color Mode       Valeur minimale Vale de pédale de	s le haut ou le bas. <b>PARM2</b> Tone 0 - 10 Règle la qualité tonale du son. édale pour transposer la hauteur e PARM2 Mode Up, Dov Règle la direction du changemen de hauteur vers le haut (Up) ou v le bas (Down). ur maximale n d'origine seul 0 centièmes 1 octave 0 centièmes 1 octave 6 Down + 1 octave 6 Down + 1 octave 6 Down + 1 octave 1	PARM3       Fine     -25 - 25       Règle finement la transposition en centièmes de demi-ton.     Image: Colspan="2">Colspan="2">Colspan="2"       n     Tone     0 - 10       n     Tone     0 - 10       Règle la qualité tonale du son.     Règle la qualité tonale du son.     Image: Colspan="2">Color Mode       rminimale     Valeur maximale de pédale     Color Mode       rminimale     -2 octaves de pédale     Upp       Son sec - 1 octave + Son sec s Son sec 1 - 40 centième + Son sec s Son sec 1 - 400 centièmes + Son sec s Son sec 1 - 700 centièmes + Son sec     9 Upp       y     PARM3     PARM3	PARM4         ▲ Balance       0 - 100         Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.         PARM4         ▲ PdIPosi       0 - 100         Règle l'intensité de transposition. Scion le réglage 'Color', la balance entre son d'effet change aussi.         ▲ Valer minimale de pédale       4         ▲ Othy Son sec +1 octave       +1 octave - son sec +1 octave - son sec +2 octaves         Son sec +2 octaves       Son sec         +2 octaves       Son sec         +2 octaves       Son sec         +2 octaves       Son sec         PARM4       ▲ Balance         0 - 100								
Step											
---	--	---	--	--------------------------------------	----------	--	--	---------------------------------------	---	-----------------------	----------------
Effet spécial qui fait changer	le son	en escal	lier.								
PARM1			PARM2				PARM3		PA	RM4	
🛋 Depth 0 -	100	R	late	0 - 50	1)	Res	onance	0 – 10	Shape 🛋		0 – 10
Règle l'intensité de modulatio	n.	Règle la	a vitesse de mo	dulation.		Règle l'int	ensité de réso	nance.	Règle l'envelopp	e du son	d'effet.
Delay											
C'est un retard avec un régla	ge max	kimal de	2000 ms.								
TapeEcho											
Cet effet simule un effet d'éc	ho à ba	ande.									
Les deux types d'effet ci-dess	is ont l	es même	s paramètres.								
PARM1			PARM2				PARM3		PA	RM4	
Time 1 2000	− ms♪	<b>⊿</b> F	eedBack	0 – 10	00	HiDamp		0 – 10	🛋 Mix		0 – 100
Règle le temps de retard.		Règle l' valeurs plus gra du retar	'intensité de réi plus élevées do and nombre de r rd.	njection. onnent un répétition	Des s	Règle l'atte le son reta hautes don doux.	énuation des a rdé. Des valet nent un son r	aigus dans 11s plus etardé plus	Règle le niveau o mélangé au son o	lu son d l'origine	'effet e.
DynamicDelay											
C'est un retard dynamique d	ans leo		lume d'effet va	rie en for	nction	n du niveau	du signal enti	rant			
PARM1			PARM2			launiveau	PARM3	ant.	PA	RM4	
Time 1		A	mount	0 - 10	00	Fee Fee	dBack	0 - 100	Sense		-10 – 10
Règle le temps de retard.	2000ms)     Annount     0 = 100       ps de retard.     Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.			Règle l'intensité de réinjection.		ection.	Règle la sensibilité d'effet. Avec des valeurs positives, le niveau du son d'effet augmente avec le niveau du signal entrant. Avec des réglages négatifs, le niveau du son d'effet diminue quand le signal entrant augmente.				
DynamicFlang (Dy	nami	c Flai	nger)								
C'est un flanger dynamique o	dans le	quel le vo	olume d'effet v	arie en fo	nctio	n du niveau	du signal en	trant.			
PARM1		ĺ	PARM2				PARM3		PA	RM4	
Depth 0-	100	R	late	0 - 50	1D	Resonance -10 - 10		-10 – 10	Sense Sense		-10 – 10
Règle l'intensité de modulatio	n.	Règle la vitesse de modulation.		Règle l'intensité de résonance.		nance.	Règle la sensibilité d'effet. Avec des valeurs positives, le niveau du son d'effet augmente avec le niveau du signal entrant. Avec des réglages négatifs, le niveau du son d'effet diminue quand le signal entrant augmente.		et. Avec niveau du cc le niveau les réglages n d'effet entrant		
MonoPitch											
C'est un pitch shifter (transp	ositeur	) spécial	pour son mon	ophoniqu	e (no	tes jouées u	ine à une) ave	ec peu de flu	ctuations sonores		
PARM1			PARM2		İ		PARM3		PA	RM4	
Shift -12 - 1 - 1	-1, dt, 2, 24	Tone		0 - 1	0	Fine		-25 – 25	Balance		0 – 100
Règle la transposition en dem (dt=detuned ou désaccordé)	-tons	Règle la	a qualité tonale	du son.		Règle finer centièmes	nent la transp de demi-ton.	oosition en	Règle la balance et son d'effet.	entre so	on d'origine
H P S (Harmonized	Pite	h Shi	fter)						-		
C'est un pitch shifter intellige	ent qui	génère a	utomatiqueme	nt des ha	irmor	nies en fonc	tion d'une tor	nalité et d'un	mode pré-réglés		
PARM1	ant qui		PARM2				PARM3		PA	RM4	
Scale -6-6 Key C-B			Tone		0 – 10	Mix		0 – 100			
Détermine l'intervalle pour le transposé (voir Tableau 4).	son	Déterm gamme (voir Ta	ine la tonique p servant à la tra ibleau 3).	oour la nspositio	n	Règle la qu	alité tonale d	lu son.	Règle le niveau c mélangé au son c	lu son d l'origine	'effet e.
[Tableau 4] Réglage 1	ype de t	onalité	Intervalle	Réglage	Тур	e de tonalité	Intervalle	Réglage	Type de tonalité	Interv	alle
-6		-	Sixte desc. Quinte desc.	3 4			Tierce mont. Quarte mont.	-m m	Mineure	Tierce Tierce	desc. mont.
-4	Maje	ire	Quarte desc.	5	1	Majeure	Quinte mont.	<sup>[</sup>			
-3			Tierce desc.	6			Sixte mont.	]			

PdlMonoPitch	(Pedal N	lono Pitch)					
C'est un pitch shifter p d'expression.	oour son mon	ophonique (notes jouées	; une à une) c	qui permet de transposer	r la hauteur e	n temps réel avec la péda	le
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	_
Color	1 – 9	Mode	Up, Down	Tone	0 – 10	AlPosi 🛋	0 – 100
Sélectionne le type de c de hauteur causé par la Tableau 3 en page 72).	changement pédale (voir	Règle la direction de ch de hauteur vers le haut ( bas (Down).	angement Up) ou le	Règle la qualité tonale du son.		Règle l'intensité de transposition. Selon le réglage "Color", la balance entre son d'origine et son d'effet change aussi.	
Cry							
Cet effet fait varier le s	son comme u	n modulateur parlant.					
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Kange	1 – 10	Resonance	0 – 10	Sense Sense	-10 – 10	Balance	0 – 100
Règle la plage de fréque par la modulation.	ences traitée	Règle l'intensité de réso	onance.	Règle la sensibilité d'ef	fet.	Règle la balance entre so et son d'effet.	on d'origine
ReverseDelay							
C'est un retard spécia	l dans lequel	l'effet sonne comme si v	ous jouiez à	l'envers.			
PARM1		PARM2		PARM3		emps réel avec la pédale PARM4  ARM4 PARM4	
Time	10 - 1000ms 🔎	FeedBack	0 – 100	HiDamp	0 - 10	Balance	0 - 100
Règle le temps de retar	d.	Règle l'intensité de réin	jection.	Règle l'atténuation des son retardé.	aigus du	Règle la balance entre so et son d'effet.	on d'origine
BendChorus							
Cet effet produit un pi	tch bend utili	sant le signal entrant cor	nme déclenc	heur et traite chaque not	te séparémer	nt.	
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Depth	-50 - 50	Attack	1 – 10	Release	1 – 10	Balance	0 – 100
Règle la profondeur d'effet. Des valeurs positives entraînent une montée et des valeurs négatives une descente.		Règle la durée d'attaque l'effet de pitch bend. De plus élevées donnent un plus lente.	e pour es valeurs e attaque	Règle la durée de relâchement de l'éffet pitch bend. Des valeurs plus élevées donnent un relâchement plus lent.		Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.	
CombFilter							
Cet effet utilise les car	actéristiques	d'un filtre en peigne pro	duit par l'em	ploi d'une modulation fix	e sur le flang	er comme un égaliseur.	
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Frequency	1 – 50	Resonance	-10 – 10	HiDamp	0 - 10	Mix	0 - 100
Règle la fréquence à ac	centuer.	Règle l'intensité de réso	onance.	Règle l'atténuation des son d'effet.	aigus du	Règle le niveau du son d mélangé au son d'origine	'effet e.
Air							
Cet effet reproduit l'an	nbiance d'un	e pièce pour créer de l'ar	mpleur spatia	ale.			
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Size	1 – 100	Reflex	0 – 10	Tone	0 – 10	Mix	0 – 100
Règle la taille de l'espa	ce simulé.	Règle la quantité de réfl les murs.	exions par	Règle la qualité tonale o	du son.	Règle le niveau du son d mélangé au son d'origine	'effet e.
AutoWah							
Cet effet fait varier la v	wah-wah en fe	onction de l'intensité d'at	ttaque au mé	diator.			
A-Resonance (	Auto Re	sonance)					
Cet effet fait varier la f	réquence du	filtre résonant en fonctio	n de l'intensi	té d'attaque au médiator	r.		
Les deux types d'effet c	i-dessus ont l	es mêmes paramètres.					
PARM1 PARM2 PARM3							
Sense	-10 - 10	Resonance	0 – 10	DryMix	0 - 100		
Règle la sensibilité d'ef Des valeurs négatives d action descendante du f	fet. lonnent une filtre.	Règle l'intensité du cara d'effet.	ictère	Règle le rapport de mix d'origine.	age du son		

						-	
AutoFilter							
C'est un filtre résonant avec u	ne en	veloppe abrupte.					
PARM1		PARM2		PARM3			
Sense -10 -	10	<sub> eak</sub> Peak	0 – 10	<b>∠</b> DryMix	0 – 100		
Règle la sensibilité d'effet.		Règle la valeur Q du fi	ltre.	Règle le rapport de mix d'origine.	age du son		
Z-Echo							
Cet effet permet de changer la contrôle. Essayez d'assigner la paramètre "FeedBack" ou "Mi	hau dire	teur ou la durée d'écho oction verticale de la péo	en contrôlant dale Z (PV1 – I	le paramètre "Time", à l'a PV4) au paramètre "Time'	aide de la pé " et la directi	dale ou d'une autre sourc on horizontale (PH1 - PH	ce de 4) au
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Time 10-100	Oms	FeedBack	0 - 100	HiDamp	0 – 10	Mix	0 - 100
Règle le temps de retard.		Règle l'intensité de réin valeurs plus élevées do plus grand nombre de r du retard.	njection. Des nnent un répétitions	Règle l'intensité d'attén aigus dans le son retard valeurs hautes donnent retardé plus doux.	Règle l'intensité d'atténuation des aigus dans le son retardé. Des valeurs hautes donnent un son retardé plus doux.		eau entre fet.
X-Flanger				<u>L</u>			
Cet effet permet un fondu enc Essayez d'assigner la direction "X-Fade".	naîné vert	entre le son d'origine e icale de la pédale Z (PV	t le son d'effe 1 – PV4) au pa	t (flanger), à l'aide de la p aramètre "Rate" et la dire	pédale ou un action horizor	e d'autre source de contr ntale (PH1 - PH4) au para	ôle. mètre
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Depth 0-10	0	Rate	0-50	X-Fade	0 – 100	Manual	0 – 100
Règle l'intensité de modulation.		Règle la vitesse de moo	lulation.	Règle la balance de nive son d'origine et son d'eff	eau entre fet.	Règle la plage de fréque laquel agit l'effet.	ences sur
X-Step							
Cet effet permet un fondu enc d'assigner la direction vertical	naîné e de	entre le son d'origine e la pédale Z (PV1 – PV4)	t le son d'effe au paramètre	t (Step), à l'aide de la péo "Rate" et la direction hor	dale ou d'une rizontale (PH	e autre source de contrôl 1 - PH4) au paramètre "X	e. Essayez -Fade".
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Depth 0 - 10	0	Rate	0-50	X-Fade	0 – 100	Shape	0 – 10
Règle l'intensité de modulation.		Règle la vitesse de moo	lulation.	Règle la balance de niveau entre son d'origine et son d'effet. Règle l'enveloppe du son d'effet			
Z-Step							
Cet effet à paliers (Step) qui pu contrôle. Si vous assignez le p fréquence visée. Essayez d'as PH4) au paramètre "Mix".	erme aram signe	t de décaler la fréquenc iètre "Frequency" à la p er la direction verticale c	e accentuée v édale, la fréqu le la pédale Z	rers le haut ou le bas, à l'a Jence accentuée change (PV1 – PV4) au paramètre	aide de la pé ra par paliers e "Frequency	dale ou d'une autre sour s distincts jusqu'à arriver y" et la direction horizont	ce de à la ale (PH1 -
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4	
Frequency 1-5	0	Depth	0 - 100	Shape	0 – 10	Mix Mix	0 – 100
Règle la fréquence accentuée.		Règle l'intensité de mo	dulation.	Règle l'enveloppe du so	n d'effet.	Règle la balance de nive son d'origine et son d'ef	eau entre fet.
Z-Pitch							
C'est un transpositeur (pitch s d'assigner la direction vertical H <sup>≖</sup> .	hifter e de	) qui permet de transpo la pédale Z (PV1 – PV4) :	ser différemm au paramètre	nent dans les directions v "PdIPosi V" et la directio	verticale et he n horizontale	prizontale de la pédale Z. e (PH1 - PH4) au paramèt	Essayez re "PdIPosi
Z-MonoPitch							
C'est un transpositeur monop de la pédale Z. Essayez d'assi PH4) au paramètre "PdIPosi H	nonic gner '.	ue (pour jouer note à no la direction verticale de	ote) qui perme la pédale Z (F	et de transposer différem PV1 – PV4) au paramètre	ment dans le "PdIPosi V" e	es directions verticale et l et la direction horizontale	norizontale (PH1 -
Les deux types d'effet ci-dessus	ont l	es mêmes paramètres.					
PARM1		PARM2	1	PARM3		PARM4	
Color 1-	3	Tone	0 – 10	PdlPosi V	0 – 100	PdlPosi H	0 – 100
Sélectionne le type de changem de hauteur causé par la pédale ( Tableau 5 en page suivante).	ent voir	Règle la tonalité.		Règle l'amplitude de tra (direction verticale de la	nsposition a pédale).	Règle l'amplitude de tra (direction horizontale d	nsposition e la pédale).

[Tableau 5] Le tableau ci-dessous montre un exemple de fonctionnement de pédale Z quand la direction verticale est assignée à "PdlPosi V" et la direction horizontale à "PdlPosi H".

Color	Direction verticale	min.	ction ontale max.	Color	Direction verticale	min.	ction ontale max.
-1	🛌 max.	1000 centièmes	+1 octave	6	🛌 max.	700 centièmes	+1 octave
	📥 min.	-200 centièmes	0 centième	5	📥 min.	0 centième	0 centième
0	max.	+1 octave	1500 centièmes	6	🚬 max.	+1 octave	+2 octaves
2	📥 min.	0 centième	300 centièmes	0	🛃 min.	0 centième	0 centième
	🚬 max.	300 centièmes	+1 octave	-	🚬 max.	+1 octave	_∞ (0 Hz)
3	📥 min.	0 centième	0 centième	1	🦰 min.	0 centième	0 centième
	🚬 max.	500 centièmes	+1 octave		🚬 max.	500 centièmes	+1 octave
4	🥌 min	0 centième	0 centième	8	🧀 min.	-700 centièmes	-1 octave

#### **Z-Talking**

DELAY

Cet effet change le son de guitare basse en son parlant. Quand vous utilisez la pédale Z, les voyelles peuvent être changées de différentes façons en bougeant la pédale dans le sens vertical ou horizontal. Essayez d'assigner la direction verticale de la pédale Z (PV1 - PV4) au paramètre "Formant V" et la direction horizontale (PH1 - PH4) au paramètre "Formant H".

PARM1		PARM2		PARM3		PARM4		
Variation	1 – 5	Formant V	0 – 100	Formant H 0-100		🛋 DryMix	0 – 100	
Sélectionne le type de v sonore causé par la péd Tableau 6).	variation ale (voir	Règle les formants [crêt spectre des fréquences a qui caractérisent les voy (direction verticale de la	tes dans le acoustiques yelles] a pédale).	Règle les formants [crêt spectre des fréquences qui caractérisent les vo (direction horizontale d	tes dans le acoustiques velles] e la pédale).	Règle le rapport de mixa d'origine.	age du son	

[Tableau 6] Le tableau ci-dessous montre un exemple de fonctionnement de la pédale Z quand la direction verticale est assignée à "Formant V" et la direction horizontale à "Formant H".

,	Variation	Direction verticale	min. Dire	ontale max.	Variation	Direction verticale	min.	ection zontale
	1	🚬 max.	i	u	4	🚬 max.	0	а
	'	📥 min.	a	е	4	📥 min.	е	i
Γ	0	🚬 max.	u	е	5	🚬 max.	а	i
	2	产 min.	i	0	5	产 min.	0	u
Γ	0	🚬 max.	е	0				
	3	📥 min.	u	а				

### Module DELAY

C'est un module de retard qui permet d'utiliser la fonction de maintien (Hold). Les paramètres d'effet sont décrits ci-dessous, après les types d'effet.

Delay TAP HOLD I							
C'est un retard long avec un réglag	e maximal de 5000 ms.						
PingPongDly (Ping Pon	PingPongDly (Ping Pong Delay) TAP HOLD MUT						
C'est un retard de type ping-pong a	avec les sons retardés alternant entre	gauche et droite.					
Echo			TAP HOLD MUTE				
Cet effet simule un écho à bande av	vec un long temps de retard atteignar	nt 5000 ms.					
PingPongEcho			TAP HOLD MUTE				
C'est un retard de type ping-pong dans lequel le son de retard alterne entre gauche et droite. Des réglages de retard longs jusqu'à 5000 ms sont possibles.							
AnalogDelay	AnalogDelay TAP HOLD MUTE						
Cet effet simule un retard analogique	ue avec un long temps de retard atteig	gnant 5000 ms.					
Les 5 types d'effet ci-dessus ont les r	nêmes paramètres.						
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4				
Time 1-5000ms♪	FeedBack 0-100	HiDamp 0 – 10	Mix 0-100				
Règle le temps de retard.	Règle l'intensité de réinjection.	Règle l'atténuation des aigus du son d'effet.	Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.				
ReverseDelay			TAP HOLD MUTE				
C'est un retard inversé avec un long	a temps de retard atteignant 2500 ms						

PARM1		PARM2		PARM3 PARM		PARM4	
Time	10 - 2500ms 🔎	KeedBack	0 – 100	HiDamp	0 – 10	Balance	0 – 100
Règle le temps de retar	d.	Règle l'intensité de réinjection.		Règle l'atténuation des aigus du son d'effet.		Règle la balance entre son d'origine et son d'effet.	

			-				
Air							
Cet effet reproduit l'ambiance d'un	e pièce, pour créer de l'ampleur spati	ale.					
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4				
Size 1 – 100	Reflex 0-10	Tone 0 - 10	Mix 0-100				
Règle la taille de l'espace simulé.	Règle la quantité de réflexions par les murs.	Règle la qualité tonale du son.	Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.				
Loop			ΤΑΡ				
Cet effet vous permet de maintenir	un son qui a été joué et de le faire se	répéter en boucle. Quand l'effet est a	ctivé, le commutateur de fonction 3				
est assigné à la fonction de boucla	ge (Loop). En le pressant, le son peut	être lu en boucle.					
PARM1	PARM2	PARM3					
10-5000ms J	Mix 0-100	Mode Irg, Hold					
Règle le temps de maintien.	Règle le rapport de mixage du son d'effet.	Selectionne "Irg" (le son est maintenu tant que le commutateur est pressé) ou "Hold" (une pression lance le maintien et une autre l'arrêt) comme mode de production sonore.					
SOS (Sound-on-Sound							
Cet effet permet d'enregistrer des	u multiples couches pendant que vous i	ouez le contenu enregistré en boucle	Quand ce type d'effet est activé				
les fonctions spéciales STOP et RE	C de SOS sont assignées aux commu	utateurs de fonction 2 et 3. Pour des o	détails, voir page 54.				
PA	RM1	PARM2					
Time	Mn♪	<u></u> Mix 0 − 100					
Spécifie la durée d'enregistrement. A le commutateur de fonction 3 lance nouveau arrête l'enregistrement. Ave combinaison du réglage de BPM act détermine la durée d'enregistrement	Spécifie la durée d'enregistrement. Avec le réglage "Mn", presser une fois le commutateur de fonction 3 lance l'enregistrement et le presser à nouveau arrête l'enregistrement. Avec un réglage autre que "Mn", la combinaison du réglage de BPM actuel et du symbole de note choisi détermine la durée d'enregistrement.						
Ce module	Ce module comprend divers types de reverb, réflexions premières et multi-tap delay (retards multiples). Hall						
Cette reverb simule l'acoustique d'	une salle de concert.						
Room							
Cette reverb simule l'acoustique d	une pièce.						
Spring							
Cet effet simule une reverb de type	è à ressort.						
Arena							
Cette reverb simule l'acoustique d	un grand site comme une enceinte sp	ortive.					
TiledRoom							
Cette reverb simule l'acoustique d	une pièce carrelée.						
ModernSpring							
Cet effet simule une reverb a resso	rt avec un son brillant.						
Les six types d'effet ci-dessus ont le	s memes parametres.	DADM2	DADM4				
	PARMIZ						
Decay 1-30	Pàgla la ratard antra l'antrás du son	1011e 0 - 10					
Règle la durée de la reverb.	d'origine et le début du son réverbéré.	Règle la qualité tonale du son.	Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.				
E/Reflection (Early Re	flections)						
Cet effet isole uniquement les réfle	xions premières de la reverb.						
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4				
Decay 1-30	Shape -10 - 10	Tone 0 - 10	Mix 0-100				
Règle la durée de la reverb.	Règle l'enveloppe du son d'effet. Dans les négatifs, l'enveloppe est inversée. A 0, l'effet est une reverb gate. Dans les positifs, l'enveloppe est une enveloppe d'atténuation.	Ione     U – IU     MIX     U – 10C       Règle la qualité tonale du son.     Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.     Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.					

### Types et paramètres d'effet

MultiTapDly (N	Multi Tap	Delay)						
Cet effet produit plusi	ieurs compos	antes de retard avec des	s temps de re	tard différents.				
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4		
Time	1 - 3000ms 🔎	Pattern	1 – 8	Tone	0 – 10	🛋 Mix	0 – 100	
Règle le temps de retar	d de base.	Sélectionne le motif de combinaison pour les re	etards.	Règle la qualité tonale o	Règle la qualité tonale du son. Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.			
PanDelay								
C'est un retard stéréo	avec un tem	os de retard atteignant 3	000 ms.					
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4		
Time	1 - 3000ms 🔎	KeedBack	0 – 100	HiDamp	0 – 10	🚄 Pan	L50 – L2, 0, R2 – R50	
Règle le temps de retar	·d.	Règle l'intensité de réir	ijection.	Règle l'atténuation des son d'effet.	aigus du	Règle la position panora (gauche/droite) du son.	amique	
PingPongDly (	Ping Por	g Delay)						
C'est un retard de typ	e ping-pong	avec un temps de retard	atteignant 30	)00 ms.				
PingPongEcha	)							
C'est un retard de typ possibles.	e ping-pong	dans lequel le son de ret	ard alterne e	ntre gauche et droite. De	s réglages de	e retard longs jusqu'à 300	00 ms sont	
Les deux types d'effet	ci-dessus ont l	es mêmes paramètres.						
PARM1		PARM2	1	PARM3		PARM4	1	
Time	1 – 3000ms 🔎	FeedBack	0 – 100	HiDamp	0 – 10	Mix	0 – 100	
Règle le temps de retar	d.	Règle l'intensité de réir	ijection.	Règle l'atténuation des son d'effet.	aigus du	Règle le niveau du son d'effet mélangé au son d'origine.		
AutoPan								
Cet effet déplace cycl	liquement la p	osition panoramique du	son.					
PARM1		PARM2	1	PARM3		PARM4		
<u> Width</u>	L50 – L2, 0, R2 – R50	Aate Rate	0 - 50 🔎	<u> D</u> epth	0 – 10	Wave Wave	0 – 10	
Règle la plage de mouv position du son.	ement de la	Règle la vitesse de mod	lulation.	Règle l'intensité de mod	dulation.	Sélectionne une forme d'onde pour la modulation. Des valeurs élevées donnent un écrêtage plus fort, qui accentue l'effet d'auto- panoramique.		
Z-Delav								
C'est un effet de retar d'assigner la direction	d qui permet verticale de	de régler le panoramiqu la pédale Z (PV1 – PV4) a	e et le niveau au paramètre	mixage à l'aide de la péo "Pan" et la direction hori	dale ou d'une izontale (PH1	autre source de contrôle - PH4) au paramètre "Mi	ə. Essayez ix".	
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4		
Time	1 - 3000ms 🔎	FeedBack	0 – 100	🚄 Pan	L50 – L2, 0, R2 – R50	Mix	0 – 100	
Règle le temps de retar	·d.	Règle l'intensité de réin	ijection.	Règle le panoramique g droite du son de retard.	auche/	Règle la balance de nive son d'origine et son d'ef	eau entre fet.	
<b>Z-Dimension</b>								
C'est un effet spatial o contrôle. Essayez d'as paramètre "Depth"	qui permet de ssigner la dire	régler la profondeur, le ection verticale de la péd	panoramique lale Z (PV1 –	et la réverbération à l'ai PV4) au paramètre "Pan"	de de la péda et la directio	ile ou d'une autre source n horizontale (PH1 - PH4	de ) au	
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4		
An Pan	L50 – L2, 0, R2 – R50	A Depth	0 - 100	Decay	1 – 30	Mix	0 – 100	
Règle le panoramique g droite du son.	gauche/	Règle l'intensité de réin	jection.	Règle la durée de réver	bération.	Règle le niveau de mixa réverbéré.	ige du son	
Z-Tornado								
C'est un effet de retar paramètre "Rate" et la	d qui fait tour a direction ho	ner le son d'effet comme rizontale (PH1 - PH4) au	e une tornade paramètre "V	e. Essayez d'assigner la c Vidth".	lirection vert	cale de la pédale Z (PV1	– PV4) au	
PARM1		PARM2		PARM3		PARM4		
Time	1 - 3000ms ♪	Rate	1 - 50 🔊	Kidth	L50 – L2, 0, R2 – R50	Mix	0 – 100	
Règle le temps de retar	d.	Règle la vitesse de mod	lulation.	Règle la plage de décala	age de son.	Règle le niveau de mixa retardé.	ige du son	

	TOTAL							
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
	e comprend des parametres qui af	fectent la totalite du patch.						
TOTAL								
Spécifie les réglages propres au pa	atch, niveau, tempo et balance.							
PARM1	PARM2	PARM3						
PatchLevel 2 - 100	TotalBal 0 - 100	Tempo 40 – 250						
Spécifie le niveau général du patch.	Spécifie la balance de mixage entre le son routé au travers du module d'effet et le son direct.	Spécifie le tempo propre au patch (→ p. 38).						
NAME								
Spécifie un nom pour le patch (→ )	p. 26).							
ARRM (Page 1)								
Réglages pour la fonction ARRM (-	→ p. 52). Pour faire s'afficher la deuxiè nde ABBM est réglée sur une option a	me page de réglages, tournez la com utre que "NOT Assign".	mande [TYPE] dans le sens horaire					
PARM1	PARM2	PARM3						
ARRM	min (valeur Voir	MAX (valeur Voir page 52						
Sélectionne la destination de la	Spécifie la valeur de paramètre	Spécifie la valeur de paramètre						
commande ARRM. Quand "NOT Assign" est sélectionné la fonction	réglée quand la forme d'onde de commande atteint son point le plus	réglée quand la forme d'onde de commande atteint son point le plus						
ARRM est désactivée.	bas.	haut.						
ARRM (Page 2)								
Pour retourner à la première page	des réglages, tournez la commande [T	YPE] dans le sens anti-horaire.						
PARM1	PARM2							
Wave Voir page 53	Sync Voir page 53							
Sélectionne la forme d'onde de	Spécifie la synchronisation de la forme d'onde de commande avec le							
commande.	tempo propre au patch comme référence.							
PV1 à PV4 (Réglage de	la pédale d'expression,	direction verticale)						
Détermine les destinations de com	mandes 1-4 pour la pédale d'expressi	on (direction verticale).						
PH1 à PH4 (Réglage de	e la pédale d'expression	, direction horizontale)						
Détermine les destinations de com	mandes 1-4 pour la pédale d'expressi	on (direction horizontale).						
(module on/off) n'est pas disponible	nes parametres. Toutefois pour PHT à F	'H4 (pedale d'expression, reglage de di	rection horizontale), PARM4					
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4					
Destination de commande de la pédale d'expression	min (valeur minimale)	MAX (valeur maximale)	Commutation on/off du module					
Spécifie la destination de	Détermine la valeur de paramètre	Détermine la valeur de paramètre	Active/désactive la fonction module					
commande de la pédale d'expression.	totalement relevée ou quand elle est	totalement enfoncée ou quand elle	disponible pour la direction					
1	totalement tournée à gauche.	est totalement tournée à droite.	horizontale (PHI à PH4).					
FuncSW Assign (Assig	nation de commutateur	de fonction)						
Spécifie l'action des commutateur	s de fonction 1 – 3.							
PARM1	PARM2	PARM3						
du commutateur 1)	du commutateur 2)	du commutateur 3)						
Spécifie l'action accomplie par le commutateur de fonction 1.	Spécifie l'action accomplie par le commutateur de fonction 2.	Spécifie l'action accomplie par le commutateur de fonction 3.						
FootSW Assign (Assign	nation de commutateur a	au pied)						
Spécifie quel module est commuté	on/off par les commutateurs au pied	1 - 4 en mode manuel.						
PARM1	PARM2	PARM3	PARM4					
Foot Switch 1 CMP, WAH	Foot Switch 2 ExL, AMP	Foot Switch 3 EQ, MOD	Foot Switch 4 DLY, REV					
off par le commutateur au pied 1.	Selectionne le module commuté on/ off par le commutateur au pied 2.	Selectionne le module commuté on/ off par le commutateur au pied 3.	Selectionne le module commuté on/ off par le commutateur au pied 4.					

# Guide de dépannage

### Pas de son ou volume très faible

- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation POWER est enclenché.
- Essayez de régler la commande LEVEL en face arrière.
- Vérifiez les connexions ( $\rightarrow$  p. 8).
- Vérifiez que le câble blindé n'est pas abimé.
- Essayez de régler le niveau du patch (→p. 16).
- Si le volume a été réglé avec la pédale d'expression, assurez-vous qu'un réglage de volume convenable a été sélectionné avec la pédale.
- Quand les 2 commandes de la section Accelerator sont totalement abaissées, il n'y a pas de son. Vous devez au moins monter partiellement une des commandes.
- Assurez-vous que le B9.1ut n'est pas en mode mute (→ p. 20).

### Le son souffre de distorsion

- Essayez de baisser les paramètres Gain et Level du module PRE-AMP.
- Essayez de baisser le réglage des commandes [SOLID STATE] et [TUBE] de la section Accelerator.

### Les commutateurs au pied ne fonctionnent pas correctement

- Vérifiez le mode de fonctionnement actuel. L'action d'un commutateur au pied diffère en mode de jeu et en mode manuel.
- Vérifiez le réglage des pédales de fonction 1 – 3 (→ p. 36).
- Vérifiez si une fonction ayant des assignations spéciales de commutateur au pied comme le son sur son (page 54) ou le pédalier de synthé (page 55) est activée.

### Du bruit se fait entendre

- Vérifiez que vous n'utilisez bien que l'adaptateur secteur ZOOM.
- Faites le réglage de ZNR.
- Essayez de baisser les paramètres Gain et Level du module PRE-AMP.
- Vérifiez les réglages de la pédale d'expression intégrée (→ p. 31).

Selon le paramètre assigné à la pédale d'expression, un mouvement de la pédale entraînant un changement radical de paramètre peut entraîner du bruit.

### Un ronflement se fait entendre (quand vous utilisez les connecteurs BALANCED OUT)

Une boucle de masse impliquant l'équipement connecté peut s'être formée. Essayez de régler le commutateur GROUND sur "LIFT" et voyez si cela améliore la situation.

### Les effets ne fonctionnent pas

- Quand vous utilisez le connecteur BALANCED OUT R, vérifiez que le commutateur PRE/POST est réglé sur "POST" (signal pris après traitement d'effet).
- Vérifiez le réglage de balance totale (→ p. 16). Si la valeur est trop basse, le résultat du traitement d'effet ne sera pas entendu.

### Impossible d'envoyer et de recevoir les messages MIDI

- Vérifiez la bonne connexion des prises MIDI IN du B9.1ut et MIDI OUT de l'autre appareil MIDI, et des prises MIDI OUT du B9.1ut et MIDI IN de l'autre appareil MIDI.
- Vérifiez le réglage de canal MIDI (→ p. 42).
- Vérifiez si l'émission/réception du type de message MIDI concerné est activée (→ p. 43, 46, 49).

### La pédale d'expression ne fonctionne pas correctement

- Vérifiez les réglages de la pédale d'expression (→ p. 31).
- Réglez la pédale d'expression (→ p. 33).

### La commutation on/off par la pédale d'expression ne fonctionne pas correctement

- Vérifiez que le paramètre 4 (module on/off) pour la direction verticale de la pédale d'expression (PV1 à PV4) dans le module TOTAL est réglée sur "Enable".
- La fonction module on/off n'est pas disponible pour le réglage de direction horizontale (PH1 à PH4) de la pédale d'expression.

## **Caractéristiques du B9.1ut**

Nombre de types d'effet Nombre de modules d'effet Mémoire de patch Fréquence d'échantillonnage Conversion A/N Conversion N/A Traitement du signal Réponse en fréquence Afficheurs	<ul> <li>112</li> <li>10 modules simultanément utilisables</li> <li>Aire utilisateur 4 patches x 20 banques = 80 (lisibles/insc</li> <li>Aire preset 4 patches x 20 banques = 80 (seulement listotal : 160 patches</li> <li>96 kHz</li> <li>24 bits, suréchantillonnage 64 fois</li> <li>24 bits, suréchantillonnage 128 fois</li> <li>32 bits</li> <li>20 Hz - 40 kHz +1,0 dB, -3,0 dB (charge de 10 kilohms)</li> <li>Afficheur 2 chiffres à DEL 7 segments</li> <li>Afficheur LCD rétro-éclairé de 2 lignes de 16 caractères</li> </ul>		
Entráos			
Entrée guitare basse	Jack standard mono Niveau d'entrée nominal Impédance d'entrée	:	-10 dBm
Entrée AUX	impedance d'entrée.		1 Wegaohim
Retour externe	Mini-jack (stéréo) Niveau d'entrée nominal Impédance d'entrée : Jack standard mono Niveau d'entrée nominal	:	-10 dBm 10 kiloohms -10 dBm/+4 dBm (commutable)
Sortios			
Sortie ligne	Jack standard mono x 2 Niveau de sortie maxima	ıl :	+11 dBm (sous une impédance de charge de 10 kiloohms ou plus)
Sortie casque	Impédance de sortie : Jack standard stéréo Sortie nominale :	1 kilooh 60 mW ( (sous ch	m ou moins sous charge de 32 ohms), 20 mW arge de 300 ohms)
Départ externe	Impédance de sortie : Jack standard mono	47 ohms	
Sortie symétrique	Niveau de sortie nomina Connecteur XLR x 2 Impédance de sortie :	1 : 100 ohm	-10 dBm/+4 dBm (commutable) is (point chaud-masse, point froid-masse),
	PRE/POST GND LIFT -10dB/0dB	200 ohm (commu (commu (commu	is (point chaud-point froid) itable) itable) itable)
Circuit à lampe Entrée de commande Connecteurs de commande Interface USB	12AU7 x 1 FP01/FP02 MIDI OUT, MIDI IN		
Interface PC Fréquences d'échantillonnage	16 bits (enregistrement/le 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kH	ecture, st Iz	éréo)
Alimentation électrique Adaptateur secteur Dimensions Poids	CC 12 V, 3 A (fournie pa 235 (P) x 515 (L) x 81 (H 4,5 kg	ur l'adapta I) mm	ateur secteur AD-13)

\* 0 dBm = 0,775 Vrms

\* Apparence et caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

### Tableau d'équipement MIDI

[EFFECTOR	FFECTOR ]			
Model B9.1ut	Model B9.1ut MIDI Implementation Chart			
Function	Transmitted	Recognized	Remarks	
Basic Default	1-16,0FF	1-16,0FF	Memorized	
Channel Changed	1-16,0FF	1-16,0FF		
Default	3	3		
Mode Messages	x	x		
Altered	***************			
Note  Number   True voice	24-71	X		
Velocity Note ON	o 9nH, v=127	X		
Note OFF	x 9nH, v=0	X		
After Key's	x	x		
Touch Ch's	x	x		
Pitch Bend	x	x		
    Control        Change   	0,32 1-5,7-31,64-95 64-95	0 0 1-5,7-31,64-95 64-95	Bank select   Expression Pedal,   CONTROL IN   Effect module on/off   Signal mute   Bypass   (See Note 1)	
Prog  Change   True #	0 0-79   ******************	0 0-127		
System Exclusive	0	0		
System   Song Pos	x	x		
Song Sel	x	x		
Common   Tune	x	x		
System   Clock	x	x		
Real Time   Commands	x	x		
Aux   Local ON/OFF	x	x		
All Notes OFF	x	x		
Mes-   Active Sense	x	x		
sages   Reset	x	x		
Notes   	1. Control # 1-5,7-:     	31,64-95 is assignable	e.     	
Mode 1 : OMNI ON, POI Mode 3 : OMNI OFF. POI	LY Mode 2 :	OMNI ON, MONO	o : Yes x · No	

### Tableau de correspondance des numéros de patch/banque du B9.1ut et des numéros de programme

		N° de PATCH											
ODOUDE	DANOUE		1			2			3			4	
GROUPE	BANQUE	N° de b	anque	N° de	N° de k	banque	N° de	N° de b	anque	N° de	N° de b	banque	N° de
		MSB	LSB	programme	MSB	LSB	programme	MSB	LSB	programme	MSB	LSB	programme
	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	0	3
	1	0	0	4	0	0	5	0	0	6	0	0	7
	2	0	0	8	0	0	9	0	0	10	0	0	11
	3	0	0	12	0	0	13	0	0	14	0	0	15
	4	0	0	16	0	0	17	0	0	18	0	0	19
	5	0	0	20	0	0	21	0	0	22	0	0	23
	6	0	0	24	0	0	25	0	0	26	0	0	27
	7	0	0	28	0	0	29	0	0	30	0	0	31
	8	0	0	32	0	0	33	0	0	34	0	0	35
	9	0	0	36	0	0	37	0	0	38	0	0	39
Ŭ	А	0	0	40	0	0	41	0	0	42	0	0	43
	b	0	0	44	0	0	45	0	0	46	0	0	47
	С	0	0	48	0	0	49	0	0	50	0	0	51
	d	0	0	52	0	0	53	0	0	54	0	0	55
	Е	0	0	56	0	0	57	0	0	58	0	0	59
	F	0	0	60	0	0	61	0	0	62	0	0	63
	G	0	0	64	0	0	65	0	0	66	0	0	67
	Н	0	0	68	0	0	69	0	0	70	0	0	71
	i	0	0	72	0	0	73	0	0	74	0	0	75
	J	0	0	76	0	0	77	0	0	78	0	0	79
	0	1	0	0	1	0	1	1	0	2	1	0	3
	1	1	0	4	1	0	5	1	0	6	1	0	7
	2	1	0	8	1	0	9	1	0	10	1	0	11
	3	1	0	12	1	0	13	1	0	14	1	0	15
	4	1	0	16	1	0	17	1	0	18	1	0	19
	5	1	0	20	1	0	21	1	0	22	1	0	23
	6	1	0	24	1	0	25	1	0	26	1	0	27
	7	1	0	28	1	0	29	1	0	30	1	0	31
	8	1	0	32	1	0	33	1	0	34	1	0	35
Р	9	1	0	36	1	0	37	1	0	38	1	0	39
	A	1	0	40	1	0	41	1	0	42	1	0	43
	b	1	0	44	1	0	45	1	0	46	1	0	47
	С	1	0	48	1	0	49	1	0	50	1	0	51
	d	1	0	52	1	0	53	1	0	54	1	0	55
	E	1	0	56	1	0	57	1	0	58	1	0	59
	F	1	0	60	1	0	61	1	0	62	1	0	63
	G	1	0	64	1	0	65	1	0	66	1	0	67
	H	1	0	68	1	0	69	1	0	70	1	0	71
	i	1	0	72	1	0	73	1	0	74	1	0	75
	J	1	0	76	1	0	77	1	0	78	1	0	79



#### Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable aux pays européens disposant d'un système de collecte et de tri des ordures)

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique. A la place, il doit être amené au point de collecte pertinent pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit correctement mis au rebut, vous aiderez à empêcher les éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement être causées par un rejet inapproprié de ce produit. Le recyclage des matériaux aidera à économiser les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service de traitement des ordures ou le magasin où vous avez acheté le produit.



#### **ZOOM CORPORATION**

ITOHPIA Iwamotocho 2chome Bldg. 2F, 2-11-2, Iwamoto-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0032, Japon Site internet : http://www.zoom.co.jp

B9.1ut - 5003-1

# **B9.1**ut Patch List

- \* Shaded modules: Effects are set to Off when patch is called.
- \* Expression pedal setting items are listed in the order module name : effect type name : parameter name.
- \* The [[]] symbol in the table denotes a vertical direction setting, and the []] symbol a horizontal direction setting.
- \* For expression pedal setting items, effects enclosed in brackets () can be switched on by pressing switches 1 4, or by fully depressing the pedal.

	Patch number	Patch name	Foot switch 1	Foot switch 2	Foot switch 3	Foot switch 4		Expression pedal
			WAH : Splitter	AMP : G-Krueger	MOD : ST-Chorus	DLY : Delay		Volume
	01	SlapSolo	Typical slap solo sound moving the expression "Splitter" effect on, to e	atio can be adjusted by nanual mode turns the	2	MOD:ST-Chorus:Mix		
	כח	Detune	WAH : Tremolo	AMP : TubePre	MOD : Detune	REV : Hall		Volume
		Detune	Detune chorus sound to n	nake the bass stand out in a	n ensemble. Effective for ba	llads and solos.		DLY:Delay:Mix
			WAH : Octave	AMP : SansAmp	MOD : A-Resonance	DLY : Delay		Volume
	ÜΪ	Synthtic	Synth bass type patch a powerful attack.	using "Octave" and "Auto	o Resonance". Suitable fo	or funky bass lines with		AMP:SansAmp:Gain
			CMP : M Comp	AMP : MXR D.I+	MOD : Z-MonoPitch	DLY : Delay		MOD:Z-MonoPitch:PdlPosi V
	ÜЧ	UP 2oct	Distortion sound using the expression pedal fo	the dedicated expression or whammy pedal type pl	n pedal effect "Z-MonoP ay.	itch". Allows you to use		MOD:Z-MonoPitch:PdIPosi H
	!!	FunkyWah	CMP : Limiter	AMP : WalterWds	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
		Funkywan	Auto wah sound with a	solid bottom. Great for	percussive play with mut	e or ghost notes.		WAH:AutoWah:Resonance
			WAH : AutoWah	AMP : WalterWds	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
no	<b>1</b> <sup>2</sup> <b>Basic CP</b> All-rounder compression sound that gives the bass sound a tight, glossy feel. Delay mix ratio can be adjusted by moving the expression pedal horizontally. Useful for any kind of playing style, including fingering, picking, and slap.						2	DLY:Delay:Mix
)er			CMP : M Comp	AMP : FuzzFace	MOD : Flanger	DLY : Delay		WAH:PedalVox:Frequency
	13	<b>60sFzWah</b> This patch combines the "PedalVox" effect modeled on Vox pedals with the "Fuzz Face" effect. Move the expression pedal horizontally for more radical distortion.					₽	AMP:FuzzFace:Gain
	ļЦ	DruminBo	WAH : Octave	AMP : TS9	MOD : Chorus	REV : Hall		Volume
		Druininds	Ultra low note patch us	sing "Octave". The slight	chorus is the secret ingre	edient.		WAH:Octave:OctLvI
			WAH : Defret	AMP : Aguilar	MOD : MonoPitch	<b>REV : Hall</b>		Volume
	21	Defret12	This patch simulates t pedal horizontally to a melodious playing.	the characteristic attack add a one-octave higher	sound of a fretless bass sound component for a	s. Move the expression wider spread, great for	2	MOD:MonoPitch:Balance
			CMP : Compressor	AMP : MonoSyn	MOD : PitchShift	DLY : AnalogDelay		Volume
	22	AnalogPD	Pad sound using "Ana a one-octave higher so pedal or tapping.	log Delay". By moving bund component for a w	the expression pedal hou ider spread. Suitable for	izontally, you can add play using the volume	Ð	MOD:PitchShift:Balance
			CMP : Compressor	AMP : BigMuff	MOD : X-Flanger	DLY : Delay		MOD:X-Flanger:X-Fade
	כ'ב'	Dis.JET	Jet flanger sound with vertically, and add dela	radical distortion. Make by with a horizontal move	the flanger wail by movinement.	ng the expression pedal	₽	DLY:Delay:Mix
	קב	FunkySyn	WAH : AutoWah	AMP : V-Syn	MOD : MonoPitch	<b>REV : E/Reflection</b>		Volume
	<u> </u>	Tunkyöyn	Sharp and funky synthesi	zer patch enhanced by reso	nance and light doubling th	at gives the sound body.		WAH:AutoWah:Resonance
	- ,		CMP : Limiter	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
Z	יב	ROCK	"Ampeg SVT" patch in attack sound is the key.	the style of the famous	rock amp. The limiter th	at evens out the picking	Ð	AMP:AmpegSVT:Gain
OC			CMP : M Comp	AMP : Aguilar	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
ate	כל	POPS	Basic sound for laying including fingering, pic	down a bottom line in cking, and slap.	pop music. Compatible	with all playing styles,	Ð	(MOD:Chorus:Rate)
S			WAH : Defret	AMP : Polytone	MOD : Air	DLY : Delay		Volume
	לכ	JAZZ	Use of the "Polytone M switch 1 in manual mo	Mini Brute III" makes th de turns on "Defret" for t	nis a great patch for play fretless bass sound.	ing Jazz. Pressing foot		MOD:Air:Reflex

			CMP : Limiter	AMP : Hartke	MOD : CombFilter	DLY : SOS		Volume
	34	METAL	Heavy metal patch wit 3 in manual mode tur expression pedal horizo	h a strident sound that e ns on the "CombFilter" ontally to vary the emph	mphasizes the pick attact for an even stronger m asized frequency.	ek. Pressing foot switch netallic tone. Move the	2	(MOD:CombFilter:Frequency)
2	41	REGGAE	WAH : AutoWah	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	DLY : Delay	Î	Volume
] Ō			Strong bass patch for R		(WAH:AutoWah:Resonance)			
ţē	42	Old R+B	WAH : AutoWah	AMP : AmpegB15	MOD : Vibe	DLY : Delay		Volume
Ca Ca			Sixties R&B type patcl	h using the Ampeg B15 r	nuch beloved by James Ja	amerson.		(MOD:Vibe:Depth)
	43	N.O.funk	WAH : AutoWah	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
			New Orleans Funk sou	nd with a clear, wide ton	e range. Good for fingeri	ing or slap play.		(MOD:Chorus:Rate)
	44	60'sROCK	CMP : Compressor	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
			A patch that simulates	the bass sound of 1960s	Rock.			AMP:AmpegSVT:Gain
	с,		CMP : M Comp	AMP : Trace	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
	יכ	Q-TRON	Patch modeled on the the patch easy to use.	Electro-Harmonix Q-Tr	on. Suitably light mix o	f original sound makes	₽	WAH:A-Resonance:Sense
	52	ODB-3	WAH : X-Phaser	AMP : ODB-3	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
		000-0	Patch modeled on the I	Boss ODB-3. Strong dist	ortion is great for solos.			(WAH:X-Phaser:X-Fade)
			CMP : M Comp	AMP : SansAmp	MOD : Flanger	DLY : Delay		Volume
	כל	SANSAMP	Patch modeled on the just right for some Roc	Sansamp Bass Driver D k styles, and compressio	I preferred by many bass n makes the patch easy to	sists. Light distortion is o use.	₽	AMP:SansAmp:Gain
	ςų	BigMuff	CMP : Compressor	AMP : BigMuff	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
		Biginari	Patch modeled on the I	Electro-Harmonix Big M	luff, with its trademark ra	adical distortion sound.		AMP:BigMuff:Gain
	<i>с</i> ,		CMP : M Comp	AMP : Trace	MOD : Chorus	DLY : Delay	↑	Volume
	b i	OctaBass	Patch modeled on the E club feel.	EBS OctaBass. One-octa	ve lower sound compone	nt provides an intimiate	₽	(MOD:Chorus:Rate)
	52	CHOBUS	WAH : X-Vibe	AMP : TubePre	MOD : Detune	DLY : Delay		Volume
			Basic chorus sound wit	th limited modulation. S	uitable for all genres.			(WAH:X-Vibe:X-Fade)
	57	FLANGER	CMP : M Comp	AMP : BigMuff	MOD : Flanger	DLY : Delay		Volume
		EARGER	Flanger sound that star	ts to pulsate when you p	ush the pedal. Great for h	nighlighting a phrase.		MOD:Flanger:Depth
	<u>54</u>	PHASER	CMP : M Comp	AMP : BigMuff	MOD : ModDelay	DLY : ReverseDelay		Volume
	<u> </u>	THAOLIN	Phaser sound with a so	lid foundation. Enjoy sm	art play with a breezy fe	el.		WAH:4StagePhaser:Rate
	71		CMP : Limiter	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
D			Versatile Funk sound u	using a mix of eighties st	yle auto wah and original	l sound.		WAH:AutoWah:Sense
ļi	קף	Aquilar	CMP : M Comp	AMP : Aguilar	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
de de		Agunar	Powerful and clean sound	ling bass patch modeled on	the Aguilar. (This patch is	suitable for line output.)		(MOD:Chorus:Rate)
ŝ			WAH : Octave	AMP : SuperBass	MOD : Flanger	REV : Arena		Volume
	<u>'ij</u>	SuperBs	This patch is character which is also great for	rized by the typical ove solos. (This patch is suit	rdrive sound of the Mar able for line output.)	shall 1992 Super Bass,	₽	(MOD:Flanger:Depth)
	_		CMP : Compressor	AMP : Hartke	MOD : BendChorus	DLY : Delay		Volume
	74	Hartke	Patch modeled on the speaker cabinet. Straig patch is suitable for lin	e combination of a Har ht sound brings out the e output.)	tke HA3500 with the 4 umistakable punch of the	4.5XL aluminum-cone e aluminum cone. (This	Ð	(MOD:BendChorus:Depth)
	<u> </u>		CMP : Compressor	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	DLY : Delay	↑	Volume
	81	SVT	Patch modeled on the co sound of this bass amp is	ombination of the Ampeg one of the mainstays of Ro	all-tube amp SVT with the ck. (This patch is suitable for	e 810E cabinet. The gutsy or line output.)		AMP:AmpegSVT:Gain
			CMP : DualComp	AMP : G-Krueger	MOD : AutoFilter	REV : ModernSpring		Volume
	86	G-Kruger	Patch modeled on the The solid sound packs	combination of the Gal a punch. (This patch is s	lien Krueger 800RB wit uitable for line output.)	h the 410RBH cabinet.	₽	(MOD:AutoFilter:Sense)
			WAH : Defret	AMP : Polytone	MOD : Detune	REV : Room		Volume
	83	PolyTone	Patch modeled on the midrange character. Pr sound. (This patch is so	"Polytone Mini Brute I ressing foot switch 1 in r uitable for line output.)	II" favored by Jazz musi manual mode turns on "l	cians for its distinctive Defret" for fretless bass	Ð	AMP:Polytone:Gain
			CMP : Compressor	AMP : WalterWds	MOD : Chorus	DLY : Delay		Volume
	84	WalterWD	Patch modeled on the c The Walter Woods can for bass. (This patch is	combination of the Walte be used with various in suitable for line output.)	r Woods M300 with the struments, but in this pate	Bag End S-12B cabinet. ch, the EQ is optimized	Ð	(MOD:Chorus:Rate)
			WAH : AutoWah	AMP : Bassman	MOD : Chorus	DLY : Delay	↑	Volume
	91	RecBass	Patch with slight comp your preferred bass am patch is suitable for lin	pression for recording. E plifier. Here, the standard e output.)	By changing the head am d sound of the Fender Ba	np, you can record with ssman is selected. (This	2	AMP:Bassman:Gain

Continued overleaf ►

	0.0		WAH : Octave	AMP : MonoSyn	MOD : Chorus	REV : Hall		Volume
	34	Joe Z	This patch simulates th	e synth bass of Weather	Report's Joe Zawinul.	<u> </u>	R	AMP:MonoSyn:MixBal
			WAH : AutoWah	AMP : Acoustic	MOD : Chorus	REV : ModernSpring		Volume
	93	Stanley	This patch simulates th stroking and slap.	ne sound of Stanley Clar	ke on his famous "Schoo	bl Days". Best for chord	Ð	(MOD:Chorus:Rate)
	<b></b>		CMP : Compressor	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	DLY : Delay	♠	Volume
	94	IRON MAI	This patch simulates th Great for melodic bass	ne precision bass sound lines.	of Iron Maiden's Steve H	Iarris in his early days.	₽	AMP:AmpegSVT:Gain
	81	Miller's	CMP : Limiter	AMP : SWR	MOD : Chorus	DLY : Delay	Î	Volume
			This patch simulates th	e slap sound of Marcus I	Miller. Of course it's grea	at for slap playing.		(MOD:Chorus:Rate)
	gə	Victor W	WAH : Octave	AMP : Aguilar	MOD : Chorus	REV : E/Reflection		Volume
ist			This patch simulates the slap. Best for use with a	he sound of Victor Woo an active bass.	ten who is famous for t	apping and high-speed		(MOD:Chorus:Rate)
<b>rti</b>	83	Jaco MEI	CMP : Compressor	AMP : Acoustic	MOD : Chorus	REV : Hall		Volume
◄	''_'		Patch simulating the so fretless feel and use it f	ound of Jaco Pastorius, or melodious phrases.	the master of the fretles	ss bass. Get the speedy	₽	DLY:Delay:Mix
	<b></b> .		CMP : Compressor	AMP : Acoustic	MOD : Detune	DLY : Delay		Volume
	רח	Billy BS	This patch simulates the sound is distortion-base	ne sound of Billy Sheeha ed and brings out tapping	n famous for tapping an g play beautifully.	d high-speed play. The	₽	AMP:Acoustic:Gain
			WAH : AutoWah	AMP : Hartke	MOD : PitchShift	DLY : Delay		Volume
	6 i	Bootsy	This patch simulates th with a dash of one-octa	e sound of Bootsy Colli we higher auto wah.	ns using auto wah. It giv	ves a special Funk tone	₽	MOD:PitchShift:Balance
	, _		WAH : AutoWah	AMP : Aguilar	MOD : Flanger	DLY : Delay		Volume
	66	Flea MM	This patch gives a tight Red Hot Chili Peppers.	t sound with a character	istic middle, inspired by	Flea, the bassist of the	₽	(MOD:Flanger:Depth)
			WAH : X-Phaser	AMP : Trace	MOD : Chorus	REV : Hall		WAH:X-Phaser:X-Fade
	63	MarkKing	This patch simulates th 42. Great for slap.	ne attack sound of ultra	high-speed slap bassist	Mark King from Level	Ð	(MOD:Chorus:Rate)
			WAH : AutoWah	AMP : SynTlk	MOD : Flanger	DLY : ReverseDelay		Volume
	64	PSYCO-BR	Experimental patch fro sound like a laser gun.	om the realm of SF. Mov	e the expression pedal ho	prizontally to direct the		MOD:Flanger:Rate
	<i>г</i> ,		WAH : Octave	AMP : AmpegSVT	MOD : MonoPitch	REV : Hall		Volume
	Ĺi	1up1down	Rich sounding patch ad	lding a one-octave up an	d one-octave down comp	oonent.		MOD:MonoPitch:Balance
			CMP : Limiter	AMP : StdSyn	MOD : ST-Chorus	DLY : SOS		Volume
	[2	PhaseTap	This phaser patch is c switch 2 in manual mod	onvenient for rythmical de turns on "Bass Synth"	16-beat play while usi for a gimmicky sound.	ng mute. Pressing foot	₽	WAH:8StagePhaser:Rate
			WAH : AutoFilter	AMP : Polytone	MOD : PitchShift	DLY : Delay		Volume
	17	Ac.Bass	This patch simulates the even better results.	he sound of an acoustic	bass. Use mute and pla	ay with your thumb for	₽	REV:Hall:Mix
	ŗų	Ctr uni	CMP : Compressor	AMP : MetalZone	MOD : MonoPitch	DLY : Delay		Volume
	<u> </u>	Gtrun	This patch lets you play a	riff in unison with a guitar	Effective for backing up a	guitar in a guitar trio.		Balance
			WAH : Octave	AMP: TS9	MOD : Vibe	<b>REV : Arena</b>	Î	Volume
	đi	3quarter	Patch using "Octave" and great for solos and long	nd "Vibe". Pressing foot tone playing.	switch 2 in manual mode	e adds "TS9" distortion,	₽	MOD:Vibe:Rate
Ĕ			WAH : Octave	AMP : WalterWds	MOD : Detune	REV : Hall		Volume
cial	đČ	Melow SP	Chorus sound for playi one-octave lower comp	ng a melody in slap style onent.	e. Pressing foot switch 1	in manual mode adds a	₽	REV:Hall:Mix
be			CMP : DualComp	AMP : SansAmp	MOD : PdlMonoPitch	DLY : PingPongDly		Volume
S	d3	SynLead	This patch is most su horizontally gives a ber adds delay for a wider s	ited for ballads and slo nd-down effect like a har synthesizer sound.	w-tempo solos. Moving monica. Pressing foot sy	g the expression pedal witch 4 in manual mode	Ð	MOD:PdlMonoPitch:PdlPosi
	ں بے	A	WAH : AutoWah	AMP : BigMuff	MOD : Vibe	DLY : SOS		Volume
	-0	AutoQesq	This patch is a combina	ation of "Big Muff" and '	'Auto Wah". Good for so	los and lead.		WAH:AutoWah:Resonance
			WAH : Octave	AMP : Polytone	MOD : ST-Chorus	DLY : Air		Volume
	51	HitSound	Massive synthesizer type manual mode enables the	bass sound such as used "Air" effect, adding room a	for backing on hit songs. mbience for an even more s	Pressing foot switch 4 in solid sound.	2	MOD:ST-Chorus:Mix
	ĘЭ	Slow Pod	CMP : M Comp	AMP : MetalZone	MOD : PitchShift	DLY : PingPongDly		Volume
	66	SIUW Pau	Synthesizer pad patch usin	ng "Slow Attack", resulting	in soft sound without over	pearing presence.		WAH:SlowAttack:Time
			WAH : PedalVox	AMP : FuzzFace	MOD : X-Step	DLY : Delay	Î	(WAH:PedalVox:Frequency)
	83	Pedal WH	Rock patch with wild letting you emphasize a for a gimmick effect.	distortion. Pushing dov a bass solo. Horizontal r	vn the expression pedal novement of the express	l turns "PedalVox" on, ion pedal adds "STEP"	Ð	MOD:X-Step:X-Fade
			WAH : 8StagePhaser	AMP : Trace	MOD : PitchShift	REV : AutoPan		Volume
	ЕЧ	EP	Playing a chord with t moving the expression p patch is suitable for line	his patch makes it sour bedal horizontally, you ca e output.)	nd as if an electric pian an control the "AutoPan"	o is playing along. By RATE parameter. (This		REV:AutoPan:Rate

	Γ.		WAH : AutoWah	AMP : TubePre	MOD : H.P.S	REV : Room		Volume
	<i>r</i> i	AmVocode	Patch with Vocoder typ	e sound. "H.P.S" for the	patch is set to match a ke	ey of C or Am.		REV:Room:Decay
			WAH : Tremolo	AMP : FuzzFace	MOD : Flanger	DLY : Delay		Volume
	<i>⊦</i> <sub>′</sub> ′	ChainSaw	Wild distortion based enables "Tremolo" for a	on the image of a chain n even stronger chain sa	n saw. Pressing foot swi w effect.	tch 1 in manual mode		(MOD:Flanger:Rate)
			CMP : DualComp	AMP : StdSyn	MOD : PitchShift	DLY : PingPongDly		Volume
	73	Meteor	Synthesizer sound pate effect, and foot switch 4	ch. Pressing foot switch 4 adds "PingPongDly" fo	3 in manual mode ena r a magical feel.	bles the "Pitchshifter"	₽	WAH:4StagePhaser:Rate
	FЧ	PICK	CMP : Limiter	AMP : Hartke	MOD : Flanger	DLY : Delay	ſ	Volume
		TION	This patch gives just the	e right attack and solid b	ottom for playing with a	pick.		(MOD:Flanger:Rate)
	<b>E</b> . 1	CrunchWh	WAH : AutoWah	AMP : Acoustic	MOD : Air	REV : Arena	↑	Volume
	<u> </u>	<u>oranonim</u>	Crunch sound with auto	wah for that groovy da	nce feeling.			WAH:AutoWah:Sense
			CMP : DualComp	AMP : SansAmp	MOD : PitchShift	DLY : PingPongDly	Î	Volume
×	ΰĊ	12-Str.G	This patch simulates a suitable for line output.	12-string guitar that wor	ks great when playing ar	peggios. (This patch is	•	Balance
É	<i>ר</i> כ		WAH : Tremolo	AMP : ODB-3	MOD : ST-Chorus	REV : PanDelay	↑	Volume
ecia	נט	Hold Dly	Patch using the "Loop" sound, letting you overl	effect. Pressing function ay a melody.	n foot switch 3 holds the	immediately preceding		REV:PanDelay:Pan
Š	្រម	Fretless	CMP : Compressor	AMP : MXR D.I+	MOD : Chorus	DLY : PingPongDly		Volume
	<u> </u>		This patch simulates a f	Fretless bass by means of	"Slow Attack" rather the	an "Defret".		DLY:PingPongDly:Mix
			CMP : M Comp	AMP : Hartke	MOD : DynamicDelay	REV : Hall	↑	Volume
	Ħ i	Storm PH	Moving the expression phase sound.	loving the expression pedal horizontally lets you control the RATE parameter of this unique hase sound.				
	HЪ	4VoiceSv	CMP : DualComp	AMP : 4VoiceSyn	MOD : A-Resonance	DLY : ReverseDelay		Volume
ļ			Synthesizer patch using "4"	VoiceSyn" with Add9 for th	e played sound. Most effecti	ve when used like a pad.		DLY:ReverseDelay:Balance
			CMP : DualComp	AMP : PedalSyn	MOD : Detune	DLY : PingPongDly	↑	Volume
	Η∃	P-Syn.Am	<b>P-Syn.Am</b> When you press the function foot switch 2, this pedal synthesizer type patch lets you play sounds with the foot switches like Moog Taurus. Moving the expression pedal horizontally shifts the key upwards by as much as one octave.				≯	(AMP:PedalSyn:Key)
			WAH : AutoWah	AMP : TS9	MOD : Chorus	REV : Hall	ſ	Volume
	HЧ	Live 1	Basic effect settings us foot switches 1 - 4 addi	eful during a live perfor ng auto wah, distortion,	mance. Compression is chorus, and reverb.	the main element, with		(MOD:Chorus:Rate)
	,		WAH : 4StagePhaser	AMP : G-Krueger	MOD : Flanger	REV : Hall		Volume
	ı i	Live 2	Basic effect settings us foot switches 1 - 4 addi	eful during a live perfor ng phaser, head amp, fla	mance. Compression is a nger, and reverb.	the main element, with	₽	(WAH:4StagePhaser:Rate)
	7		WAH : Octave	AMP : ODB-3	MOD : Z-Talking	DLY : Delay	↑	MOD:Z-Talking:Formant V
	15	ECHODOUG	Distortion sound using in a human-like voice u	"Z-Talking" and the "Ol sing the expression peda	DB-3" effect. You can ma l.	ake the bass sound talk	2	MOD:Z-Talking:Formant H
	, <u>,</u>	Hali	WAH : Tremolo	AMP : MetalZone	MOD : AutoWah	DLY : Delay	ĥ	REV:Z-Dimension:Depth
	י <i>ב</i> י	пеп	Helicopter sound capab the sound seamlessly in	ble of front/back and lef all directions. (This pat	t/right movement. The e ch is suitable for line out	xpression pedal moves put.)		REV:Z-Dimension:Pan
			CMP : Compressor	AMP : TubePre	MOD : Z-Echo	DLY : PingPongDly		MOD:Z-Echo:Time
al	,Υ	Z-Bubble	Using the expression per using the expression per (This patch is suitable f	dal while playing muted edal during regular play or line output.)	sounds produces a bubb ing gives an effect like	ly kind of sound, while a tape being rewound.		MOD:Z-Echo:Time
eq			WAH : AutoWah	AMP : AmpegSVT	MOD : Chorus	REV : AutoPan		REV:AutoPan:Rate
Ň-N	់ដ	PSYIFI	Stereo patch using "Au width. (This patch is su	toPan". The expression itable for line output.)	pedal can be used to co	ontrol rotation rate and		REV:AutoPan:Depth
	, -	<b>B</b>	WAH : AutoWah	AMP : MetalZone	MOD : Flanger	REV : Z-Tornado		REV:Z-Tornado:Mix
	υĊ	PHAZE	Jet sound patch combi expression pedal causes	ning "Flanger" and the s the jet sound to rotate.	distortion effect "Meta (This patch is suitable for	lZone". Operating the r line output.)	2	REV:Z-Tornado:Width
	13	01	CMP : Compressor	AMP : ODB-3	MOD : Step	DLY : PingPongDly	↑	REV:Z-Tornado:Rate
	כט	Step	This patch is designed used to control sound ro	for solo playing and use otation. (This patch is su	s the "Step" effect. The e itable for line output.)	xpression pedal can be	2	REV:Z-Tornado:Width
		<b>7</b> • ·	CMP : DualComp	AMP : StdSyn	MOD : PdlMonoPitch	DLY : PingPongDly	↑	MOD:PdIMonoPitch:PdIPosi
	ΰΤ	Z-Cats	Moving the expression line output.)	pedal lets you play alor	ng with a cat chorus. (Th	is patch is suitable for	2	REV:Z-Dimension:Pan

<ul><li>Adjust the ZNR value to achieve an optimum match with the bass guitar and amp that you are using.</li><li>When using a bass amp, the EQ should be set to the flat setting.</li></ul>		Manufacturer nam marks of their resp and artist names an opment of this proc
--	--	---

mes and product names mentioned in this patch list are trademarks or registered tradespective owners and do not indicate any affiliation with ZOOM CORPORATION. All product are intended only to illustrate sonic characteristics that were used as reference in the develoduct.

### **USB/Cubase LE 4 Startup Guide**

This USB/Cubase LE 4 Startup Guide explains how to install Cubase LE 4 on a computer, make connections and settings for this unit, and perform recording.

### USB/C

Cubase LE 4 installation



ubase L	E 4 Startup	Guide

**Connections and preparation** 

Use Cubase LE 4 to record

MacOS X

Use Cubase LE 4 to record

00			Audio M	IDI Setup				
		Audi	o Devices	MIDI Devic	es			
System Setting	s							_
Default Input:	🜵 USB Aud	lio CODEC	\$	Default Out	put: 👎 USI	B Audio CC	DEC	
				System Out	put: 🧲 Bui	lt-in Audio	)	
	( +							,
Properties For	Built-in	Audio	•					- (
Clock Source:	Internal Cloc	k	•	Configu	re Speakers			
Audio Input –				Audio Out	out			
- Master Stream	n	\$		Master S	tream	\$		
Source: Li	ne In		•	Source:	Internal speak	ers		•
Format: 44	100.0 Hz 💌	2ch-24bit	•	Format:	44100.0 Hz	• 2ch-	24bit	\$
Ch Volume Slide	Value	dB Mut	e Thru	Ch Volume	Slider	Value	dB	Mute
м \ominus	n/a	n/a		м —	0	0.51	-19.86	
1 .	0.00	-12.00		1 ()		n/a	n/a	
2	0.00	-12.00		2 💮 🚽		n/a	n/a	

If another device is selected, use the pull-down menu to change the selection to "USB Audio CODEC". When the setting has been made, close Audio MIDI Setup.

# Start Cubase LE 4. Then access the "Devices" menu, select "Device Setup..." and click "VST Audio System".

To start Cubase LE 4, double-click on the Cubase LE 4 icon that was placed in the "Applications" folder during installation. After startup, be sure to verify that "USB Audio CODEC (2)" is selected as ASIO driver in the right section of the Device Setup window.

+ - 14	VST Audio System
Devices	USB Audio CODEC (2) SIO Driver
MIDI MIDI Port Setup	Release Driver when Application is in Backgro
🗇 Video	Input Latency: 13.855 ms
Video Player	Output Latency: 13.129 ms
USB Audio CODEC (2) VST System Link	256 Samples 🔽 Audio Buffer Size
	Advanced Options Set to Defaults
	High
	2 Seconds 📮 Disk Preload
	Solution Latency
	Multi Processing
	Adjust for Record Latency
	0 Samples
	Help Reset Appl

If another item is selected, use the pull-down menu to change the selection to "USB Audio CODEC (2)". When the setting has been made, click the OK button to close the window.



Continued from front



Windows Vista / XP Use Cubase LE 4 to record



From the "Devices" menu of Cubase LE 4, select "VST

Use the tabs at top (top center for Mac OS X) left to switch between input and output, and verify that "Zm In (Out)" is selected as device port. If another device is selected, click the device port field and change the selection.

Access the "File" menu and select "New Project".

The new project window appears. Here you can select a project

Make sure that the "Empty" template is selected, and Click the OK button.

A window for selecting the project file save location appears.

### After specifying a suitable project file save location (such as the desktop), click the OK button (Choose button in MacOS X).

A new project is created, and the project window for controlling most of the Cubase LE 4 operations appears.



Project window

To create a new audio track, access the "Project" menu and select "Add track". In the submenu that appears, select "Audio".

he Add Track window for specifying the number of audio tracks and the stereo/mono setting appears.



In this example, set the number of tracks to "1" and select stereo, then click the OK button. A new stereo audio track is added to the project window

✓ File Edit Project Audio MIDI Media Transport Devices Window Help , New audio track Audio 01 M S Audio 01 MISIRU ( RW 0

Make the following settings for the newly created audio track.



#### HINT

The Inspector shows information about the currently selected track. If nothing is shown, click on the track to select it.

### Connect the guitar or other instrument to the [INPUT] jack of this unit and select the desired patch.

The sound selected here will be recorded on the computer via the [USB] port.

### Access the "Devices" menu of Cubase LE 4 and select "Mixer".

The mixer window appears. This window shows the channel assigned to the created track, and the

master channel

### Perform the following steps here.

### Mixer window



### HINT

When the monitoring button is enabled, the level meter next to the fader shows the input level to the audio track. When the monitoring button is disabled, the meter fader shows the audio track output level





The recording level for Cubase LE 4 can be checked with the level meter for the channel that is assigned to the recording standby track. Set the level as high as possible without causing the meter to reach the end of the scale.

To adjust the level, do not use the fader of Cubase LE 4. Instead change the recording level and gain settings at this unit.

### NOTE

- While the monitoring button is enabled, the direct signal input to this unit and the signal routed to the computer and then returned to this unit will be output simultaneously from this unit, causing a flanger-like effect in the sound. To accurately monitor the sound also while adjusting the recording level, temporarily set the output device port for the VST connection (step 6) to "Not Connected".
- The level meter as in the above illustration shows the signal level after processing in this unit. When you pluck a guitar string the meter may register with a slight delay, but this is not a defect.

### When the recording level has been adjusted, click the monitoring button to disable it.

The input level is no longer shown on the meter, and the signal returned to this unit via the computer is muted. In this condition, only the signal before sending to the computer can be monitored via the [OUTPUT] jack of this unit.

### Verify that the transport panel is being shown.

Normal -	1. 1. 1. 0 + 0. 0 HD	1. 1. 1. 0 🚽	
	1. 1. 1. 0 0. 0 💷 K	(ペート) ((ペート) (ペート) (( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( (	120.000 SYNC INT. Offine

If the transport panel is not shown, access the "Transport" menu and select "Transport Panel"

To start recording, click the Record button in the transport panel.



Recording starts.

As you play your instrument, the waveform appears in real time in the project window.

To stop recording, click the Stop button in the transport panel.

Master channel

### MacOS X



### HINT

If no sound is heard when you click the Play button after recording. check the VST connection settings (step 6) once more.

### NOTE

To continue using Cubase LE 4, a process called activation (license authentication and product registration) is necessary. When you start Cubase LE 4, a screen offering to register the product will appear. Select "Register Now". A web site for registration will open in your Internet browser. Follow the instructions on that page to register and activate the product.

### For optimum enjoyment

While using Cubase LE 4, other applications may slow down drastically or a message such as "Cannot synchronize with USB audio interface" may appear. If this happens frequently, consider taking the following steps to optimize the operation conditions for Cubase LE 4.

- (1) Shut down other applications besides Cubase LE 4. In particular, check for resident software and other utilities.
- (2) Reduce plug-ins (effects, instruments) used by Cubase LE

When there is a high number of plug-ins, the computer's processing power may not be able to keep up. Reducing the number of tracks for simultaneous playback can also be helpful.

### (3) Power the unit from an AC adapter.

When a device designed to use USB power is powered via the USB port, the current supply may sometimes fluctuate. leading to problems. See if using an AC adapter improves operation.

If applications still run very slowly or the computer itself does not function properly, disconnect this unit from the computer and shut down Cubase LE 4. Then reconnect the USB cable and start Cubase LE 4 again.